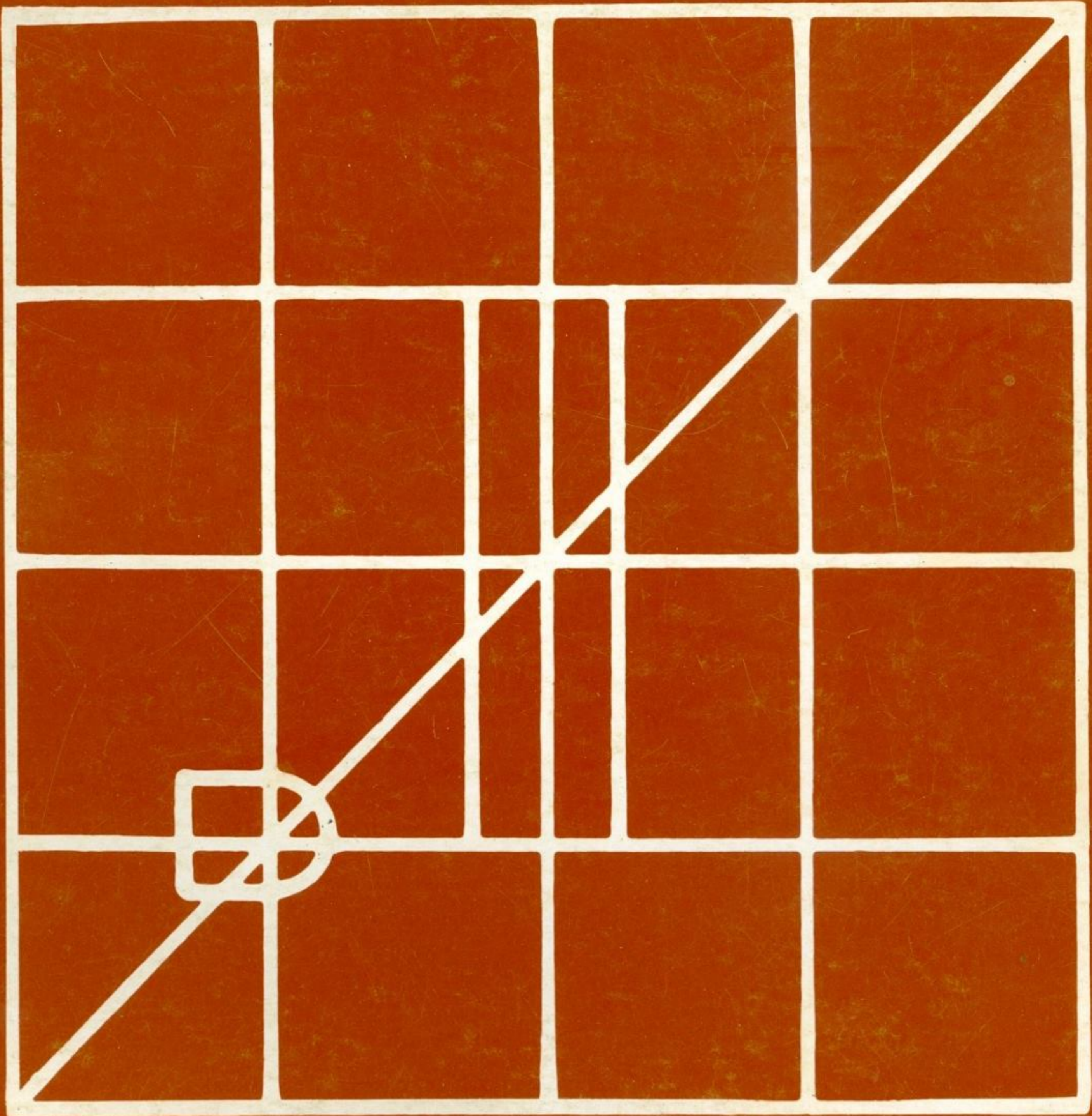


- **Arquitectura Mexicana**
- **Cali: Memoria y Paradoja**
- **Hacia una Posmodernidad Propia**



# HITO 18

Resolución Ministerio de Gobierno N° 003186 Tarifa Postal N° 289

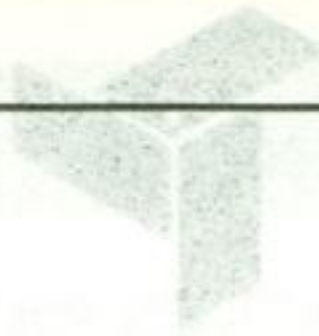
*Con cierta protuberancia son ya sensibles los reparos y las actitudes escépticas por parte de varias facultades, a las políticas y actividades que desde hace ya algún tiempo viene desarrollando la ACFA. Preciso en esta circunstancia será recordar, que la Asociación Colombiana de Facultades de Arquitectura sólo adquiere sentido en la medida en que ellas tomen conciencia de que es éste el único canal por medio del cual, es posible neutralizar un aislamiento que se torna en el mayor peligro para cualquier programa académico que pretenda ser dinámico y consecuente con su realidad.*

*También, y aún más importante, mientras la Asociación como tal, posea la suficiente efectividad en su estrategia académica que le permita enfrentar con políticas singulares, las patologías curriculares y docentes que le son comunes y específicas a todas nuestras facultades.*

*Repasar con algún detenimiento los objetivos iniciales que dieron razón y sentido a la ACFA, puede eventualmente reanimar y redimensionar unas tareas, que sometidas a la erosión del tiempo y de la cotidianidad, mantienen sin embargo y seguramente, su vigencia.*

*Se hace imperativo, entonces, un examen retrospectivo que conduzca al esbozo de un balance, tan desapasionado como objetivo; una relectura de los propósitos que hace ya varios años alentaron éstas iniciativas y, definitivamente, un debate amplio y sincero donde se ventilen las posiciones confrontadas y permitan aunar propósitos comunes practicables a un futuro. Nada, en todo caso, justificaría el retorno al inútil y regresivo aislamiento anterior.*

**SERGIO TRUJILLO JARAMILLO**  
Director



- UNIVERSIDAD AUTONOMA DEL CARIBE  
BARRANQUILLA
- UNIVERSIDAD CATOLICA DE COLOMBIA  
BOGOTA
- UNIVERSIDAD CORPORACION DE LA COSTA  
BARRANQUILLA
- UNIVERSIDAD DE AMERICA  
BOGOTA
- UNIVERSIDAD DE LOS ANDES  
BOGOTA
- UNIVERSIDAD DEL ATLANTICO  
BARRANQUILLA
- UNIVERSIDAD DEL VALLE  
CALI
- UNIVERSIDAD JORGE TADEO LOZANO  
CATAGENA
- UNIVERSIDAD LA GRAN COLOMBIA  
BOGOTA
- UNIVERSIDAD NACIONAL  
BOGOTA
- UNIVERSIDAD NACIONAL  
MANIZALES
- UNIVERSIDAD NACIONAL  
MEDLLIN
- UNIVERSIDAD PILOTO DE COLOMBIA  
BOGOTA
- UNIVERSIDAD PONTIFICIA BOLIVARIANA  
MEDLLIN
- UNIVERSIDAD PONTIFICIA JAVERIANA  
BOGOTA
- UNIVERSIDAD SANTO TOMAS  
BUARAMANGA
- UNIVERSIDAD DE LA SALLE  
BOGOTA
- UNIVERSIDAD SAN BUENAVENTURA  
CALI

**HITO**

# HITO

## JUNTA DIRECTIVA A.C.F.A.

### Presidente

Arq. Guillermo González G.  
Universidad de la Salle, Bogotá.

### Vicepresidente

Arq. Emiliano Hennessey R.  
Universidad del Atlántico, Barranquilla.

### Tesorero

Arq. Luis A. Quiñones S.  
Universidad La Gran Colombia.

### Revisor Fiscal

Arq. Werner Gómez B.  
Universidad Católica de Colombia, Bogotá.

### Suplente Revisor Fiscal

Arq. Eduardo Castañeda G.  
Universidad Pontificia Javeriana, Bogotá.

### Vocales

Arq. Alberto Sánchez  
Universidad Piloto de Colombia, Bogotá.  
Arq. Luis Alfonso Franco  
Universidad San Buenaventura, Cali.

## REVISTA HITO

### Director

Arq. Sergio Trujillo Jaramillo

### Coordinación Administrativa

Arq. Marjorie Ruiz Morales

### Coordinación Editorial

Arq. Marjorie Ruiz Morales

### Diagramación

Helbert Suárez

### Año de Fundación

Marzo de 1983

### Edición

Volumen 2, Número 18, Dic. 1989

### Portada

Le Corbusier. Villa Savoye Paissy, France 1928-1931 (Partido Formal)

### Fuentes

- \* Precedents in Architecture.
- \* Roger H. Clark.
- \* Michael Pause.
- \* Premio Corona Pro-Arquitectura. Modelos de Planeamiento y Diseño para las Aldeas del Pacífico. Investigación: Gilma Mosquera Torres, 1988.
- \* Revista Nartex, Revista de Estudiantes Facartes U.N. Bogotá, No. 1, Marzo 1989.
- \* Revista Planta Libre, Vol. 1, No. 2, junio de 1989, Cali, Colombia.

### Nombre Registrado

HITO

Resolución del Ministerio de Gobierno 186 dada el 15 de septiembre de 1983.

Tarifa Postal No. 289.

Dirección: Carrera 6 No. 26-85, Bogotá, D.E., Colombia - Tel. 282 3938.

Valor del Ejemplar: \$400.00.

De venta en las facultades de arquitectura del país.

### Impresión

PUBLICACIONES UNIVERSIDAD JAVERIANA

La revista no asume responsabilidad sobre los artículos firmados.

### Financiación

ETERNIT

# CORRESPONDENCIA

## SOCIEDAD COLOMBIANA DE ARQUITECTOS PAISAJISTAS

Calle 93 No. 16-54 - Tels.: 610 3964/232 3672

Bogotá, septiembre 15 de 1989.

Arquitecto

SERGIO TRUJILLO J.

Revista HITO

Ciudad.

Apreciado amigo:

La Sociedad Colombiana de Arquitectos Paisajistas, interesada en el mejoramiento de la calidad de vida, en la protección del medio ambiente y en la difusión del trabajo paisajístico, ha decidido publicar una revista especializada dirigida básicamente a profesionales y estudiantes de las áreas de arquitectura, diseño, ingeniería, ecología, y demás personas comprometidas con la definición de nuestro habitat.

La S.A.P. se complace de manera especial en comunicar a Ustedes la aparición del número 1 de la revista ARQUITECTURA DEL PAISAJE, en la primera semana del mes de noviembre. Esta entrega inicial, enmarcada dentro de los objetivos arriba enunciados, tratará sobre el significado e influencia espacial, climática y ambiental de los árboles en el ambiente urbano, así como del mantenimiento y cuidados requeridos.

Este y otros temas se expresarán a través de las siguientes secciones permanentes: Conceptos

paisajísticos, Enfoques desde otras profesiones, Experiencias en otros países, Proyectos nacionales e internacionales, Aspectos técnicos, Intercambios académicos y Noticias.

En el momento nos encontramos en la tarea de crear expectativa alrededor de nuestra publicación. Teniendo en cuenta la amplia difusión de HITO, sería un valioso apoyo para la S.A.P. y para nuestra revista, contar con una corta nota al respecto en su próximo número, esperando que sea éste el primer paso hacia una mutua colaboración.

Agradecemos de antemano su atención a la presente y les deseamos el mayor de los éxitos.

Cordialmente,

GLORIA APONTE GARCIA

Presidente

Bogotá, octubre 4 de 1989.

Arquitecto


SERGIO TRUJILLO JARAMILLO

Director Revista HITO

L. C.

Estimado arquitecto:

Le agradezco haber incluido en HITO No. 16, las palabras que pronuncié en la Sociedad



## MIEMBROS DE LA ASOCIACION

---

**UNIVERSIDAD AUTONOMA DEL CARIBE**  
BARRANQUILLA

**UNIVERSIDAD CATOLICA DE COLOMBIA**  
BOGOTA

**UNIVERSIDAD CORPORACION DE LA COSTA**  
BARRANQUILLA

**UNIVERSIDAD DE AMERICA**  
BOGOTA

**UNIVERSIDAD DE LOS ANDES**  
BOGOTA

**UNIVERSIDAD DEL ATLANTICO**  
BARRANQUILLA

**UNIVERSIDAD DEL VALLE**  
CALI

**UNIVERSIDAD JORGE TADEO LOZANO**  
CARTAGENA

**UNIVERSIDAD LA GRAN COLOMBIA**  
BOGOTA

**UNIVERSIDAD NACIONAL**  
BOGOTA

**UNIVERSIDAD NACIONAL**  
MANIZALES

**UNIVERSIDAD NACIONAL**  
MEDELLIN

**UNIVERSIDAD PILOTO DE COLOMBIA**  
BOGOTA

**UNIVERSIDAD PONTIFICIA BOLIVARIANA**  
MEDELLIN

**UNIVERSIDAD PONTIFICIA JAVERIANA**  
BOGOTA

**UNIVERSIDAD SANTO TOMAS**  
BUCARAMANGA

**UNIVERSIDAD DE LA SALLE**  
BOGOTA

**UNIVERSIDAD SAN BUENAVENTURA**  
CALI

OTIH

*¿Puedo conducirlos a las orillas de un lago de montaña? El cielo es azul, el agua verde y reina por doquier una paz profunda, montañas y nubes se reflejan en el lago, al igual que las casas, las granjas, los patios y las capillas. No parecen ser obra del hombre, sino más bien producto del taller divino, como las montañas y los árboles, las nubes y el cielo azul. Y todo respira belleza y tranquilidad.*

*Pero, ¿qué eso? Una nota falsa en esta armonía. Como un grito indeseable. En el centro, debajo de las casas de los campesinos, que no fueron creadas por ellos sino por Dios, se alza una villa. ¿Es el producto de un buen arquitecto o de un mal arquitecto? No lo sé. Sólo sé que la paz, la tranquilidad y la belleza ya no existen...*

*Y permítaseme preguntar de nuevo: ¿Por qué el arquitecto, ya sea bueno o malo, viola el lago? Como casi todo habitante de ciudad, el arquitecto no posee una cultura. No tiene el aplomo del campesino, para el cual esta cultura es innata. El ciudadano es un advenedizo.*

*Yo llamo cultura a ese equilibrio del hombre interior y exterior único que puede garantizar un pensamiento y una acción racionales.*

**Adolf Loos**  
**Architektur, 1910**

# SUMARIO

<b>Historia</b>	<b>ARQUITECTURA MODERNA EN MEXICO: DESDE EL RACIONALISMO AL ACTUAL DESCONCIERTO (SEGUNDA PARTE)</b>	<i>Arq. Antonio Toca Fernández</i>	<b>8</b>
<b>Diseño</b>	<b>LE CORBUSIER. VILLA SAVOYE POISSY, FRANCE 1928-1931</b>	<i>Arq. Le Corbusier</i>	<b>14</b>
<b>Teoría</b>	<b>EN EL LUGAR DE LA MEMORIA: EL TIEMPO VIVIDO Y EL TIEMPO RECOBRADO</b>	<i>Arq. Carlos Esteban Mejía L.</i>	<b>16</b>
<b>Caricatura</b>		<i>Arq. Luis Mercado</i>	<b>21</b>
<b>Tecnología</b>	<b>CARACTERISTICAS FISICO-TERMICAS DE LOS MATERIALES DE CONSTRUCCION</b>	<i>Arq. Alberto Pianeta</i>	<b>22</b>
<b>Ciudad</b>	<b>CALI: UNA PARADOJA CON RIO</b>	<i>Arq. Gustavo Vivas Rebolledo</i>	<b>28</b>
<b>Docencia</b>	<b>LA PREPARACION DEL PROFESIONAL ARQUITECTO PARA SU PARTICIPACION EN EL DESARROLLO NACIONAL</b>		<b>32</b>
<b>Transcripciones</b>	<b>HACIA UNA POSTMODERNIDAD PROPIA</b>	<i>Arq. Ada Dewes Botur</i>	<b>40</b>
<b>Reseñas</b>	<b>PREMIO CORONA DE PRO-ARQUITECTURA</b>		<b>45</b>
	<b>REVISTA NARTEX</b>		<b>46</b>
	<b>REVISTA PLANTA LIBRE</b>		<b>46</b>
<b>Noticias</b>	<b>ASAMBLEA ACFA</b>		<b>47</b>

*Con cierta protuberancia son ya sensibles los reparos y las actitudes escépticas por parte de varias facultades, a las políticas y actividades que desde hace ya algún tiempo viene desarrollando la ACFA. Preciso en esta circunstancia será recordar, que la Asociación Colombiana de Facultades de Arquitectura sólo adquiere sentido en la medida en que ellas tomen conciencia de que es éste el único canal por medio del cual, es posible neutralizar un aislamiento que se torna en el mayor peligro para cualquier programa académico que pretenda ser dinámico y consecuente con su realidad.*

*También, y aún más importante, mientras la Asociación como tal, posea la suficiente efectividad en su estrategia académica que le permita enfrentar con políticas singulares, las patologías curriculares y docentes que le son comunes y específicas a todas nuestras facultades.*

*Repasar con algún detenimiento los objetivos iniciales que dieron razón y sentido a la ACFA, puede eventualmente reanimar y redimensionar unas tareas, que sometidas a la erosión del tiempo y de la cotidianidad, mantienen sin embargo y seguramente, su vigencia.*

*Se hace imperativo, entonces, un examen retrospectivo que conduzca al esbozo de un balance, tan desapasionado como objetivo; una relectura de los propósitos que hace ya varios años alentaron éstas iniciativas y, definitivamente, un debate amplio y sincero donde se ventilen las posiciones confrontadas y permitan aunar propósitos comunes practicables a un futuro. Nada, en todo caso, justificaría el retorno al inútil y regresivo aislamiento anterior.*

**SERGIO TRUJILLO JARAMILLO**  
Director

---

Colombiana de Arquitectos el 1o. de julio de 1988, para conmemorar el DIA MUNDIAL DE LA ARQUITECTURA.

Publicando tales especies de conversaciones es posible —y deseable— que se estimulen y se intensifiquen esas intervenciones para poder escuchar más voces orientadoras, siendo así que las conversaciones nos acercan, aclaran nuestros pensamientos y los perfeccionan escuchando los ajenos, como usted mismo lo confirma en su Nota de la Dirección, reconociendo la actualidad y la vigencia de tales temas de disertación.

Cordialmente,

VICENTE NASI

---

Bogotá, D.E., 17 de octubre de 1989.

Señorita  
MARJORIE RUIZ M.  
Directora Ejecutiva A.C.F.A.  
Cra. 6 No. 26-85 Sótano  
Edificio S.C.A.  
Bogotá.

Con toda atención les queremos expresar nuestros reconocimientos por la apreciable calidad de la Revista "HITO", y hacerles llegar nuestros agradecimientos por la donación que nos hacen de la misma.

Recibimos el último número (16) de la Revista, y esperamos poder seguir contando con el envío de los siguientes ejemplares.

Atentamente,

MARIJA BOMHARD  
Coordinadora Biblioteca Sindu

---

Bogotá, 2 de octubre de 1989.

Arquitecto  
SERGIO TRUJILLO J.  
Director Revista HITO  
Carrera 6 No. 26-85  
Sótano edificio  
Ciudad.

Apreciado Arquitecto:

En nombre de la Biblioteca agradezco sinceramente el envío de su publicación Hito.

Esta publicación constituye un valioso aporte para la colección de la Hemeroteca.

Cordial saludo,

LINA ESPITALETA DE VILLEGAS  
Directora  
Biblioteca Luis Angel Arango  
Banco de la República  
Bogotá



## ARQUITECTURA MODERNA EN MEXICO: DESDE EL RACIONALISMO AL ACTUAL DESCONCIERTO

ARQ. ANTONIO TOCA FERNANDEZ

SEGUNDA PARTE

### 7. Primeras críticas al internacionalismo

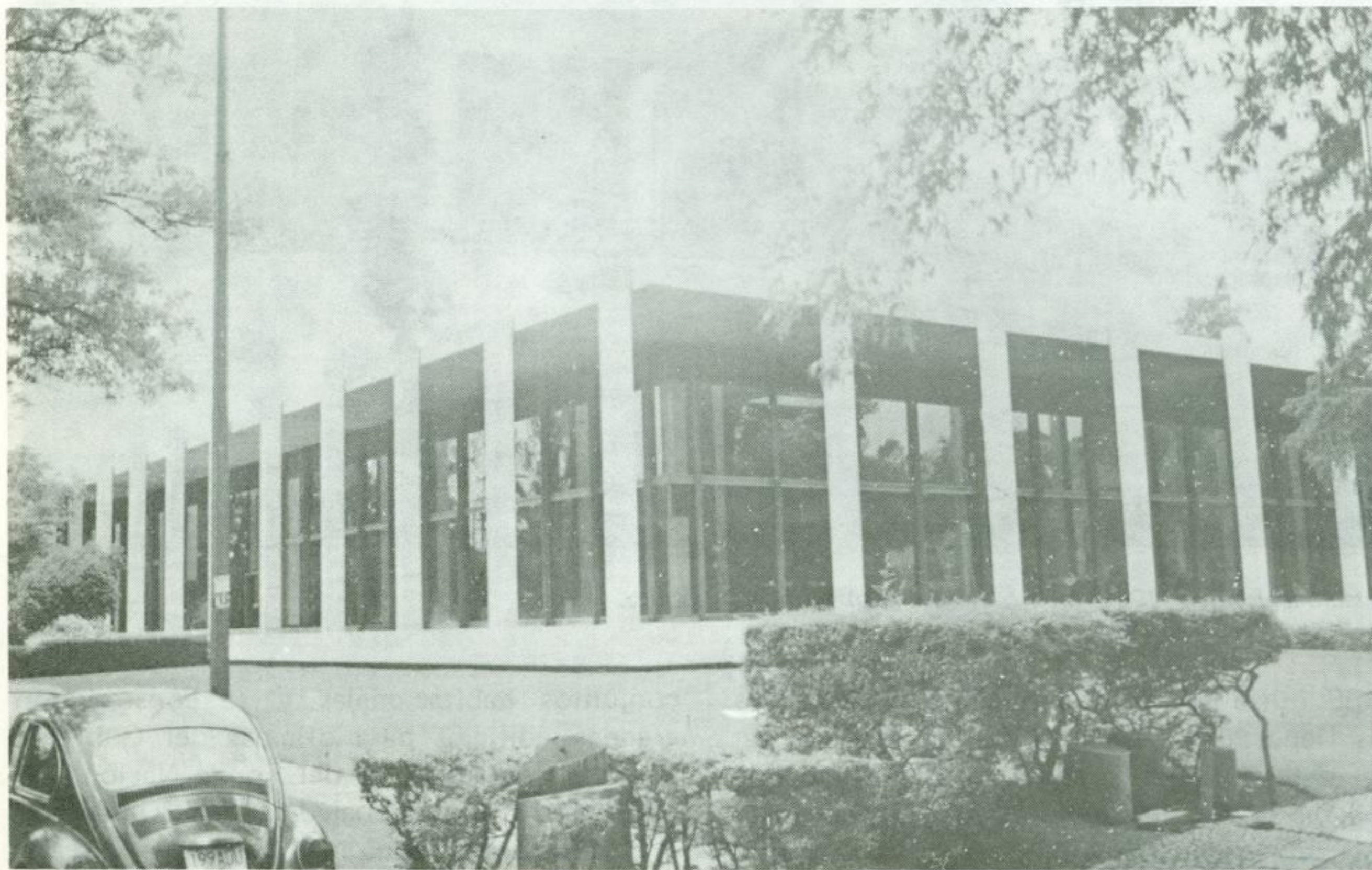
La creciente influencia del funcionalismo "internacional", y el declive de la corriente del modernismo nacionalista quedó manifestada en las primeras obras de Ramón Marcos, Augusto H. Alvarez, Enrique Carral, Juan Sordo Madaleno, Abraham Zabludovsky, Vladimir Kaspé; en edificios como la Torre Latinoamericana (1950), el aeropuerto central y en numerosos edificios de uso privado. En los de uso público se trató aún de mantener una discreta presencia de la escultura, aunque se elimina definitivamente a la pintura mural.

La reflexión sobre esta situación se dio con textos de Villagrán y de O'Gorman quienes, desde 1952, comenzaron a criticar abiertamente la influencia creciente del funcionalismo más abstracto; sin embargo, esta denuncia se había manifestado ya en la construcción de las casas de tres arquitectos que las hicieron —para sí mismos— a partir de 1948. La más conocida, del arquitecto Barragán, fue descrita por él mismo en una entrevista realizada en 1962 y que hasta hace poco era inédita: "en el 48 realicé la casa en que vivo, y como francamente no buscaba clientela hice para mi gusto expresamente"<sup>20</sup>.

La segunda, del arquitecto del Moral —situada en la misma calle y prácticamente enfrente a la de Barragán— no ha sido tan conocida, aunque su autor la consideraba su mejor y más personal

obra<sup>21</sup>. Por último, la del arquitecto O'Gorman, fue destruída en 1969 por la escultora que la adquirió<sup>22</sup>. Todas eran una clara muestra del rechazo que, desde posiciones diferentes, se tenía al "internacionalismo" de la arquitectura mexicana. O'Gorman la mostró en el texto en el que analiza su obra. "Este ensayo de arquitectura orgánica, aparte de ser la casa habitación de su autor, se hizo como una protesta a la moda arquitectónica imperante en México y que se manifiesta en edificios con formas de cajas y cajones de vidrio, del llamado estilo internacional, que es arquitectura de importación extranjera"<sup>23</sup>.

A nivel crítico, en 1954, Villagrán intentó hacer un análisis de la evolución de la arquitectura mexicana reciente: "...será productivo enfrentarse particularmente a las ideas que parecen, en general, sustentar las obras de los últimos lustros... a primera vista aparecen dos grandes corrientes u orientaciones que sin ser antagónicas, se interceptan entre sí. Una tiende a cierta internacionalización de soluciones formales y la otra a la búsqueda de lo propio y local dentro de la época contemporánea... las formas típicas de la primera se han denominado "estilo internacional". Sin tener propiamente doctrina teórica determinada, de hecho persigue un neoformalismo de tipo actual... los seguidores de esta corriente traicionan sin embargo, la doctrina de cuya obra toman inspiración y modelos; porque de hecho persiguen la forma sin atender el problema que la solicita... Pasemos ahora a reflexionar acerca de la segunda corriente que señalamos, la que persigue lo propio y local. Esta postura se da como reacción ante la formal in-



Edificio Capece (1974) México. Francisco Antigas.

ternacional y como aplicación directa de la teoría analógica y tradicional de la arquitectura... por su objetivo local, esta ideología raras veces alcanza éxito en sus obras, ante el coro de la crítica internacional habitualmente asfixiada por la corriente funcionalista"<sup>24</sup>. Por su parte O'Gorman fue aún más duro en su crítica a la arquitectura "coca-colonial", de la que dijo: "Esta arquitectura, que se ha llamado arquitectura moderna de nuestra época, es una arquitectura imitativa de los modelos extranjeros y, por lo tanto, de carácter académico. Salvo raras excepciones, todos los arquitectos en México, desde los más viejos a los más jóvenes, incluyendo a los estudiantes de las escuelas, tienen un concepto formado con base a múltiples cli-

chés de lo que debe ser la arquitectura moderna de nuestra época. Todos creen con fe ciega en el llamado estilo internacional y en la capacidad de esta arquitectura académica y abstraccionista para emocionar estéticamente"<sup>25</sup>.

Después, Félix Candela —el notable ingeniero español que practicó durante muchos años en México— denunció en 1957, la "trasnochada insistencia en el dogma racionalista", el hecho de que se hubiera pretendido convertir a la arquitectura en una técnica de tipo analítico, e insistió en que la mayor parte de los postulados de ese tipo de arquitectura no tenían ya una vigencia efectiva y, por último, enfatizaba la

necesidad de encontrar un nuevo simbolismo para la arquitectura<sup>26</sup>.

## 8. Formalismo y desarrollismo

Las tempranas críticas no variaron en nada el avance de la arquitectura formalista, influenciada en los modelos internacionales del funcionalismo; de hecho al iniciarse, de 1952 a 1968, otra etapa del "desarrollismo" mexicano, ésta se consolidó como fiel reflejo de un país —o mejor de una ciudad, ya que no todo México es la ciudad con el mismo nombre— que se incorporaba feliz y confiadamente, dentro del esquema de la transnacionalización de la economía mundial. Las exigencias de este proceso produjeron que desde 1961 se acudiera, de manera más abierta, a los créditos externos para financiar el gasto público; para sostener ficticiamente el crecimiento económico y evitar las crisis sociales que se empiezan a manifestar ante el retraso al avance de campesinos y obreros, como consecuencia del favorecimiento de las inversiones privadas. En esa época el país tenía 35 millones de habitantes y prácticamente la mitad de ellos se concentraba en áreas urbanas. Era pues fundamental alentar, bajo ese criterio, obras de servicio y desarrollo urbano; se construyeron gigantescos conjuntos habitacionales cuyo ejemplo límite fue el de Nonoalco-Tlaltelolco (1960).

La inversión pública en grandes edificios continúa lo que a partir del sexenio 46-52 parece ser una constante que se mantiene hasta el de 76-82; el de un período de extraordinario despliegue constructivo, en obras e inversiones, seguido por otro en el que esto se reduce al máximo. Las obras preferidas fueron los museos, de los que se construyeron, en 1963, el de Historia, el de Arte Moderno y el de Antropología e Histo-

ria, todos en el bosque de Chapultepec. La preferencia por situar las principales obras en la ciudad de México produjo una agudización de la tendencia centralista del país; el crecimiento de la ciudad es aún más intenso a partir de los años sesenta y a los problemas acumulados se agregan los de conurbación, especulación con el suelo urbano y crisis de los servicios públicos, ante la incontenible demanda de tierra para dotar de habitación a los emigrantes rurales<sup>27</sup>

El desarrollismo exigió una arquitectura que lo representara y se logró así establecer con toda claridad la tendencia formalista que sólo se había insinuado la década anterior; tanto la arquitectura pública, como después la privada, reprodujeron —en diferentes escalas— los modelos internacionales del formalismo funcionalista. Aunque se dieron algunos ejemplos que fueron excepción, la mayoría mostró un claro abandono de posiciones de búsqueda o creación, en favor de una evidente auto-complacencia, producto de la aceptación —sin reservas— de la moda que había consagrado ya, a nivel internacional, la versión más abstracta y descomprometida del funcionalismo.

La arquitectura de Barragán —conocida por algunos y desconocida para la mayoría— se consolida con las fuentes de las Arboledas (1959-62), Los Clubes (1963-64) y la casa Egerstrom (1967); y tiene la suerte de no construir la capilla-símbolo del fraccionamiento Lomas Verdes, el peor de sus proyectos (1966). En esos años se construye el Hotel Camino Real (1968) iniciándose así la "conversión" de Ricardo Legorreta, el primer y sin duda más talentoso seguidor de Barragán. En esos años Barragán, el arquitecto para arquitectos, comentaba: "... *mi concepto de la arquitectura actual de México y de la que se produce desde hace quince o veinte años, es que ya se cayó en el academismo; ya no hay imaginación, es una arquitectura nacional equivocada, como está equivocada la arquitectura internacional*"<sup>28</sup>.

### 9. Crisis política y monumentalismo

Durante el período del final de los años sesenta las únicas obras de relativa importancia fueron las de equipamiento para las olimpiadas de



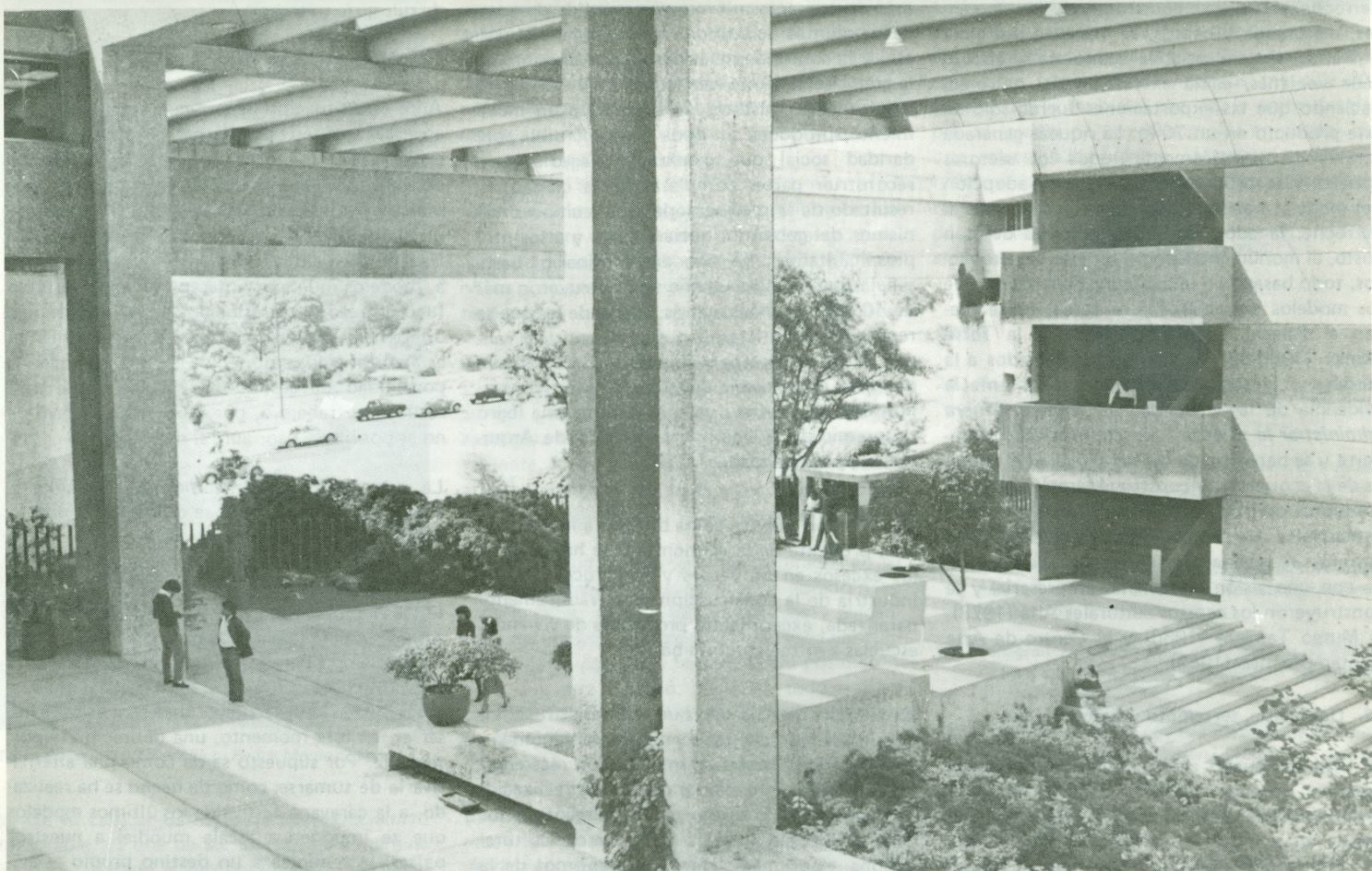
Palacio legislativo (1982) México. Arq. Pedro Ramírez Vázquez.

1968; quizá la más interesante fue el Palacio de los Deportes, de Candela. Las contradicciones del sistema social se agudizan y, como consecuencia de un incidente estudiantil reprimido con lujo de fuerza, se inició un movimiento popular en la ciudad de México que logró un amplio consenso y que fue reprimido con una fuerza policiaca y militar inaudita.

Ante la crisis, ocultada por la represión del 68, el Estado decide —a partir de los años setenta— reorientar su política favoreciendo la activación de la economía mediante préstamos internacionales y la creación de programas de inversión pública de enormes proporciones. Se crearon nuevas instituciones y organismos que contribuyeron a mejorar algunos aspectos largamente olvidados como la vivienda obrera (INFONAVIT) y el programa de guarderías (IMSS) y se continúa con la construcción de clínicas y edificios para cultura (Centro Cultural Universitario) y educación (Universidad Autónoma Metropolitana y Colegio de México). Se intensificó la inversión en los

conjuntos habitacionales y se construyeron grandes edificios para oficinas del Gobierno como los del Instituto del Fondo Nacional de Vivienda para los Trabajadores (INFONAVIT), el Instituto Mexicano de Comercio Exterior (IMCE), etc. En todos ellos se hace evidente un deliberado intento de monumentalidad que culminó con el Colegio Militar (1974-76), en donde se logró romper —una vez más— con los límites; la tónica general fue la desmesura. A la crónica dependencia cultural, que se manifestaba por la adopción del *manierismo* formal, se opusieron intentos que pretendieron actualizar —con resultados diversos— una arquitectura moderna basada en la herencia prehispánica, de los cuales el Colegio Militar fue el ejemplo más significativo; aunque esta actitud fue basada en un nacionalismo que resultó más anacrónico y folklorista que el producto de un compromiso concreto.

El monumentalismo institucional contagió también a los edificios de la iniciativa privada, tendencia que se agravó más a medida que el espe-



*Colegio de México (1975). Arq. Teodoro González de León - Arq. Abraham Zabludovsky.*

jismo de la riqueza petrolera permeaba el panorama de la economía del país. Surgieron así los "centros comerciales", copia burda de los edificios norteamericanos dedicados únicamente a promover el consumo. La crisis en la práctica de la arquitectura se agudizó, mostrando con toda claridad el acaparamiento en pocas manos de los proyectos más importantes y atractivos, y la creciente competencia en un mercado de trabajo saturado, con una demanda cada vez menor. Esto, aunado a la frustración ante programas repetitivos y poco creativos, a la práctica académica irresponsable y descompro-

metida, y a la creciente sensación de impotencia para lograr un empleo profesional digno, produjeron un conflicto en la Facultad de Arquitectura que pronto la divide en dos visiones antagónicas e irreconciliables. Las consecuencias de este movimiento fueron de enorme importancia pero, suscitadamente, se puede afirmar que contribuyó para hacer evidente lo anacrónico de la enseñanza; que señaló la necesidad de ligarla a la realidad del país y que sirvió para modificar la práctica académica de la mayoría de las escuelas de arquitectura; que se habían multiplicado de una manera totalmente irracional<sup>29</sup>.

#### **10. El espejismo petrolero y el modelo árabe de la cultura**

En 1976, al final del período de gobierno, el país enfrenta una crisis económica que obliga a una dramática devaluación de la moneda y agrava las tendencias inflacionarias. El endeudamiento resultó peligroso, ya que se invirtieron grandes sumas en infraestructura para la producción y en educación, seguridad social, vivienda, etc. Sin embargo, no se generó un suficiente número de empleos y gran parte de la producción se orientó al consumo superfluo. El

ritmo tradicional entre gobiernos dados al derroche y la fiebre constructiva y los siguientes, medidos y cautos, se mantuvo por algunos años; sin embargo, la economía se apoyó, cada vez más, en la extracción del petróleo, haciendo que las exportaciones fueran sólo de este producto en un 70%. La riqueza generada intoxicó a prácticamente todos los sectores sociales y se produjo una progresiva adopción del modelo árabe del desarrollo; la tendencia al derroche, la adopción de tecnologías de gran costo, el monumentalismo y los grandes proyectos; todo basado en una crónica dependencia de los modelos extranjeros. Los casos límite fueron el Palacio Legislativo (1980) y la Torre Pemex (1980-82). Los repetidos llamados a la cordura y la sensatez son rechazados ante la evidencia de la *"necesidad de prepararse para administrar la riqueza"*. El sector privado, comparte y se beneficia de la liberalidad en el manejo de la economía; y construye también grandes conjuntos de oficinas, departamentos y centros comerciales. La promoción de la cultura, hasta entonces reservada para el Estado, es emprendida con una visión claramente empresarial y se construyeron los centros culturales Alfa (1978), el Museo Tamayo (1980) y el Centro de Arte Contemporáneo (1982).

### 11. Desilusión, terremoto y desconcierto

El final del sueño arrojó un desastroso saldo negativo; un endeudamiento internacional que comprometió al país en una economía mundial basada en el crecimiento de las grandes potencias industriales a costa del sacrificio de grupos de naciones a las que se asignó el papel de proveedoras de materias primas baratas; una planta productiva semi-paralizada, dependiente y mal estructurada; y una profunda desilusión ante la evidencia de la catástrofe económica, que ha permeado a todos los niveles de la sociedad. La difícil situación del país, que ha provocado un fenómeno combinado de recesión e inflación acelerada, ha obligado a un manejo político extremadamente cauto y cuidadoso que ha permitido lograr, si no un avance, por lo menos retener la crisis y manejar la restauración de la confianza y la esperanza.

Por si fuera poco grave esta situación, la catástrofe se materializó aún más con el terremoto

de 1985. Las consecuencias fueron alarmantes; más de cuarenta mil muertos, pérdida de grandes conjuntos de edificios de vivienda, oficinas, etc. y la contundente evidencia del deterioro de la gran ciudad. Ante esta situación, y como caso inédito en la historia, se convocó a un movimiento, producto sin duda de la increíble solidaridad social que generó la tragedia, para reconstruir partes completas de la ciudad. El resultado de la convocatoria, que reunió a organismos del gobierno, universidades y a los propios habitantes, ha sido extraordinario; baste señalar que en solo un año se construyeron más de 40.000 viviendas nuevas, aparte de las que se repararon, modificaron o demolieron. La calidad de los proyectos señala de manera contundente la importancia del trabajo colectivo, responsable y creativo; ya que el programa logró un premio de la Unión Internacional de Arquitectos por su calidad.

La inversión pública se ha dirigido a la reactivación prudente de la economía y se han evitado los excesos en proyectos y construcciones. La industria de la construcción está prácticamente paralizada, exceptuando programas de vivienda, escuelas e infraestructura básica.

El saldo positivo ha sido que, ante esa situación, el éxito de las recientes corrientes del fenómeno ambiguo del Posmodernismo ha sido más en el terreno de las intenciones que en las realizaciones concretas. El apego y festinamiento a los últimos modelos que la dependencia cultural impone —por medio de los mecanismos de la propaganda— se ha visto reducido a círculos pequeños de artistas o arquitectos proclives a estar siempre en el *"último grito"*. La vaciedad de las propuestas y lo obvio de las referencias es la norma. Los escasos edificios que se han logrado construir son residencias y pequeños conjuntos; pero es en la decoración y las remodelaciones en donde esa corriente ha sido más evidente, y en la que es clara la tendencia escenográfica. Los ejemplos de un trabajo serio, dentro de la preocupación por recuperar el legado histórico como materia de referencia son muy escasos, quizás el más interesante es el Parque Garrido Canabal, de Teodoro González de León (1986). El desconcierto es muy amplio y resulta patética la necesidad de muchos arquitectos

para encontrar una referencia válida y más sólida que guíe su trabajo.

### 12. Alternativas y esperanzas

Ante esta situación es particularmente difícil el arriesgar una serie de alternativas para la posible evolución de la arquitectura mexicana contemporánea. La tendencia a situar o precisar posibles corrientes no parece ser la vía más adecuada, ya que frecuentemente oculta —bajo un disfraz de liberalidad— la tradicional dependencia a modelos que por interesantes que resulten fueron creados y producidos en contextos bien diferentes. La alternativa básica, la fundamental es analizar si los arquitectos en México tienen la posibilidad de gestar una vía autónoma para realizar su trabajo o, por el contrario, si esto ya no es posible o, peor aún, si no interesa.

La pregunta esencial, como en el drama de Hamlet, es si realmente se quiere *ser o no ser*. En un tiempo especialmente inclinado a las posiciones cínicas y descreídas, esta pregunta puede parecer cándida o simplemente irrelevante. Sin embargo, en nuestro país y en nuestras actuales condiciones es de extrema importancia. No es tiempo para nosotros el coquetear con la irresponsabilidad del aspecto más banal del Posmodernismo; existen prioridades, y el ser o no ser es, en este momento, una definición impostergable. Por supuesto se da como una alternativa la de sumarse, como de hecho se ha realizado, a la caravana festiva de los últimos modelos que se imponen a escala mundial a nuestros países; la renuncia a un destino propio es evidente en esta posición acomplejada. Otras alternativas son la de hacer resaltar los ejemplos de trabajos que han intentado —de aquí el riesgo— de conformar una arquitectura moderna. Esto es, adecuada a los materiales y condiciones de nuestra época, sin olvidar la importante lección que brinda la arquitectura tradicional y el conocimiento del clima y características de nuestras diversas regiones. El caso más connotado ha sido el de el arquitecto Barragán; aunque existen otros ejemplos notables como Legorreta, Francisco Serrano, Alejandro Zohn y otros. Estos arquitectos han dado muestra, con sus obras, de que es posible poder establecer alternativas que, conscientes de nuestras posibilidades, respondan a un lugar y a una cultura espe-



Torre Pemex (1982) México. Pedro Moctezuma.

cífica. El caso de Barragán ha sido especialmente notable, ya que de ser un rebelde y marginado pasó —debido al reconocimiento internacional— a ser un profeta en su propia tierra. Su muerte reciente, obliga a realizar una evaluación de su valioso aporte para la evolución de arquitectura mexicana contemporánea. El prestigio, calidad y vigencia de su obra son argumentos contundentes para sostener su posición. La obra de Barragán ha sido analizada, salvo contadas excepciones, de manera muy esquemática. Por un lado se ha criticado el aspecto elitista de su producción y por otro se le ha ensalzado con analogías poéticas, elaboradas con un lenguaje abstracto y rebuscado. Sin embargo, pocas veces se ha intentado hacer un análisis más profundo, que supere estas limitadas versiones, para efectuar así un estudio más objetivo de su arquitectura.

La obra exigua, la especialización casi exclusiva en temas de habitación residencial, la actuación como paisajista, deben ser estudiadas y analizadas para descubrir sus orígenes, valores, posibilidades y limitaciones; intentarlo apunta, al menos, a la posibilidad de superar un esquematismo que condena o consagra a un autor sin una base sólida de argumentación.

La influencia que la obra de Barragán ha tenido y tiene entre numerosos profesionistas y alumnos es creciente, en México y otros países; esto obliga a proponer una interpretación que permita conocer, valorar y aprovechar mejor su obra, más allá de la moda, producto —lo queramos o no admitir— de la mercadotecnia de la cultura. La obra de Barragán formó un conjunto que, aunque pequeño y muy singular, debe ser analizado para comprenderlo y valorarlo más objetivamente; ha constituido —de hecho— una valiosa alternativa, no por su aspecto formal, que es inimitable, sino por su valor como experiencia.

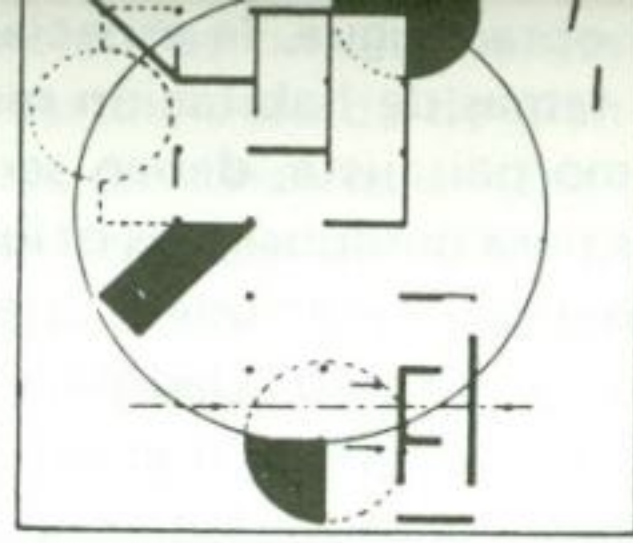
El actual alud de formalismos inspirados en su búsqueda única, de la cual no se ha librado ni su propio taller, que los ha reproducido y agigantado de manera ridícula, es una prueba contundente de la vigencia y validez de su posición<sup>30</sup>. Sólo que esta implicó, como en todo trabajo creativo, una voluntad de ser y de conocer para poder después realizar algo de trascendencia; implicó también el comprometerse, profundizar y luchar. Implicó un trabajo y una búsqueda. Barragán mismo señaló este camino: *“deberíamos tratar de conseguir, con la arquitectura moderna, la misma atracción que existe en las superficies, espacios y volúmenes de la arquitectura precolombina y de la arquitectura colonial y popular, pero con una expresión netamente contemporánea. Obviamente, resulta que no podemos repetir nosotros esas formas, pero sí concentrarnos en analizar en qué consistía la esencia de lo agradable de esos jardines, de esas plazas, de esos espacios... Lo interesante sería analizar en qué consistieron esas soluciones tan buenas... Nos asombra que en la arquitectura moderna no se haya logrado una solución capaz de manifestar la atracción de un lugar”*<sup>31</sup>. La alternativa para lograr una arquitectura vital y creativa, como reiteradamente señala el sentido común, es la de volver a los orígenes, a las causas y los propósitos. Descubrir lo que la archi-

tectura *quiere ser*, como lo pedía Louis Kahn. La vuelta a los orígenes, la vuelta al qué se es y por qué se es así, señala la vía que garantiza una arquitectura y una cultura que se relacione con cuestiones fundamentales, básicas; más allá del griterío de la multitud alienada y embrutecida por el oropel de la escenografía en turno. Es este regreso a las fuentes... *al origen*, en donde reside el potencial de gestar una cultura viva, real y propia. Esta tarea es, además, de profunda actualidad y de vital importancia: *“La vuelta al origen es la vuelta al presente”*<sup>32</sup>.

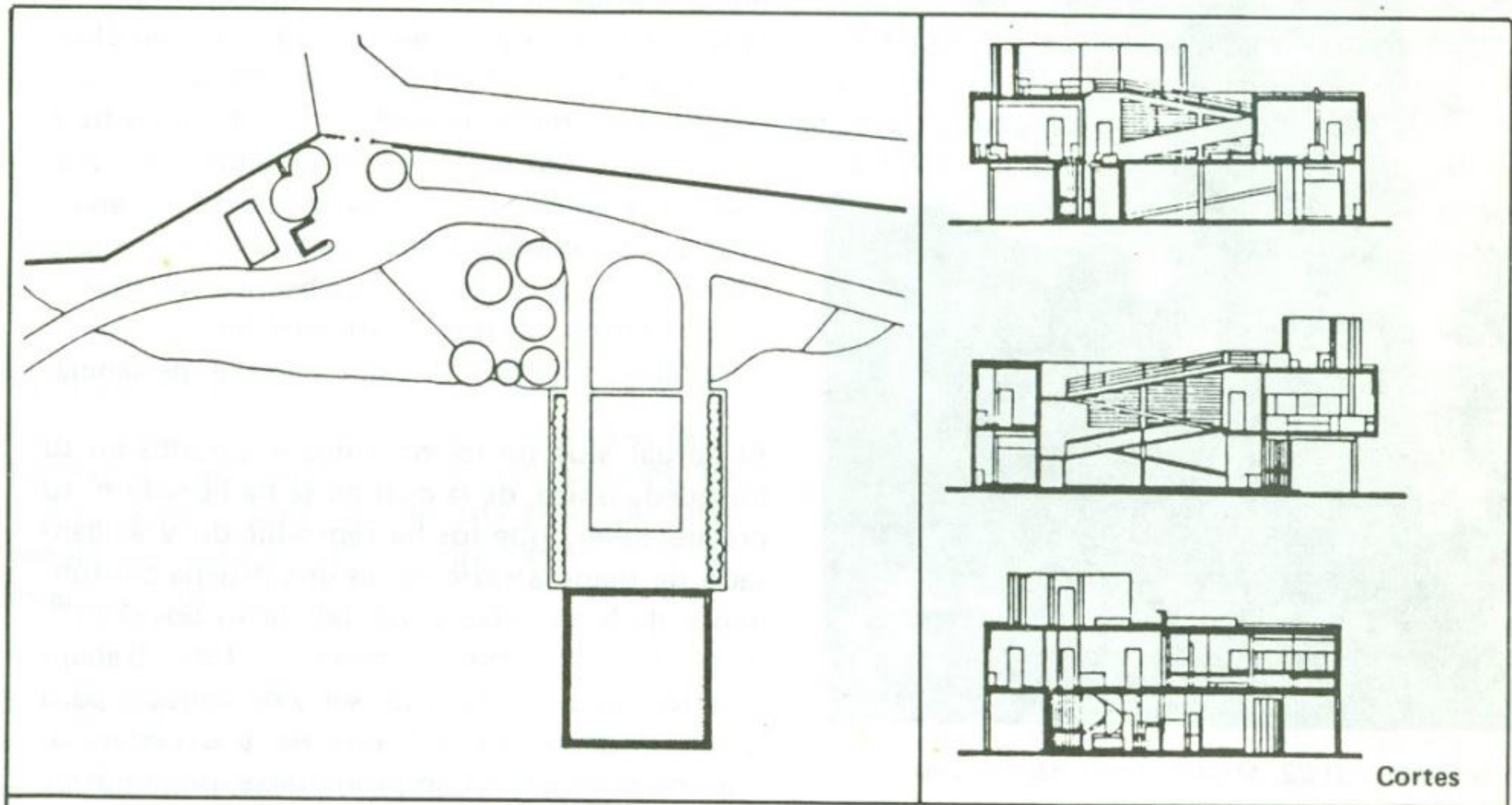
## Notas

20. Ramírez Ugarte A.; *Los jardines de Luis Barragán*. México en el arte No. 5, INBA, México, 1984, p. 43.
21. Entrevista del autor con el arquitecto, en su casa (1982). En 1954 del Moral realizó la casa del Ing. Bernardo Quintana, que es también una obra de extraordinaria calidad.
22. O’Gorman J.; *Ensayo acerca de arquitectura orgánica referente a la casa de la avenida San Jerónimo No. 162*, op. cit., p. 156.
24. Villagrán J.; *Conferencia en el Palacio de Bellas Artes*. Departamento de Arquitectura, Documentos INBA, México, 1979.
25. O’Gorman J.; *¿Qué significa socialmente la arquitectura moderna en México?* (1953), op. cit., p. 173.
26. Candela F.; *Entrevista*. Revista Arquitectura Nos. 59-60, México, 1957.
27. Toca Fernández A.; *De la utopía al desastre: El 1er. plan de desarrollo de la ciudad de México*. Revista Casa y Tiempo No. 33, México, UAM, 1983.
28. Ramírez Ugarte A.; *Entrevista con Luis Barragán*, op. cit., p. 44.
29. Alva E.; *La enseñanza de la arquitectura en México*. Cuadernos de Arquitectura Nos. 24-25, INBA, México, 1984.
30. Como quedó claro en la exposición de su obra, en el museo Rufino Tamayo, de 1985.
31. Bayón D., *Entrevista*. Revista Plural No. 48, México, 1975.
32. Paz O.; *Los hijos del limo*. Editorial Planeta, Barcelona, 1985, p. 220.

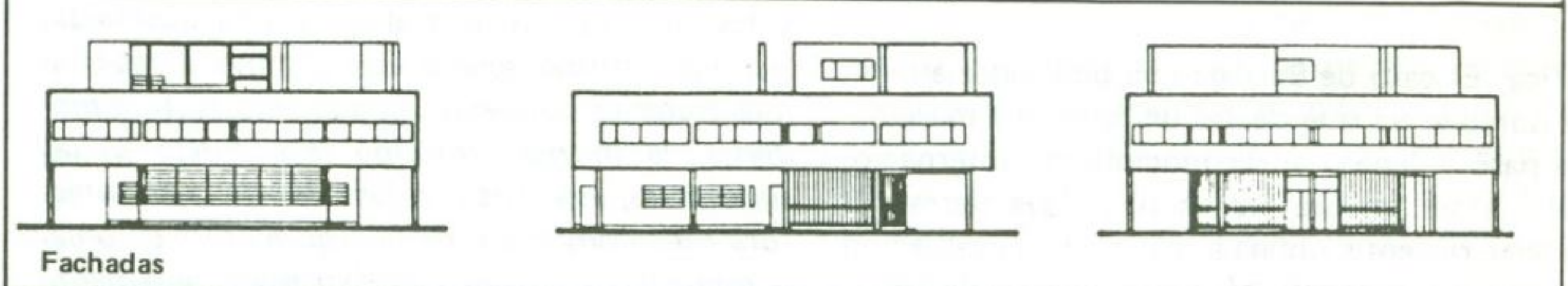
# DISEÑO



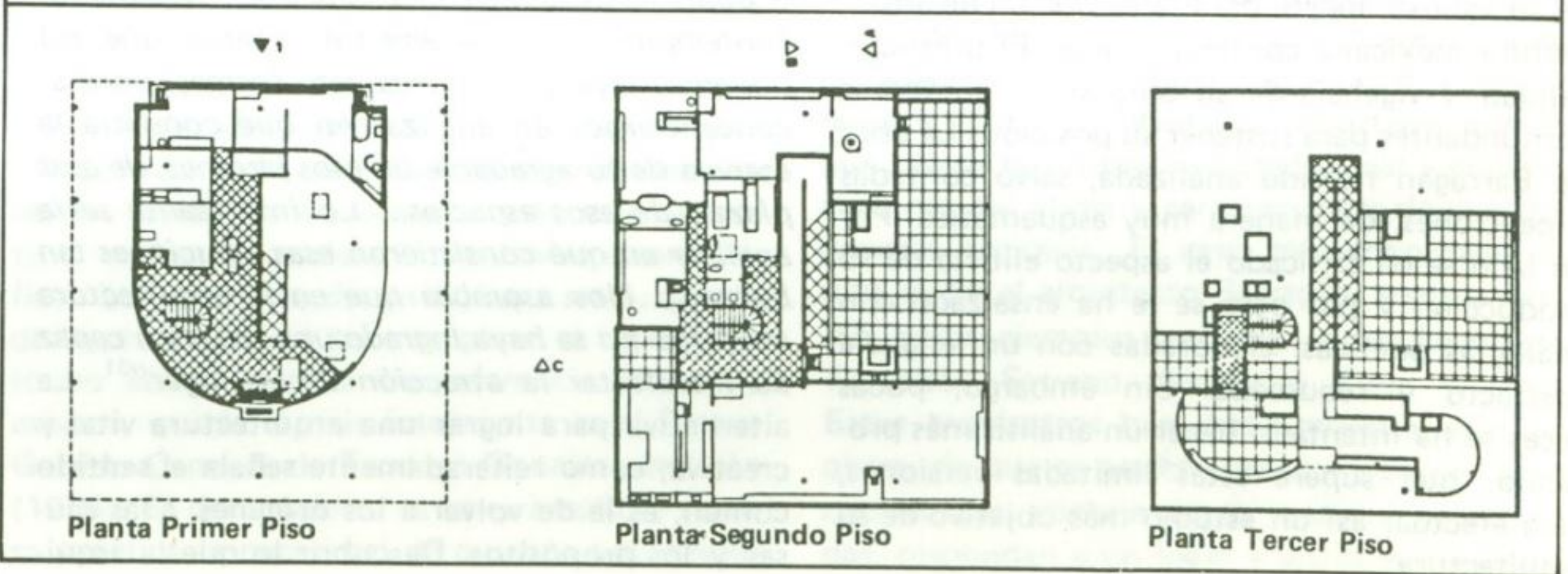
## LE CORBUSIER VILLA SAVOYE POISSY, FRANCE 1928-1931



Cortes




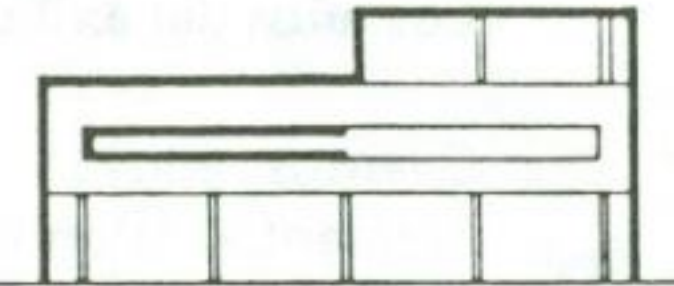
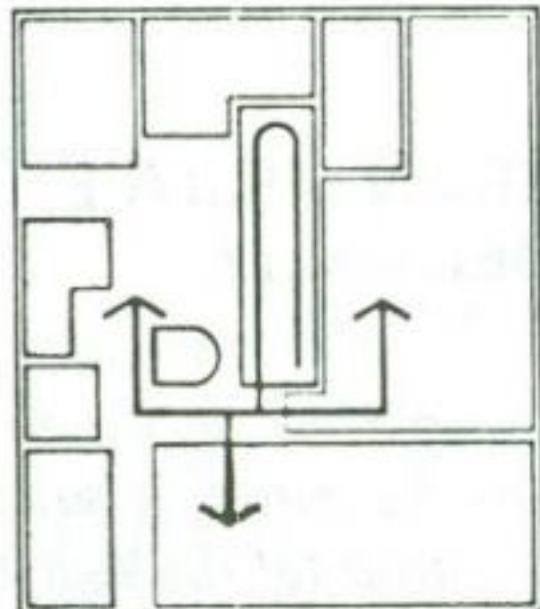
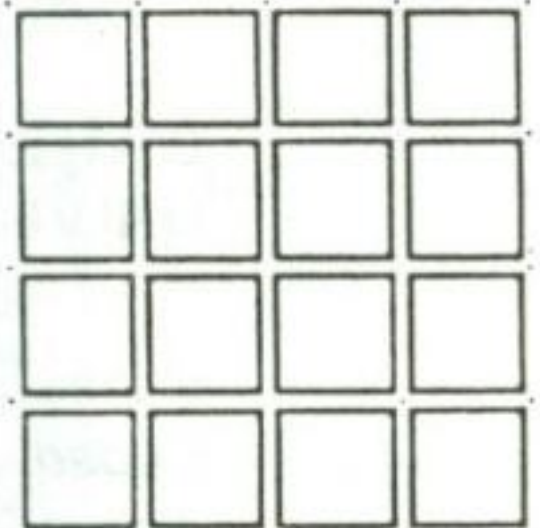
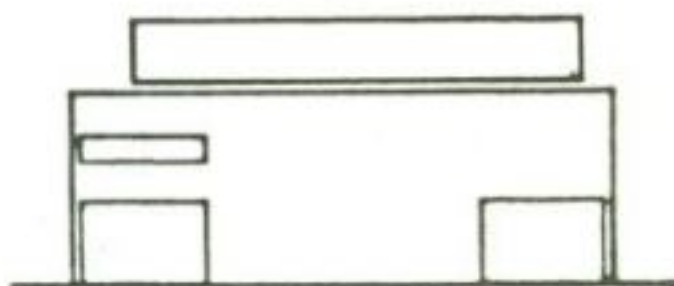
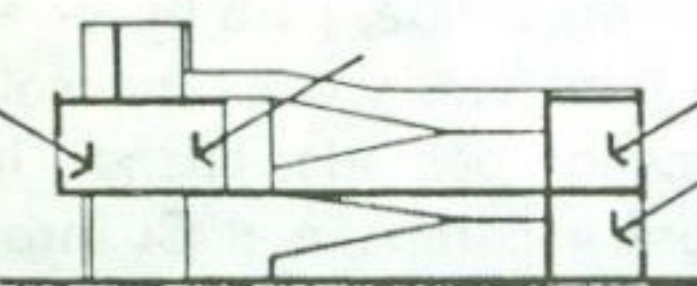
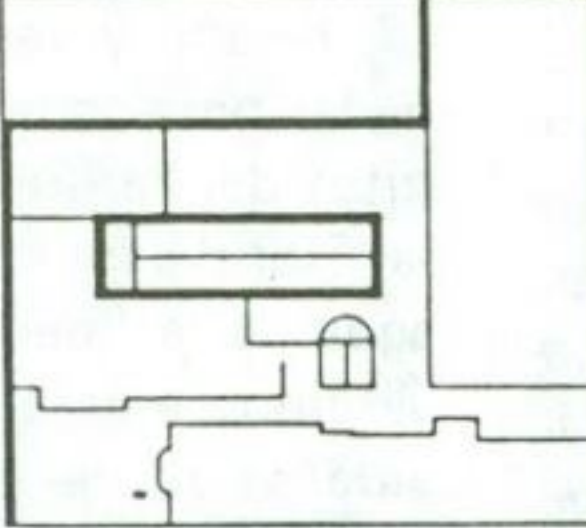
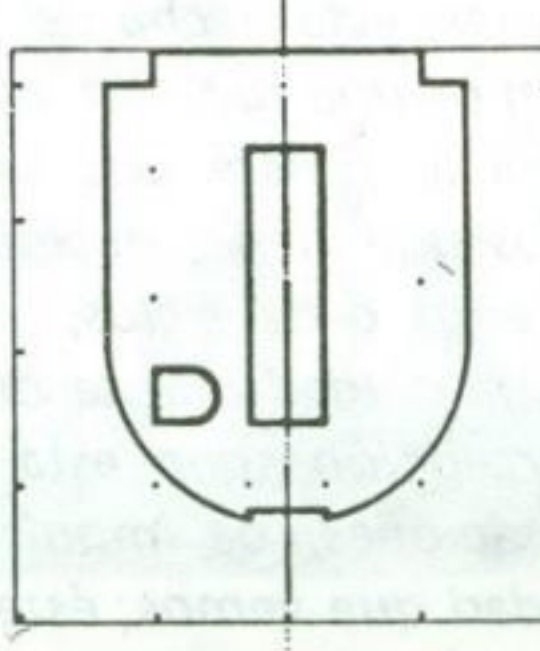
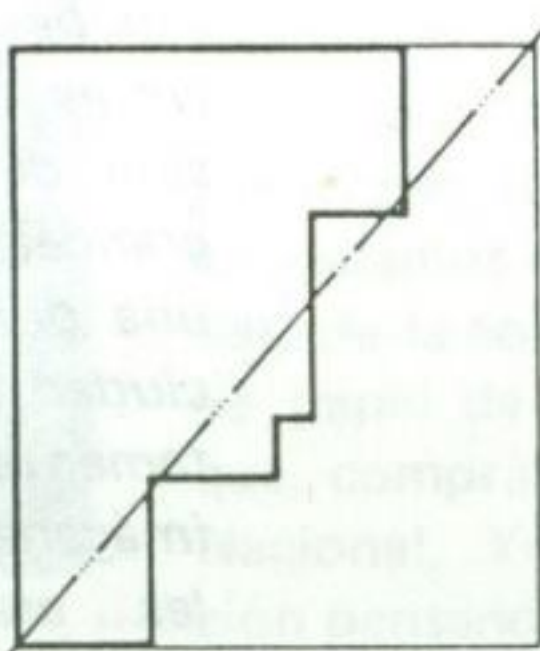
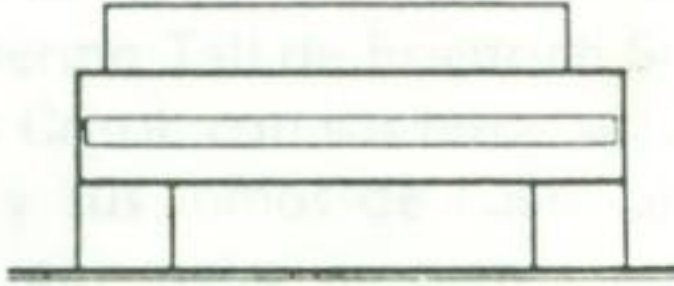
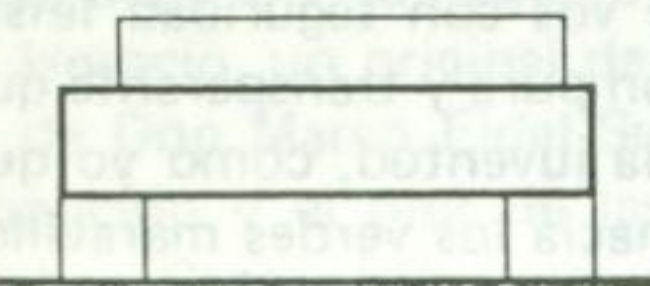
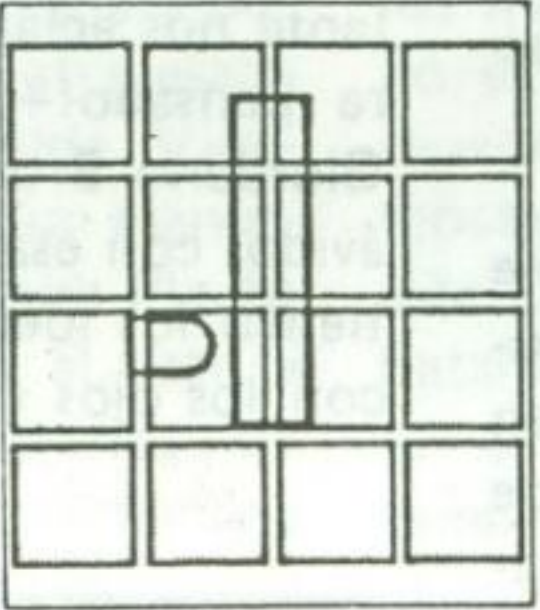
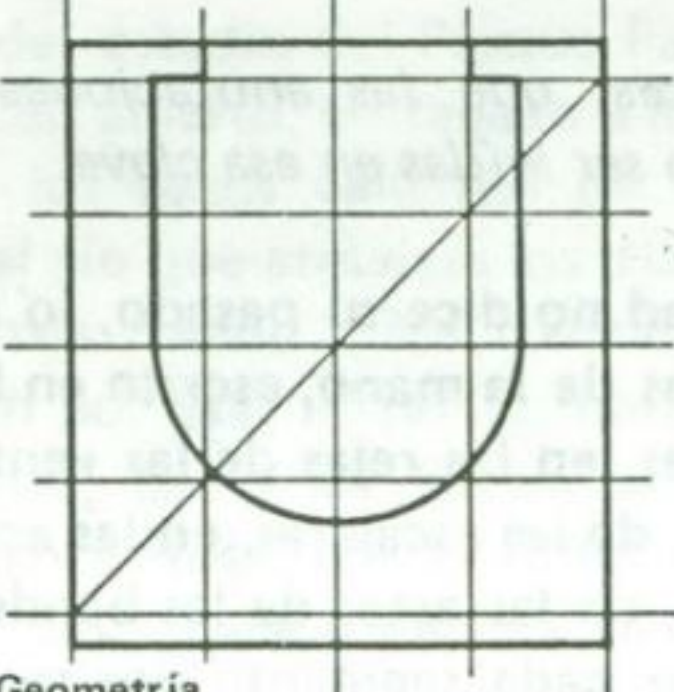
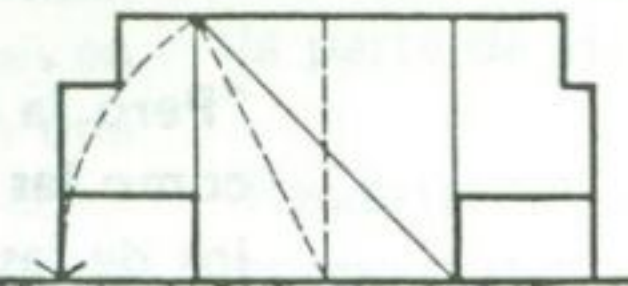
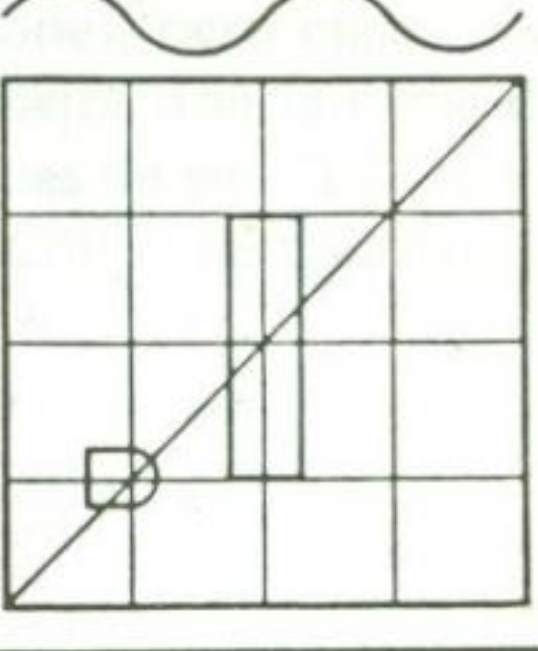
Fachadas

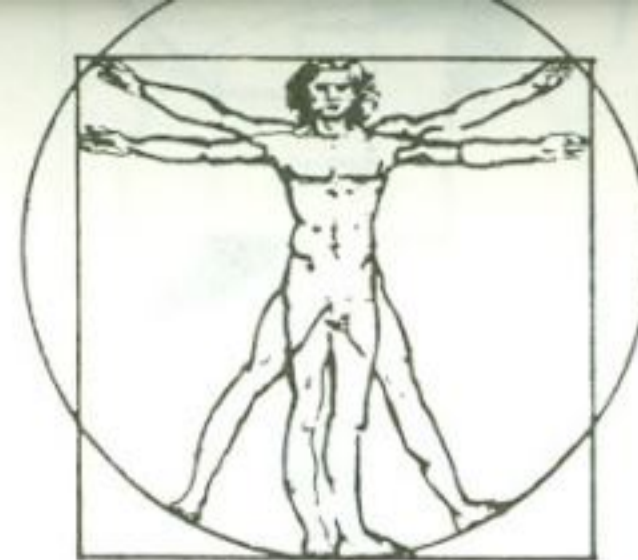


Planta Primer Piso

Planta Segundo Piso

Planta Tercer Piso

 <p>Estructura</p>		 <p>Circulación y uso</p>	 <p>De la unidad al conjunto</p>	 <p>De lo aditivo a lo sustractivo</p>
 <p>Luz natural</p>	 <p>De la planta a la sección</p>	 <p>Simetría y balance</p>		 <p>Jerarquía</p>
 <p>Masas</p>	 <p>Unidad repetitiva</p>	 <p>Geometría</p>		 <p>Partido formal</p>



## EN EL LUGAR DE LA MEMORIA: EL TIEMPO VIVIDO Y EL TIEMPO RECOBRADO

CARLOS ESTEBAN MEJIA L.  
UNIVERSIDAD DEL VALLE

*El texto<sup>1</sup> es el testimonio de quien habita la ciudad y la percibe en algunas de sus posibilidades multiformes. Y como tal fue escrito.*

*Porque "la ciudad —decía Marsilio Ficino— no está hecha de piedras, está hecha de hombres". No es la dimensión de una función, es la dimensión de la existencia. Existe una ciudad con grandes estructuras que tiene, necesariamente, una duración de años o de siglos, Y existe la ciudad de un día, la ciudad que se da inmediatamente a la percepción, que está hecha de imágenes, de sensaciones, de impulsos mentales... esa es la ciudad que vemos; éste es el ambiente completo, el ambiente físico (como diría Alexander) en el que vivimos<sup>2</sup>, escribe Argan.*

*Pienso entonces, que las anotaciones que siguen, deberían ser leídas en esa clave.*

**"Pero la ciudad no dice su pasado, lo contiene como las líneas de la mano, escrito en los ángulos de las calles, en las rejas de las ventanas, en los pasamanos de las escaleras, en las antenas de los pararrayos, en las astas de las banderas, surcando a su vez cada segmento por raspaduras, muescas, incisiones, cañonazos".**

ITALO CALVINO

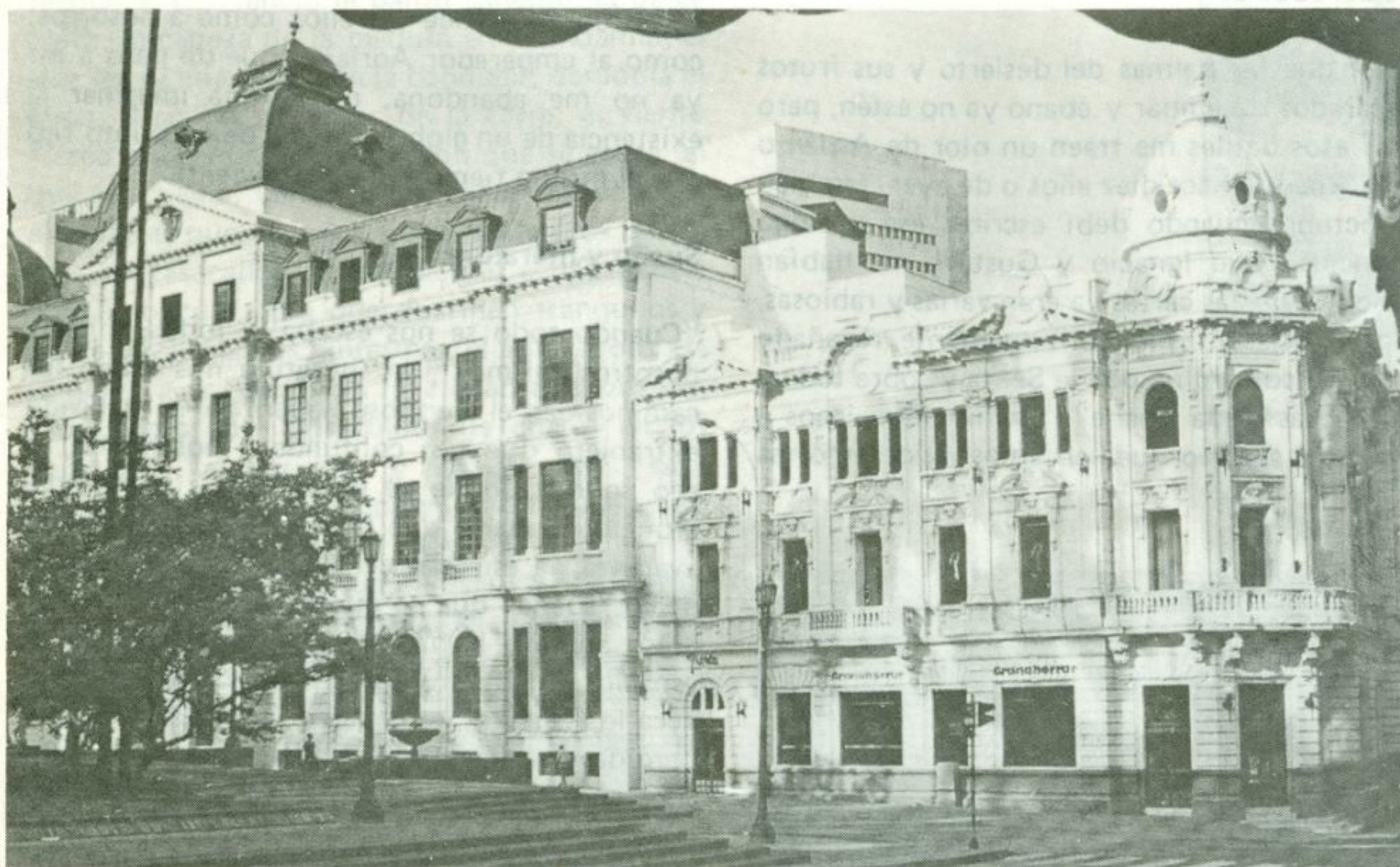
Las ciudades y la memoria,  
en "Las ciudades invisibles".  
Minotauro, Barcelona, 1984.

### Los años del exilio y de la infancia

Cuántos años fuera, cuántos dentro, cuántos momentos lejanos en exilios voluntarios o circunstanciales, espantando fantasmas en el Boulevard Saint-Michel o en Piazza Maggiore, en la lejana Bologna, cuando las tardes eran inexplicablemente oscuras y el viento de febrero, helado y vengativo. Cuántas imágenes guardadas para toda la vida, Gustavo, por los caminitos del Parque del Retiro, por San Antonio de la Florida, por la Rambla arriba, para beber el agua de la Fuente de Canaletas y creer que volveremos a la hora menos pensada, cuando la vida se torne generosa y compañera. Cuántos amaneceres difíciles, alejados de la casa paterna, Ignacio, entre la secreta soledad y el desasociado, allá, en Santa Rosa, con las tardes eternas, interminables, pasadas en el scriptorium, entre la terrible seguridad de Spinoza, que más adelante nos aclararía Mondrian — ¡Quién lo hubiera pensado!— y la rebeldía insobornable de Giordano Bruno, que vos con seguridad leíste ávido, con esa emoción pura y transparente que tienen los ideales en la juventud, como yo que con los ojos vueltos hacia los verdes maravillosos

1. El texto fue escrito para la presentación del libro "Calideces", de los escritores vallecaucanos Carmiña Navia, Fernando Cruz Kronfly, Ignacio Murgueitio, Javier Tafur y Gustavo Vivas.

2. ARGAN, Giulio Carlo. Urbanismo, Espacio y Ambiente, en *Historia del Arte como Historia de la Ciudad*, Ed. Laia, Barcelona, 1984, página 212.



Panorámica del Edificio Otero. Ciudad de Cali.

de La Ceja, pensaba lo mismo cada vez que por la Via dei Pettinari, hacia Trastévere, atravesaba Campo dei Fiori, la hoguera del rebelde. Virgilio y Horacio, un original de Silva y un manuscrito de Don Marco Fidel Suárez, algún Plauto desconocido y el olor de las camias al caer la tarde por Centenario y ese calor misterioso de la mano del abuelo los domingos por la mañana en el Paseo Bolívar, cuando uno miraba hacia arriba, aterrado, para buscar el copito de las ceibas, que llegaban hasta el cielo.

#### Los de ahora y los de antes

Cuántos años fuera, cuántos dentro. Me podría batir en duelo por una palma de Versalles, por

los mangos del estadio del Parque Panamericano, de "ese Cali abierto, entregado a los vientos, repetido en los pasos calientes de la rumba, repetido en el río que atraviesa los días, pues en este Cali hemos nacido". Me trenzaría en una batalla sin fin por esas torres hermosas de colores sin timidez, como de iglesia siciliana, del templo de Santa Rosa, por el Hotel Aristi, por el teatro con sus escaleras de caracol y sus pasamanos brillantes, cuando íbamos temblorosos a las películas de dieciocho, por si de chepa nos dejaban entrar, por las casas de Eladio Muñoz, de Gerardo Posada, porque como decía Tomás Quintero, "...siempre nos llega una calle a la memoria", aunque nos pongan un cuchillo en la garganta, o una carta o diez llamadas heladas al

alba, porque no nos vamos por obligación, ni por desesperanza, antes este rumor del río tan cercano, y caminar con Claudia o con Diana bajo los bambúes y las veraneras largas, robándonos las sonrisas y los besos, después de cine por la Tertulia, en los tiempos de ahora; antes la vida Carmiña, con el horror de las noches obligadas, aún con la vergüenza de los treinta y seis muertos, que las fotografías enviadas desde lejos.

"El verdadero lugar del nacimiento es aquel donde por primera vez nos miramos con una mirada inteligente", decía el emperador Adriano. Yo no sé Javier si guardarás aún en la memoria tus palabras en Dari Frost sobre la historia, sobre Machado, en esas noches frescas, silenciosas todavía, del sesenta y seis, mientras hojeábamos el Guillermo Tell de Friedrich Schiller, de la colección Crisol, con sus hojas suaves, de papel de arroz y sus lomos de cuero azul, que comprábamos por ocho cincuenta en la Nacional. Yo me bajaba por la Avenida Estación pensando que acaso serías un poeta.

"Los cuentos eran del campo", y los sapos, y el sombrerón en los zanjones, pero claro, cuando se tenía miedo, nada mejor que la cama de los papás, sobre todo después de ver "La Cueva por la parte de atrás de la Colina de San Antonio".

Recordar, inventar, caminar hacia atrás, a veces en esa distancia caprichosa y desconcertante de los años que han pasado, acaso para "ganar la acera de enfrente", para "reinventar las mismas losas del andén", para "salvar los peldaños de dos en dos", para escuchar el canto del agua y del viento los domingos por la tarde, en el Panamericano, para exorcizar "el cemento y la gritería", "el río de estiércol y detritus", escribir para saber que estamos irremediabilmente atados ya con el corazón a los pies de esta ciu-

dad que nos acoge y nos delata, escribir por los barrios desechos de violencia y amenazas, para que la calle no muera, para que no muera la esperanza.

### Los poetas y el recuerdo

Los poetas escriben por las razones más extrañas. Quizá por voltear el mundo, para burlar un banco, para impresionar a los ciegos, para salvar a los petirrojos, y uno los lee porque no tiene nada que hacer, o porque le da la gana y necesita imperiosamente salvarse de la muerte.

¿Por qué tendríamos que saber cómo era esa "tarde de octubre cargada de nieblas bajas" en que la tía de Fernando Cruz Kronfly vigiló de cerca cómo habrían de transportarse los objetos pesados a la nueva casa familiar y cómo y cuándo al muchacho le surgió la idea de mirar tan detenidamente las copas de cognac de los mayores? pues, porque sí, porque era un juego, no lo de las copas, sino lo de escudriñar en el

recuerdo, recomponer las palabras, detener el aliento para escuchar otra vez el llanto de la madre, para recuperar a Balzac, a Hugo, para saber que no importa si son los carros o las motos, que a los hombres se los asesina en silencio, acaso también como dice Argan a propósito de la Historia, porque son críticos y el poder, cualquiera que sea, no los ama; para retener el ritmo de las palabras, para que los hijos, si están, se miren en sus ojos y en los ojos apagados del abuelo.

Puede que las palmas del desierto y sus frutos azucarados de ámbar y ébano ya no estén, pero a mí esos dátiles me traen un olor de Asuán o de Meknés de hace diez años o de ayer, también en octubre cuando debí escribir ese prólogo inconcluso que Ignacio y Gustavo me habían pedido, pero las cartas ya eran varias y rabiosas, y para no sentirme continuamente regañado "pues usted camina por la Sexta y sobre todo a altas horas de la noche", tuvimos que irnos a respirar el tiempo que habíamos vivido en otras

partes, para que aquello que constituye la totalidad de nuestra historia, fuera, aún sin comprenderlo, la presencia intrincada de lo vital y lo contradictorio.

Porque también para ello se han escrito estas páginas hermosas y vivas de Calideces, porque en "un mundo donde todo es torbellino de fuerzas, danza de átomos, donde todo está arriba y abajo a la vez, en la periferia y en el centro, —como en Altamira, como en Kandinsky, como en Paul Klee— a ellos como a nosotros, como al emperador Adriano, que de paso a mí ya no me abandona, nos cuesta imaginar la existencia de un globo inmóvil, de un punto fijo que al mismo tiempo no sea moviente".

### Sueño y literatura

"Cuando todo se nos escapa, y todos, y hasta nosotros mismos", la literatura nos aclara los caminos, es el hermoso laberinto, el delicado extranjero que nos confunde y nos habita, el eco sonoro donde se cumplen los sueños del arquero, la barca que salva cuando la noche se avalanza, la estrecha cerradura, la llave, el baúl de los sueños que se guardan. Cuando el progreso abate y la historia no cuenta más en los espacios, la literatura vocifera, corrige con dulzura los engaños, es la pared, la ventana, la calle perdida y solitaria de los barrios, el olor de los tilos en el patio, la daga que brilla, el temor, los cuentos susurrados. Cuando las canas afloran y el tiempo desvirtúa inefable las imágenes, la literatura es el sendero, el regreso de la infancia, la canción ilustrada, el sonido, el silbo incontenible de la flauta, el ala del sombrero donde viven las nostalgias. Cuando se nos mueren los sueños y el destino agobia y pesa en la balanza, la literatura permanece, desconcierta, inventa, engaña, reconstruye la esperanza, es el olfato que elimina la distancia, el campo que florece, la torre blanca que se alza, el cuarto con los libros, el alba, las hojas verdes y nuevas de la acacia.

### El que lee y el que escribe

Porque al final, estas palabras sólo querrían acoger en las palmas de las manos, como una avalancha de semillas plateadas, como una parte del canto general, del espejo ardiente en el que deberá construirse esta ciudad, los ensayos de

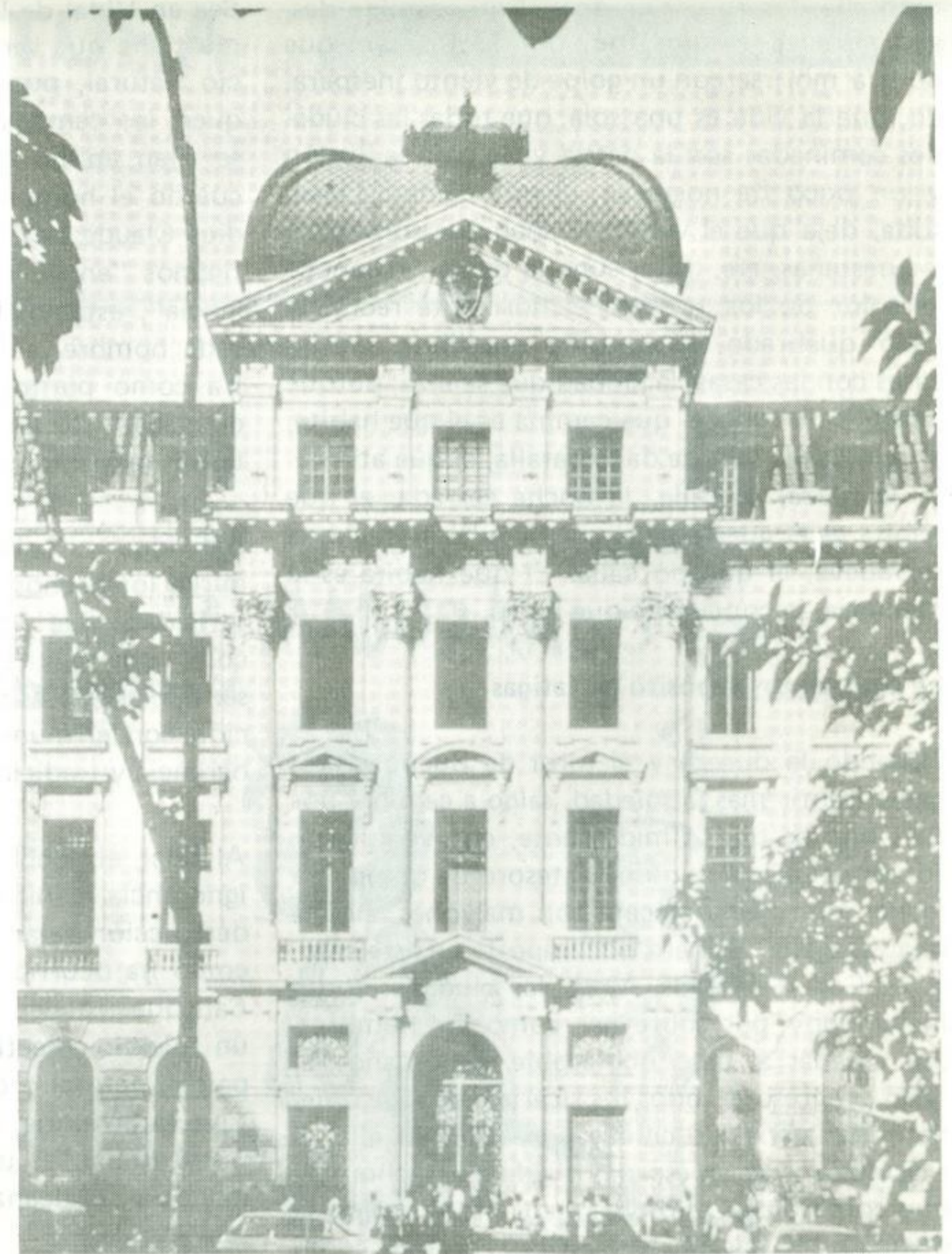


Panorámica del Puente Ortiz sobre el río Cali.

Carmiña Navia y de Gustavo Vivas, los textos de Fernando Cruz Kronfly y de Javier Tafur, el poema de Ignacio Murgueitio, que recibimos todos esta noche con alegría y con tanto entusiasmo. Porque cada vez que los poetas alejan la mirada y un texto se construye en el ensueño, como un río de pájaros, el que lee se transforma, fantasea, extiende las alas, inventa de nuevo el mundo desde la inesperada claridad de las ventanas; el que lee respira, recorre, habita, reconoce en silencio el pardo callejón, la dulce plaza, la cabeza de la medusa en el andamio, el que lee se imagina, se deja conducir, desdobra el alma, descubre el color de la torre, el viento fresco en la terraza, la canción que se canta, el que lee, vigila, compara, atraviesa la ciudad, la excava; el que lee sabe a qué huelen los perfumes en las calles, a qué sabe el aguadepanela con limoncillo para que duerman tranquilos y no se los lleven los fantasmas, el anís, el olor de la pólvora, los besos, la feliz lejanía; el que lee, sabe cómo son "los ruidos de charol en los zapatos", "el corredor y los geranios", sabe dónde están los mamoncillos en las calles, dónde abanicar las palmas, quién es por fin "la doncella imposible", cuál la esquina encantada; porque cada vez que los poetas alejan la mirada y el texto se construye, el que lee también lo arriesga todo por el sonido increíble de la fábula, por el hilo sutil que se teje y se desteje, por el vuelo certero del halcón entre los álamos, por la boca del pez, por el secreto final de las manos en las manos, porque "aún en los encuentros menos sensuales, la emoción nace o se alcanza por el contacto", y así, el que lee sabe que ver y tocar son el destino, el canto, la lucha de la lira con el arco; pero el que escribe lo deja todo, lo arriesga todo, mete la vida, conoce "el secreto que hay que saber y callar: que todo lo que dura es pasajero", que los árboles del parque se guardaron los abrazos, que las nieblas de mayo se quedaron en los campos, que a pesar de los vampiros y los amos, algunas casas permanecen, y también el balcón y el dulce canto.

Quando la ciudad desaparece y el ruido de los carros agobia con los años, el que escribe camina, construye, devela los misterios del círculo y del arco; cuando el arquitecto modifica la historia sin la historia y el hermoso laberinto oculta para siempre sus encantos, el que escribe

recupera, diseña, inventa de nuevo el viejo galpón, el son del barrio; cuando el verde inexorable abandona las calles y los patios, y la estratigrafía es como Troya IV, pero sin Homero y sin los cantos, el que escribe recupera, almacena, colecciona, abarca; cuando la ciudad no sobrevive al afilado lápiz, ni las pequeñas casas, ni los parques, el que escribe sabe cómo cantan las cigarras en los árboles, quién sembró los ciruelos y quién los azahares de la cuadra, el que escribe sueña, cuenta, relata cómo eran las casas, el muelle, "las huellas de las gaviotas en las playas", el que escribe enciende la luz, descubre, indaga, traza.



*Palacio Nacional de Justicia,  
Cali (1926). Arq. Joseph Martens  
Foto: Germán Téllez.*

### **El que habita**

El que camina sueña, escribe, lee, cuenta las delicias del jardín, el leve salto de los pájaros, el que camina conoce, dibuja, avanza, sabe cómo son las tiernas hojas de las palmas, el color, los hongos de la tapia, cuándo maduran los frutos del almendro, cómo duelen los boleros y los tangos; el que camina descubre, arriesga, encuentra, halla, sabe dónde se hacen las sombras, cómo acompaña la penumbra entre los atrios; porque quien camina despacio huele, calcula, arquitecta, desentraña el secreto de los ángulos, imagina cómo se ven de lejanos los campos, la

montaña, los zúrcos arados; el que camina des-  
pacio vuelve los ojos, mira por dentro, sabe que  
podría morir con un golpe de viento inespera-  
do, que la vida es una sola, que todas las ciuda-  
des caminadas son la patria y de paso la ilusión  
y un poco de nostalgia; el que camina jadea,  
suda, deja que el viento le abanique sorpresivo  
las pestañas, ríe, grita, sube la colina, reconoce  
el color de los tejados, el horizonte recto, el  
cielo quebrado, el extraño equilibrio de las  
casas con las casas, la ciudad que se alza; porque  
después de todo el que camina es el que habita,  
el que canta, el que da la batalla, el que atravie-  
sa la plaza, la calle, la noche cerrada; el que  
habita es el guerrero, el que bate las alas, el que  
se mueve, el que no calla. El que habita es la  
memoria, la conciencia que habla.

### **La ciudad: un depósito de fatigas**

“Cuando la dureza y el furor de Buenos Aires  
hacen sentir más la soledad, salgo a caminar por  
esos barrios que, tímidamente, con vergüenza,  
conservan algún minúsculo tesoro de un pasado  
menos duro: una maceta con malvones, alguna  
reja rezagada...”, pero qué importa en este caso,  
si es Cali o Buenos Aires, las ciudades todas  
luchan hoy por sobrevivir como los hombres,  
por escapar al paso implacable de los años, al  
falso progreso, a todos los sicarios, porque quie-  
nes habitamos las ciudades, y Cali en ello es  
elocuente y no se escapa, olvidamos fácilmente  
que como dice Carlo Cattaneo, “toda región se  
distingue de las salvajes en eso, en que es un  
inmenso depósito de fatigas, (...) Aquella tierra  
pues, no es obra de la naturaleza, es obra de  
nuestras manos, es una patria artificial”, porque  
las culturas todas, como las ciudades, y Cali no  
podría ser una excepción, deberán defender y  
preservar aquellos que son los aspectos físicos y  
tangibles de esa patria artificial, o no existirán  
más que como lugares sin historia, necrópolis  
sin atributos, montañas de cardos.

### **La memoria: naturaleza y artificio, don y pensamiento**

Permítanme para concluir estas anotaciones en  
torno a Calideces, algunas palabras sobre la  
memoria, pues creo que ella es la sabia funda-  
mental del libro que presentamos, aquello que  
unifica sin duda la cultura.

Sea en Vidal de la Blanche, en el que el proble-  
ma tiene que ver primordialmente con el espa-  
cio natural, pues “... los matorrales, los bos-  
ques, los campos cultivados, las zonas incultas  
se fijan en un conjunto inseparable, cuyo re-  
cuerdo el hombre lleva consigo”; o que como  
dice Claude Lévi-Strauss en *Tristes Trópicos*, lo  
fijemos “en la Villa, la cosa humana por exce-  
lencia”, estamos hablando siempre de algo que  
cada hombre, aún el más pragmático, adminis-  
tra como punto continuo de referencia en la  
ocupación de un tiempo y un espacio sobre la  
tierra: la Memoria.

Individual o colectiva, según transcurran o se  
miren los hechos, ella es la afirmación de la his-  
toricidad que los hombres llevamos dentro  
como una manifestación de la presencia, como  
sentido de posesión, de crecimiento, de integra-  
ción con el mundo, huella y tiempo no lineal,  
herencia y tradición.

Al final, el quebrantamiento de esos valores, su  
ignorancia manifiesta, los daños ecológicos o la  
destrucción velada e incontrolable de la ciudad,  
como ha ocurrido y sigue ocurriendo con este  
Cali que ustedes cantan, no son otra cosa que  
un suicidio colectivo lento y doloroso. Borrar el  
paisaje natural o construido aquello que consti-  
tuye la memoria, sobre todo la física, porque es  
insustituible, es una verdadera tragedia que la  
mayoría no alcanzamos a comprender en todos  
sus alcances.

Proteger, luchar, indignarse, qué hermoso escri-  
bir para que cada árbol que tocamos, cada mesa  
que ocupamos, cada mano que estrechamos,  
sean la prolongación, la continuidad de la espe-  
cie y del escenario de la vida en este paso del  
tiempo que desgasta y acentúa. Para que “cada  
piedra sea la extraña concreción de una volun-  
tad, de un recuerdo, a veces de un desafío. Cada  
edificio el plano de un sueño”.

Geografía y arquitectura, lugares y canciones, el  
abrazo rítmico del viento y el paso de la luz  
entre los guayacanes, y una tímida casa defen-  
diendo sus aleros, sus balcones. Naturaleza y  
artificio, don y pensamiento en el ambiente que  
descubrimos y transformamos para nuestra feli-  
cidad o desgracia.

### **La cultura toda y toda la historia**

El hombre ha conocido, ha explorado, ha con-  
quistado y destruido, ha levantado dolorosa-  
mente, algunas veces, ha valorado y protegido  
felizmente. La historia somos nosotros donde  
quiera que hallemos una mirada o una cálida  
mano que nos toma; pero nosotros somos tam-  
bién “toda” la historia, la de ahora y la de  
antes, el pasado que no es letra muerta, el pre-  
sente eterno quizás.

“Una parte de cada vida, y aún de cada vida  
insignificante, transcurre en buscar las razones  
de ser, los puntos de partida, las fuentes”.

Salir como esta noche para estar aquí, en Tita  
Ruffo, abandonar el espacio privado, el delica-  
do escondite, para recorrer la ciudad y apropiár-  
nosla aquí o allá, no es otra cosa que abrir una  
ventana al infinito, abatir los altos muros, alige-  
rar el ensueño, atrapar el tiempo entre los  
rescaldos extraños y a veces frágiles de la me-  
moria.

Toda la cultura para construir a Cali y no sólo  
una parte de ella, toda la cultura para acariciar  
pasado y presente, para integrarnos a la armo-  
nía, para aumentar la sensibilidad hacia el ritmo  
orgánico de todas las cosas, toda la cultura para  
reconocer por fin lo que somos, para que “la  
vida misteriosamente nos aclare los libros”.

Celebramos la aparición de estos textos y de  
todos aquellos que sobre Santiago de Cali serán  
y a este grupo de hombres por haberlos escrito,  
por abrirnos a la sensibilidad. Porque toda emo-  
ción prolongada es un insulto al pragmatismo,  
al mecanicismo grosero del mundo contempo-  
ráneo, a la rigidez, a la historia estéril y cuadri-  
culada, al arte de fachada, al snobismo, a la  
arquitectura triste y superficial. “El mundo es  
ancho y ajeno”, pero “hemos vivido aquí, junto  
al río que atraviesa los días, en este Cali abierto,  
entregado a los vientos, repetido en los pasos  
calientes de la rumba, en este Cali —también  
misteriosamente— hemos nacido”. Que la nove-  
la de Cali venga cuando tenga que venir, que  
vengan los poemas, porque cada texto, cada  
historia que se cuenta es una afirmación de la  
existencia, la edificación continuada y fabulosa  
de esa patria artificial.



Arq. Luis Mercado. Profesor Universidad Jorge Tadeo Lozano, Cartagena.



## CARACTERISTICAS FISICO-TERMICAS DE LOS MATERIALES DE CONSTRUCCION

ARQ. ALBERTO PIANETA  
UNIVERSIDAD NACIONAL - BOGOTA

“El hombre ha buscado siempre protegerse de la angustia y el temor. Ha procurado que los espacios que habita promuevan en su ánimo la paz y la serenidad”.

Arq. LUIS BARRAGAN

### 1. INTRODUCCION

1.1 Aquí se tratará de analizar de una manera introductoria, los principios físicos, magnitudes térmicas y comportamiento térmico de los materiales que constituyen la envoltura de un edificio; los que amortiguando, almacenando, distribuyendo, o reflejando los impactos calóricos, deben balancearlos. Estas cualidades pueden determinarse investigando las propiedades y los procesos que permitan de una manera lógica el control térmico de la estructura.

Sin profundizar en cálculos matemáticos reseñaremos, en primer término, la forma en que las características físico-térmicas de los materiales han sido aprovechadas empíricamente por el hombre, en la construcción de su vivienda; posteriormente revisaremos algunos conceptos de termodinámica y algunas magnitudes físicas para, finalmente, explicar el comportamiento físico-térmico de los materiales de construcción, y su aplicación práctica en el diseño arquitectónico.

1.2 Es bien sabido que todos los impactos térmicos del exterior deben pasar a través de la envoltura del edificio antes de afectar a la temperatura interior. En la medida en que los materiales que conforman la “envoltura” modifique el flujo de energía térmica, exterior-interior-exterior, la confortabilidad del espacio habitado será mayor o menor, radicando ahí la importancia del estudio del comportamiento físico-térmico de los elementos que constituyen su estructura.

1.3 El proceso de flujo térmico a través de un material es comparable a la manera como los materiales porosos absorben humedad, impregnándose en capas sucesivas, hasta que se saturan, y el efecto se siente en la superficie opuesta, con mayor o menor rapidez según las cualidades físicas del material. Así las características de los materiales se pueden utilizar favorablemente para lograr un relativo equilibrio térmico en el interior de la edificación, y, de hecho el hombre lo ha puesto en práctica a través del tiempo, en la edificación de su vivienda desde épocas inmemoriales.

Por ejemplo, las viviendas del pasado solucionaban un problema de estabilidad estructural a través de gruesos y densos muros de mampostería, en climas con fuertes variaciones térmicas diarias y anuales, solucionando paralelamente el problema de irregularidad, y, obteniendo un relativo confort interior a partir del aprovechamiento de la alta capacidad de almacenamiento

calórico de los materiales de origen pétreos o terrosos usados en la estructura de la construcción a partir del uso de la piedra, la tierra cocida, o el adobe. En este tipo de edificaciones la masa de los muros absorbe el calor e impide la pérdida del mismo durante la noche, deteniendo el flujo de calor durante el día. De esta manera proporciona una temperatura que es cercana al promedio mensual o estacional.

**1.4** Por otra parte, y por el contrario, en climas cálido-húmedos donde las temperaturas medias pueden llegar a ser relativamente altas, y su fluctuación diaria o anual mínima y a veces despreciable, el problema al que se enfrenta la edificación es completamente distinto, ya que no se trata de "almacenar calor" sino de impedir a toda costa el paso de éste en cualquiera de sus formas, y por otro lado, propiciar el paso de aire en movimiento para provocar un enfriamiento rápido por evaporación. El hombre de las regiones tropicales ha dado cuenta de esto a través de la experiencia, construyendo su morada con materiales ligeros y porosos, generalmente de origen vegetal, que por el alto porcentaje de aire intermolecular trabajan como magníficos aislantes del calor; pero además estas viviendas se caracterizan morfológicamente por una gran transparencia, amplias aberturas, anchos aleros y disposición separada que permite la libre circulación entre y a través de ellas, además que impide la ganancia térmica por radiación solar.

En las viviendas subterráneas (Matmata, Túnez; y Roche carbon en el Indre-et-loire sobre las orillas norte del río Loire), o también llamadas troglodíticas, se presentan condiciones térmicas interiores confortables, prácticamente invariables debido a la gran masa de tierra que las envuelve, promoviendo un desfase térmico

(conceptos todos estos que explicaré más adelante) que mantiene una temperatura interior equilibrada bajo las más rigurosas condiciones climáticas exteriores.

**1.5** En comparación a los ejemplos anteriores, las estructuras contemporáneas, a partir del "boom" tecnológico del presente siglo y a la difusión de los postulados teóricos que determinaron a la arquitectura moderna, fueron condicionados por una intrínseca lógica reduccionista que hizo que los edificios parecieran más atractivos y baratos introduciéndose su construcción en un vórtice especulativo que subestimó las determinantes física y climáticas del medio, sobreestimando las características de los materiales industrializados y los mecanismos artificiales de climatización. Todo esto atentó contra aquellos caracteres del diseño climático arquitectónico más relevantes, por ser menos visibles; como por ejemplo, las masas murales y los aislamientos térmicos, por considerarse que eran elementos fácilmente sustituibles tecnológicamente; sin medir en costos energéticos o ambientales. Manifestándose su prerrogativa por factores totalmente ajenos al bienestar del usuario, y por lo cual presentan serios interrogantes con respecto a su estabilidad térmica. Este los hace indeseables debido a su vulnerabilidad a las fluctuaciones externas del clima, y su dependencia de los medios mecánicos de climatización (refrigeración/calefacción).

De esta manera entendemos que fue relativamente fácil diseñar y construir, sin conexión alguna con el medio ambiente, hasta las crisis energéticas de mediados de los 70s. Desde entonces se evidenciaron (léase: reevidenciaron) las relaciones existentes entre arquitectura y clima, demostrándose, incluso, con independencia de la crisis como dichas relaciones deben influir en

la morfología del edificio, el uso de los materiales y sus instalaciones.

## 2. EL CALOR Y SUS CARACTERISTICAS

**2.1** Refiriéndonos, ahora, particularmente a las características térmicas de los materiales, debemos de antemano repasar algunos conceptos físicos de termodinámica que nos permitan comprender con mayor propiedad los fenómenos que se suscitan en los materiales como respuesta al paso del calor. Así tenemos que:

**2.2 Calor**, no es otra cosa que una de las manifestaciones de la energía en movimiento a través de las moléculas de los gases, líquidos, o sólidos, capaz de ser percibida, y que nosotros advertimos en la piel como temperatura. De aquí podemos deducir que el frío es el producto de la mayor o menor cantidad de calor (y no al contrario), es decir que no existe como magnitud física, sino que está determinado por la existencia de calor.

El calor, a su vez, es susceptible de transmisión, según indica la 2a. ley de la termodinámica, a manera de un flujo continuo mientras haya una diferencia mínima de temperatura entre dos superficies, pasando por las zonas más cálidas a las menos cálidas. Esta transmisión de energía térmica se da a través de tres formas básicas, a saber: conducción, convección y radiación.

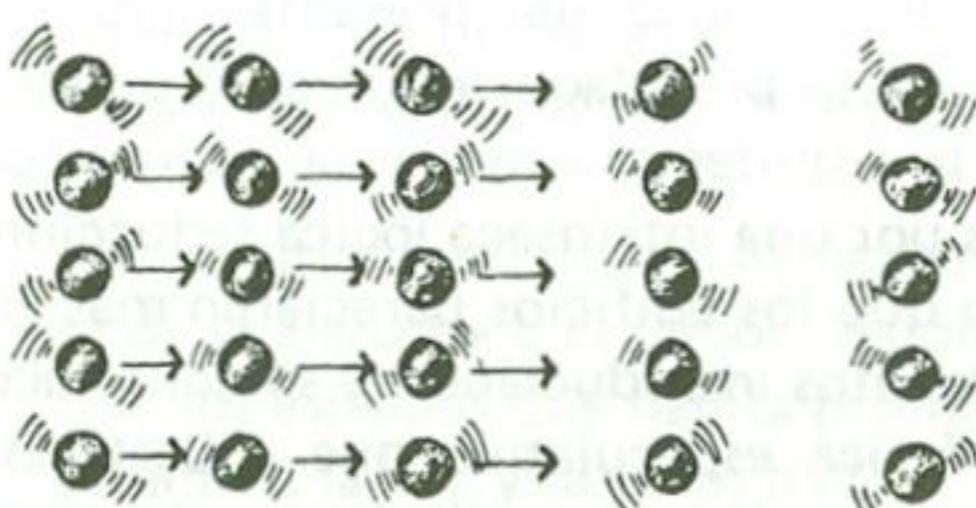
**2.3 La conducción** es la transmisión de calor a través de las moléculas de un cuerpo o a través de materiales en contacto directo. Una característica de esta forma de transferencia térmica es que no se produce transporte de materia, sólo transporte de energía a través de esta.



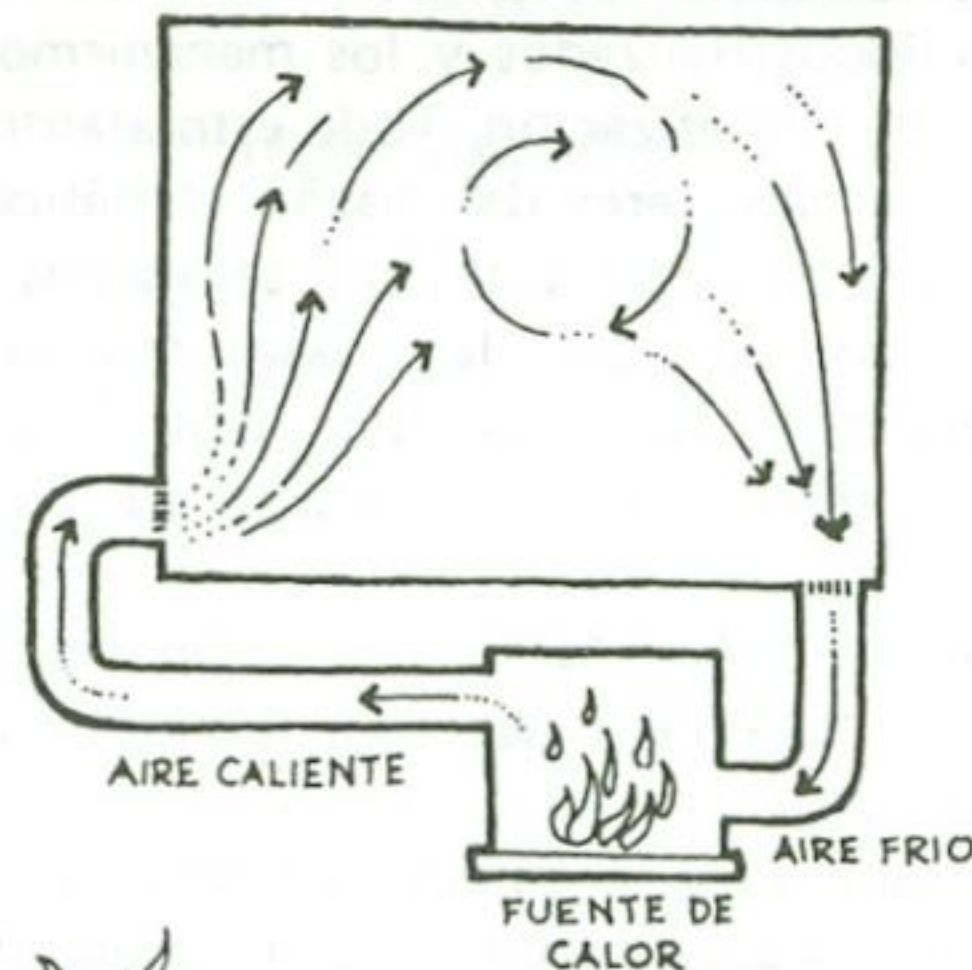
MECANISMO DE TRANSMISIÓN DEL CALOR.

## FORMAS DE TRANSFERENCIA DE CALOR

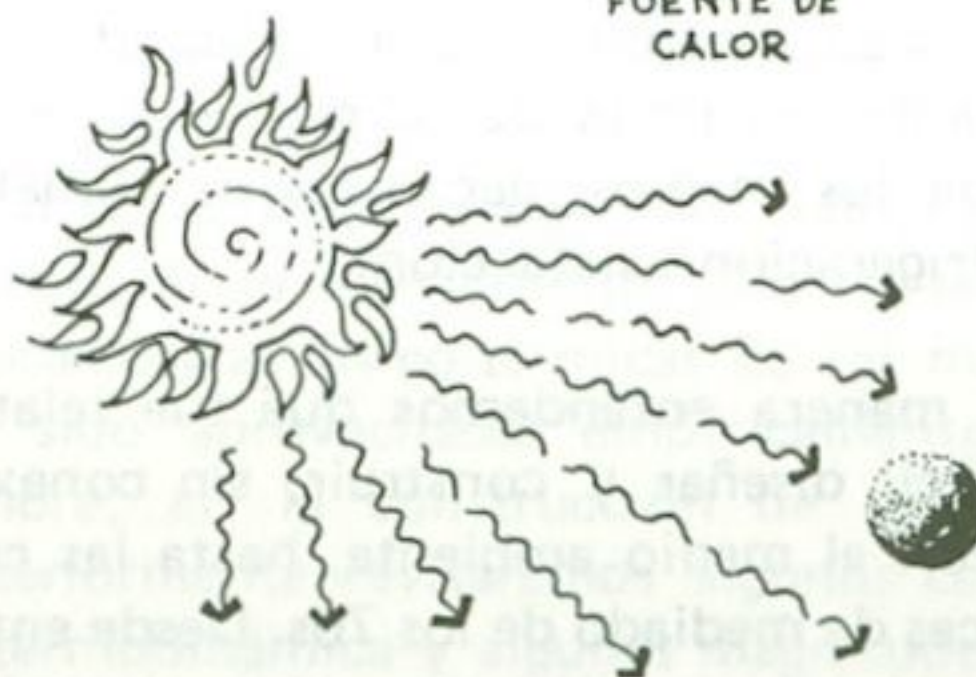
CONDUCCIÓN



CONVECCIÓN



RADIACIÓN

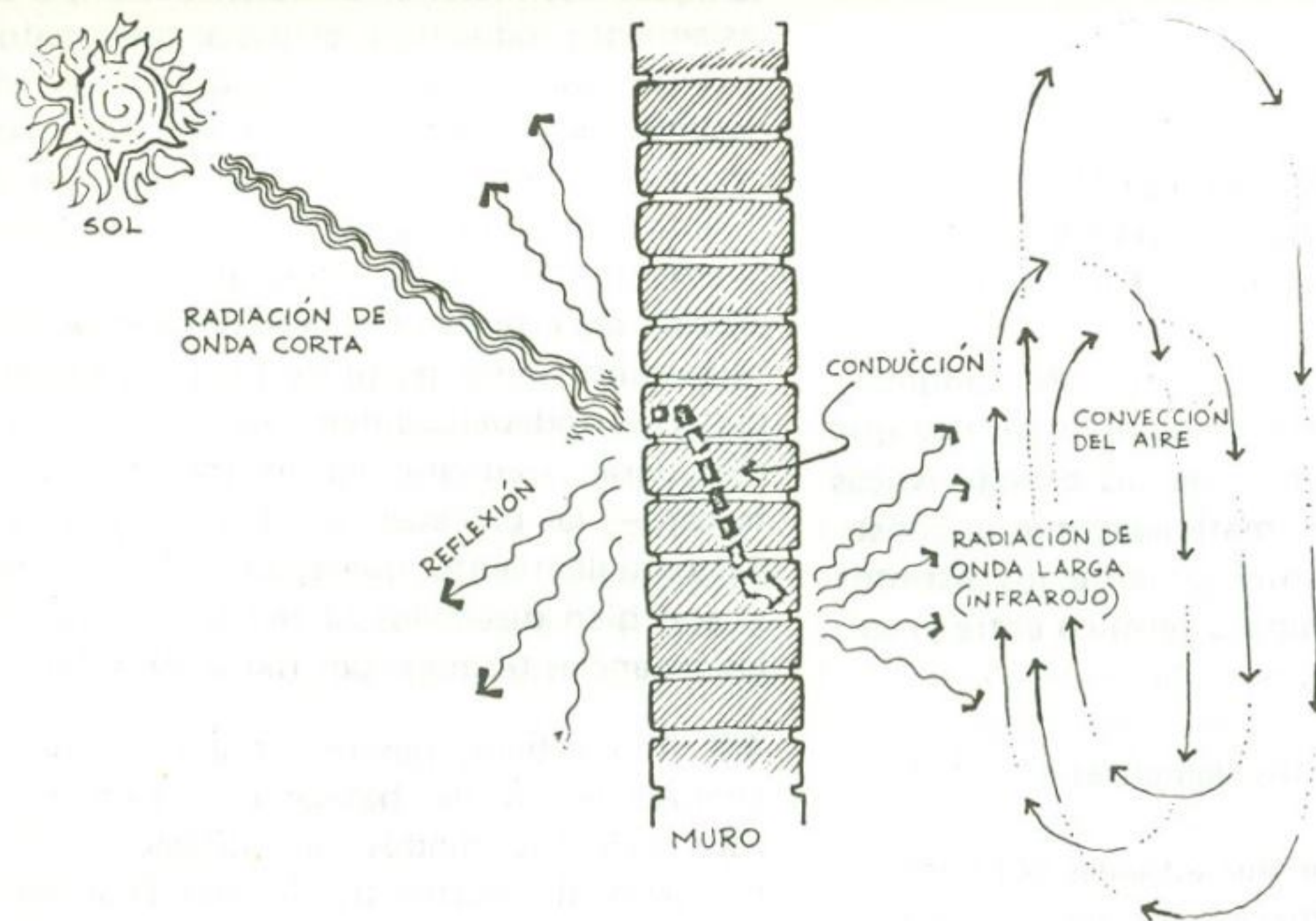


2.4 La **convección**, por su parte es la transmisión de calor que se realiza mediante el movimiento corpuscular de un medio portador, normalmente un fluido. Este movimiento puede ser autogenerado, es decir debido a fuerzas térmicas internas, o puede ser propiciado mediante una fuente de energía aplicada desde el exterior.

2.5 La **radiación**, al contrario de las otras dos, no necesita de la materia para que se produzca transporte de calor, ya que éste se da a través de ondas electromagnéticas. Aquí el flujo de calor depende de las temperaturas de las superficies emisoras y receptoras siguiendo la segunda ley de la termodinámica. Una fuente constante de calor a través de la radiación es el sol, quien la transmite en forma de luz (onda corta: 400-1250 nanómetros), que se convierte en calor (onda larga: 10000-12000 nanómetros) al incidir sobre cualquier superficie. A su vez esta energía solar intercambia calor radiante entre la superficie terrestre, o arquitectónica, sus alrededores y la bóveda celeste, según sus temperaturas.

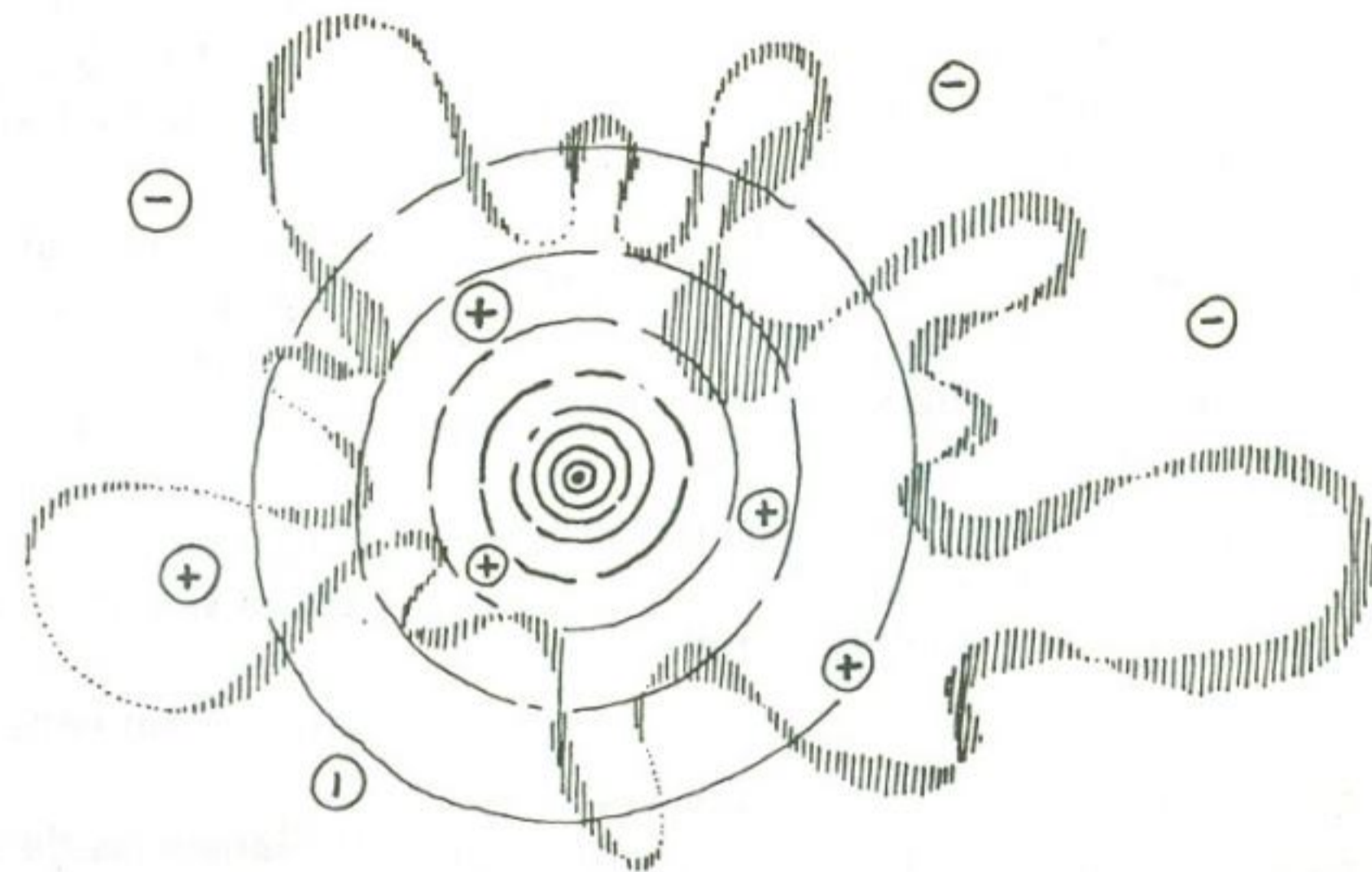
2.6 Un ejemplo claro, donde se manifiestan estas tres formas de intercambio de calor, podemos apreciarlo cotidianamente al colocar al fuego un recipiente con agua. La energía se transmite por radiación desde la llama, convirtiéndose en calor al incidir sobre la superficie exterior del recipiente; a través de las moléculas que conforman al material del recipiente, el calor se transmite por conducción, del exterior al interior, hasta el agua o cualquier otro fluido; a través del fluido el calor varía la densidad de éste, haciendo ascender la masa más caliente y, por ende, de menor densidad, transportándose así el calor por convección. Finalmente el calor vuelve nuevamente al medio ambiente, por radiación, pudiéndose percibir si nos acercamos al recipiente caliente, sin necesidad de llegar a tocarlo, pudiendo sentir a través del aire las ondas de calor que nos llegan desde él.

En las edificaciones podemos analizar de igual manera las tres formas de transmisión de calor, de manera las tres formas de transmisión de calor, de manera semejante al ejemplo anterior. En el caso de los edificios la fuente principal de calor en forma de radiación es el sol incidiendo



TRANSFERENCIA DE IMPACTOS TERMICOS DESDE EL EXTERIOR A TRAVES DE UNA ESTRUCTURA ARQUITECTONICA

TRANSFERENCIA DE IMPACTOS TERMICOS DESDE EL EXTERIOR A TRAVES DE UNA ESTRUCTURA ARQUITECTONICA



FLUJO DE CALOR: EL CALOR FLUYE DE LAS ZONAS DE ALTA TEMPERATURA A LAS DE BAJA TEMPERATURA, HASTA CONFORMAR UN CAMPO TERMICO UNIFORMEMENTE DISTRIBUIDO.

en las superficies exteriores de la construcción, posteriormente el calor se transmite con mayor o menor rapidez, a través de los materiales que constituyen la envoltura del edificio hasta pasar al interior; una vez el calor a logrado llegar al espacio interno de la edificación, provoca un cambio de densidad en el aire propiciando así el movimiento convectivo del fluido a través del cual se transportará el calor. De esta manera podemos entender que el transporte de calor siempre se produce en forma de un paso constante de las zonas de altas temperaturas a las de baja temperatura por alguna, o por la combinación de los tres sistemas analizados, distribuyéndose paulatinamente hasta conseguir formar un campo térmico uniforme, en equilibrio dinámico; fenómeno que se conoce como *flujo de calor*.

### 3. LOS MATERIALES Y SUS PROPIEDADES

**3.1** Conociendo las formas de transporte de calor y sus características podemos empezar a estudiar las propiedades físicas de los materiales que determinarán el paso de calor. Estas propiedades, como tales, son intrínsecas y no dependen

de ningún agente exterior para manifestarse, dependiendo únicamente de las características de la estructura físico-química del material; pero en cambio, según estas características el calor encontrará mayor o menor dificultad para transportarse.

**3.2** Una característica básica de un material que incidirá poderosamente en el transporte de calor es la *densidad*, ya que de ésta dependerá la mayor o menor cantidad de aire por unidad de volumen. El aire es un pésimo conductor del calor, de lo que deducimos que entre mayor sea la proporción de aire en un material mejor será su capacidad de aislar el calor, o en otras palabras, entre más baja sea su densidad mejor funcionará como aislante térmico.

Independientemente de la densidad, la materia en general presenta propiedades específicas que la particularizan físicamente y que debemos revisar obligadamente como conceptos antes de seguir adelante.

**3.3 Calor específico:** éste es la cantidad de energía térmica necesaria para incrementar en

1°C la temperatura de una unidad de masa. Su unidad de medida es: J/Kg. °C.

Cuanto más elevado es el calor específico de un material más calor deberá absorber para un incremento de temperatura. El agua, por ejemplo, entre todas las sustancias comunes, es la que mayor calor específico presenta (4187 J/Kg °C.), debido sobretodo a su alta densidad molecular.

**3.4 Calor latente:** se conoce como la cantidad de energía térmica necesaria por unidad de masa para producir un cambio de estado en la entalpía de un material; es decir para que la materia pueda pasar de estado gaseoso a líquido, o a sólido, y viceversa, sin que haya un cambio de temperatura. Su unidad de medida es: KJ/Kg.

**3.5 Capacidad calorífica:** es el producto de la masa de un cuerpo por el calor específico de su materia. Se mide como la cantidad de calor necesaria para producir en el cuerpo un incremento de temperatura. Su unidad de medida es: J/°C.

Entre mayor sea la capacidad calorífica de un material mayor cantidad de calor necesitamos

para elevar su temperatura, y por lo tanto mayor será su capacidad de almacenamiento de calor del que se derivará una mayor inercia térmica en el material.

**3.6 Conductividad térmica (K):** se define como la cantidad de calor que pasa por conducción en la unidad de tiempo a través de la unidad de superficie de un material de espesor unidad, cuando la diferencia de temperaturas entre las dos caras del material es la unidad. En términos prácticos pueden expresarse como la velocidad la que se propaga el movimiento molecular (calor) a través de un cuerpo, o a través de cuerpos en contacto directo. Esta varía con el material y se describe como una propiedad del material. La unidad de medida simplificado es:  $W/m^{\circ}C$ .

La conductividad de un material varía desde  $0.02 W/m^{\circ}C$ . hasta  $400 W/m^{\circ}C$ . Podemos deducir entonces que entre más baja sea la conductividad de un material mejor aislante será.

**3.7 Conductividad térmica (C):** es la propiedad de un cuerpo para dejar pasar a través de sí al calor, entre dos fluidos. Físicamente es la tasa de flujo calorífico a través de una unidad de superficie de un material de un espesor dado, cuando la diferencia de temperatura entre las dos superficies es de 1 grado centígrado. Su unidad de medida es:  $W/m^2^{\circ}C$ .

**3.8 Resistividad:** Es el recíproco de la conductividad ( $1/k$ ). Los mejores aislantes tendrán valores de resistividad altos. Su unidad de medida es:  $m^{\circ}C/w$ .

**3.9 Resistencia térmica, superficial o global (R):** es el producto de el espesor de un cuerpo por

la resistividad del material:  $R = b \frac{1}{k} = \frac{b}{k}$

donde  $b$  = espesor del material en metro.

Su unidad de medida es:  $m^2^{\circ}C./w$ .

Si un cuerpo consta de varias capas de materiales distintos, su resistencia total será la suma de las resistencias individuales de cada capa. La conductancia de un cuerpo de varias capas ( $cb$ ) se calcula hallando su resistencia total ( $Rb$ ) y tomando su recíproco:

$$Rb = R1 + R2 + R3. \dots$$

$$= \frac{b1}{k1} + \frac{b2}{k2} + \frac{b3}{k3} \dots = \frac{b}{k}$$

Ahora bien, mientras las resistencias son aditivas, las conductancias no lo son.

#### 4. TRANSFERENCIAS TERMICAS CON EL EXTERIOR A TRAVES DEL CERRAMIENTO DEL EDIFICIO

**4.1** En relación con el control del ambiente térmico interior, al diseñar un edificio hay que tener en cuenta además de las características físico-térmicas de los materiales que lo constituirán, y ya citadas anteriormente, los distintos fenómenos de intercambio térmico entre el edificio y su entorno.

Estos fenómenos son los siguientes:

a) Ganancias de calor instantáneas por penetración directa de la radiación a través de las aberturas transparentes, o mal aislamiento de materiales de alta conductividad en la estructura de cerramiento.

b) Ganancias de calor retardadas debido a la mala utilización de materiales de alta inercia térmica o alta capacidad calorífica. Este calor producido por la energía solar, absorbido por los muros y estructuras opacas, es desprendido hacia la atmósfera interior del edificio donde después de  $X$  lapso de tiempo (según el material), aun cuando la fuente de calor, en este caso el sol, haya dejado de incidir.

c) Ganancias o pérdidas de calor por transferencias térmicas con el aire exterior por conducción a través del cerramiento.

d) Ganancias o pérdidas de calor por entrada o salida de aire por fugas a través de aberturas, pasos, grietas, poros, etc.

e) Ganancias o pérdidas de calor debido a la necesidad de renovación del aire interior, con aire fresco del exterior.

**4.2** Podemos apreciar que en prácticamente todos los casos el problema se reduce a una cuestión básicamente de aislamiento entre el exterior e interior. Este aislamiento puede ser básicamente de dos tipos: a) un aislamiento

intrínseco producto de las características físico-térmicas del material de construcción, o b) un aislamiento inducido o artificial que conformará a reforzar, complementar o suplir las fallas del material de construcción que conforma el cerramiento del edificio. Estos tipos de aislamiento son susceptibles de ser utilizados independientemente o en combinación, pero para efectos de este estudio consideraremos sólo su utilización como parte de las propiedades del material. Independientemente de esto hay que considerar —aunque no lo tratemos en este trabajo—, las protecciones solares o dispositivos de apantallamiento, que ayudan eficientemente, si son bien diseñados, a reducir notablemente las ganancias térmicas por radiación solar.

**4.3** Ahora bien, pasaremos a continuación a analizar las formas básicas de aislamiento, sus características modos de utilización. Fundamentalmente existen tres formas de aislamiento térmico que pueden ser utilizadas independientemente o en combinación, incrementando, en el mejor de los casos, su funcionamiento óptimo. Estas tres formas de aislamientos son resistivo, capacitivo y reflectivo.

Hemos visto que las características más importantes de los materiales de construcción que debemos conocer, para el control de las temperaturas interiores en una edificación, son aquellas propiedades del material para conducir el calor.

**4.4** La variación diaria de las cargas de calor de la atmosfera producen un impacto calórico dentro de la estructura de los materiales, que se manifiesta como una oscilación con dos diferencias: Primera, el ciclo de altas a bajas temperaturas en el interior de ésta, con respecto al exterior, tendrá variaciones mínimas con un consiguiente decrecimiento de la amplitud de onda de calor. Segunda, el ciclo interior irá retrasado respecto al del exterior.

**4.4.1** En el primer caso las variaciones se producen por el valor de aislamiento térmico del material caracterizado por un factor "U" (coeficiente de conductibilidad). Mientras más disminuya el valor U es mejor el efecto de aislamiento. Esta interferencia al paso del calor se conoce como *aislamiento resistivo*, pues reduce efectivamente el flujo de calor. Esta capacidad

aislante en los materiales depende proporcionalmente de la cantidad de aire intermolecular existente en el material, es decir su densidad, como ya expliqué en un aparte anterior: a mayor cantidad de aire o mayor porosidad, mejor aislante resistivo será el material.

Este tipo de aislamiento es muy usado en climas cálido-húmedo, donde se trata de evitar el paso de calor en todo momento. Entre los materiales que poseen esta característica podemos nombrar a las fibras vegetales secas: madera, paja, palma, bambuaceas, etc.; la fibra de vidrio, el icopor o poliestireno, residuos o aglomerados industriales de desechos de madera y, sobre todo, al aire, contenido en cámaras dentro de la estructura, como el mejor aislante resistivo de todos.

**4.4.2** El segundo efecto depende de la capacidad de conservación del calor por parte del material. Mientras más denso sea el material, mayor será su capacidad para conservar el calor, y por lo tanto, más lenta será la propagación de éste a través del material. Este retraso en el flujo de calor es conocido como desfase térmico. Proporciona la oportunidad de "guardar" dentro de la estructura las temperaturas altas para las horas más frías, o viceversa. Este efecto reduce simultáneamente la amplitud de onda del impacto térmico, y se conoce como *aislamiento capacitivo*.

Este tipo de aislamiento es comúnmente usado en climas con grandes fluctuaciones diarias de temperatura, por ejemplo climas cálido-secos y fríos estacionales. Y entre los materiales con mejores características capacitivas podemos numerar a los materiales de origen pétreo o térreo como las rocas o piedra natural, la tierra sin cocer, el barro en forma de adobe o tapial, el ladrillo de barro común, y principalmente al agua (contenida en toneles, o cualquier otro recipiente, expuesto a la luz solar).

**4.4.3** Por otra parte, independientemente de las características aislantes ya mencionadas en algunos materiales, podemos enunciar al tercer tipo de aislamiento que como tal va a influir en el paso de energía térmica en forma de radiación. Este aislamiento va a depender de las características físicas de la superficie del mate-

rial, en términos de textura/color; mientras más lisa/clara sea la calidad superficial de un material mejor será su capacidad para reflejar la luz o el calor radiante. Este efecto reduce considerablemente la cantidad de energía térmica que pueda ser absorbida y transmitida por el material y se le denomina *aislamiento reflectivo*. Generalmente se aprovecha este tipo de aislamiento en zonas cálidas de alta radiación solar y en construcciones industriales. Los materiales que presentan esta característica serán aquellos que posean una superficie pulimentada reflectiva, o aquellas superficies con colores cercanos al blanco.

Por otra parte el calor absorbido por radiación en un cuerpo depende en gran parte de ciertas cualidades de la superficie receptora. Estas son: la reflexibilidad y la absorción, ambas recíprocas, de tal forma que la suma de los dos coeficientes es siempre 1:  $a + r = 1$ .

**4.4.3.1** La *reflexividad* es la proporción de la radiación incidente que se refleja sobre la superficie de incidencia, y que algunas veces se denomina también *albedo*.

La reflexividad es una magnitud fuertemente direccional, muy variable según el ángulo de incidencia.

La *absortividad*, por su parte, es la proporción de la radiación incidente que se absorbe y/o transmite a través del material receptor.

Concluyendo, podemos decir que un buen aislante será aquel que tenga una máxima reflectividad y una mínima absorción, es decir un "cuerpo reflejante"; susceptible de ser utilizado en exteriores en climas cálidos. Por el contrario un material de mínima reflectividad y máxima absorción, denominado "cuerpo negro", absorberá un máximo de energía térmica radiante y por lo tanto será un magnífico material para climas fríos.

Finalmente podemos concluir que entre mayor capacitividad (menor conductividad, mayor calor específico y mayor capacidad calorífica), mayor resistividad y menor reflectividad (mayor reflexión, menor absorción), mejor aislante del calor es un material.

Los edificios pueden ser considerados como nuestra segunda piel, en parte como una defensa del hombre frente a los efectos de variación de la irradiación solar e influencias climatológicas sobre la tierra. En este sentido, el confort térmico es un criterio muy importante a tener en cuenta en el diseño de un edificio y en la escogencia de los materiales que lo constituirán. La función térmica de un edificio tiene como objetivo establecer una zona de equilibrio biológico.

En líneas generales tal función está basada en permitir la entrada de calor y su conservación, cuando el ambiente exterior es frío, o bien la de impedir su entrada o disipar las ganancias interiores cuando el ambiente exterior es caluroso.

En la medida que dominemos con mayor propiedad el manejo de conceptos y cálculo de las magnitudes físico-térmicas de los materiales de construcción y la transferencia de calor a través de ellos, podemos producir un diseño cada vez más ajustado a los requerimientos bioclimáticos humanos, además que contribuiremos a un uso racional y económico de la energía, propiciando niveles cada vez mayores de autonomía energética del proyecto.

## BIBLIOGRAFIA

- CRESPI, M.A. "Acondicionamiento Ambiental", Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid. Madrid, 1980.
- CRESPI, M.A. "Fuentes alternativas de energía para la arquitectura", Colegio Oficial de Madrid. Madrid, 1985.
- O.M.M. "El clima, la urbanización y el hombre", Organización Meteorológica Mundial. Ginebra, 1985.
- PIANETA, A. "Aproximación a una arquitectura ecológica para el área tropical-húmeda de Sudamérica", División de Estudios de Postgrado de Arquitectura - UNAM; México, D.F., 1987.
- PIANETA, A. Conferencia sobre "Arquitectura bioclimática y energía solar". Universidad Javeriana. Bogotá, D.E., 1987.
- U.A.M., AZCAPOTZALCO. "Arquitectura Bioclimática y Energía Solar", Universidad Autónoma Metropolitana, División de Ciencias y Arte para el Diseño; México, D.F., 1985.



## CALI: UNA PARADOJA CON RIO

ARQ. GUSTAVO VIVAS REBOLLEDO

*"Hablo de la ciudad inmensa, realidad diaria hecha de dos palabras: los otros".*

Octavio Paz

El poeta Eduardo Carranza es el autor del conocido verso que inventó a Cali como "un sueño cruzado por un río"<sup>1</sup>. Frente a las pesimistas voces que anuncian la ciudad como "una pesadilla atravesada por un cauce seco", quiero sustentar la hipótesis de Cali como una "paradoja con río", cuyo destino hacia el sueño o hacia la pesadilla depende de los ciudadanos de todas las condiciones y rangos; de lo que hagamos hoy no sólo a nivel de las grandes orientaciones políticas o técnicas como el Plan de Desarrollo Municipal, el Plan Vial, o la elección del próximo alcalde, sino de la vida cotidiana, de las múltiples decisiones individuales o colectivas, rutinarias o trascendentes, como pasar un semáforo, arrojar un papel, propiciar un encuentro, evitar un conflicto, hacer una cola, o enfrentar una contradicción. Para ilustrar la paradoja en que se ha convertido nuestra ciudad tomaré tres aspectos fundamentales: La estructura urbana, el transporte urbano y la cultura urbana.

### La estructura urbana

Existen dos teorías acerca del primer asentamiento fundacional de Cali, antes de la localización a orillas del río que cruza el centro de la ciudad actual. La primera sostiene que fue en el Sur, en tierra de los celosos Jamundíes ante cuyo acoso los pobladores peninsulares optaron

por desplazarse hacia el Norte. La segunda argumenta que la inicial ubicación de la ciudad fue en el Norte, en terrenos cercanos al actual Yotoco, y que hostilidades de los nativos obligaron al movimiento hacia el Sur.

Independientemente de la validez, de difícil comprobación, de una de las teorías, lo significativo es que los desplazamientos fueron en el eje Norte-Sur, paralelo al río Cauca y a las montañas de Occidente. Estos bordes geográficos delimitan ese inigualable corredor habitacional, sabiamente utilizado por los indígenas e inteligentemente asumido por los conquistadores, constituido por la franja de terreno entre Yumbo y Jamundí, con buen terreno para construir ciudad en la parte central y occidental, y óptimas tierras cultivables en las márgenes del río Cauca.

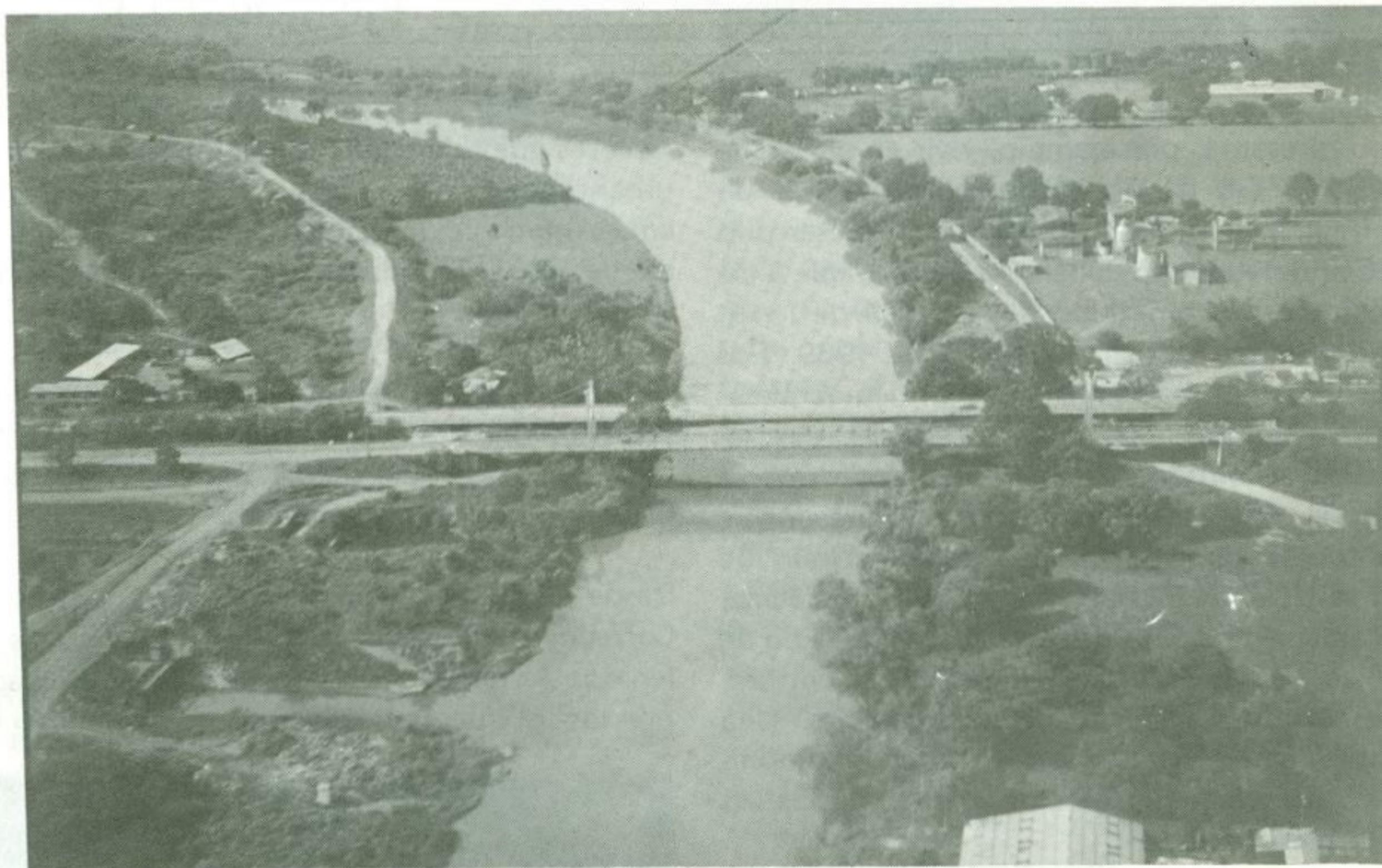
Hasta la década de los 50, es decir, durante más de cuatrocientos años, Cali tiene una expansión equilibrada en todas las direcciones, aunque se mantiene la tensión originaria Norte-Sur y se instaura la segregación espacial de origen socio-económico con el Vallano, primer asentamiento popular al Oriente, que conectó, a principios de siglo y a través del tranvía, con Puerto Mallarino, el más importante destino de los Vapores que alguna vez surcaron el río Cauca. Pero el crecimiento urbano en los últimos cuarenta años y, con particular énfasis en los últimos diez, ha estado marcado por un creciente desequilibrio que conduce a la primera paradoja que vive la ciudad.

El desarrollo "normal", inducido avisoramente por los propietarios de grandes extensiones,

planificado por las oficinas municipales respectivas y precedido por vías pavimentadas y redes de servicios públicos, ha sido predominantemente hacia el Sur, y tuvo el extraordinario jalón, con ocasión de los Juegos Panamericanos de 1971, de la Ciudad Universitaria de Meléndez y la urbanización de Ciudad Jardín.

Pero contrario a las evidencias fáciles y a lo que pregona el folleto promocional de una muy discutida obra de Valorización en el Sur, los análisis y diagnósticos del Plan de Desarrollo Municipal de reciente realización, han demostrado que, con la total predominancia de la vivienda o uso habitacional, el desarrollo más extenso, intenso y denso de Cali ha sido hacia el Oriente. Este desarrollo ha sido "anormal" o "subnormal" porque en algunos casos ha estado precedido por el bravo y puro poblamiento (las invasiones de la década del 60) y en otras por el simple y llano loteo (las urbanizaciones piratas del 80). Las vías, los servicios y, en algunos casos el propio terreno, han venido después con unos costos de tal magnitud que han convertido los sectores de vivienda de la población más pobre de la ciudad, en los más costosos por la adecuación y urbanización de áreas con pésimas condiciones para construir y habitar. Los principios de la zonificación privilegiaron el uso industrial al Norte, y el Occidente de Cali presenta uno de los casos más representativos en el país de heterogeneidad social y convivencia no siempre pacífica y mucho menos democrática: la desigual urbanización de los cerros, desde los tradicionales Siloé o Santa Teresita, al desmoronable "Pueblo Joven" o el renovado Juanambú.

El resultado final no puede ser más paradójico para no decir antitécnico, antieconómico y anti-humano: deshabitadas y privilegiadas áreas al



*Puente del Comercio, Río Cauca. Foto: Jorge Mejía.*

sur con terrenos firmes, abundantes fuentes de agua, fáciles desagües por gravedad, posible transporte masivo y económico, brisas frescas y paisaje variado, vegetan especulativamente (en una extraña mezcla de centros recreativos, moteles floridos y jardines funerarios) con todos los servicios públicos disponibles o programados; y pobladas áreas al Oriente se debaten sin ellos o se sirven a costos absurdamente mayores que en las anteriores por los terrenos débiles, suministro de agua potable y desagüe de las servidas por bombeo, vías y transporte en malas condiciones, brisas débiles y visuales monótonas.

Pero lo peor no es esta realidad sino la perspectiva. De continuar las tendencias actuales de

expansión de la ciudad, la anómala eclosión hacia el Oriente pasará, en dos o tres años, al otro lado del río Cauca. Ya hay promotores piratas con experiencia y olfato aguzados, comprando por hectáreas para vender por metro cuadrado en la banda de Juanchito-La Dolores. Y entonces el río tutelar, el borde natural e histórico, quedará convertido en un oscuro separador vial rodeado de "subnormalidad", y con un novedoso pero endeble y peligroso sistema de transporte urbano (la canoa); en una super cloaca cruzada de tubos, cables y vergüenzas, que es algo así como la tétrica inversión de la metáfora de Eduardo Carranza. El Grupo Niche lo enuncia a su manera, a ritmo de salsa, con su popular "del puente para allá es Juanchito, del puente para acá está Cali".

Y para conjurar la pesadilla sólo existe un camino: el del sentido común, ejercitado por los antepasados hace más de 500 años e indicado por los técnicos desde hace por lo menos 20: calificar como de interés y prioridad social suficientes tierras al Sur, creando el tan anunciado banco de tierras para competir con la oferta pirata de la otra orilla, es decir, adquirir tierras el Estado aplicando los mecanismos posibles de la Reforma Urbana, si no naufraga ante la arremetida de los terratenientes de todos los partidos que no quieren o no pueden entender que la eficiencia de un desarrollo económico con justicia social pasa por compartir los beneficios que representa, por ejemplo, vivir en el Sur de Cali. Por eso he planteado, como Asesor de Planeación Municipal, que el Plan de Desarrollo de Cali de 1989, no deberá ser comparable a los diez tomos, incumplidos, del PIDECA de 1979, o a los cinco del Plan General de 1969. Los ricos y los pobres pueden convivir democráticamente en el Sur, con mayor razón si los extremos de absolutos de los unos y los otros se reducen y tienen de por medio un Corredor de Transporte Masivo. El Plan de Desarrollo de Cali es UNA FLECHA; una flecha acompañada, obviamente, no sólo de servicios y vías, sino de empleo, salud, educación, recreación y cultura. Una voluntad política con coordenadas. Una decisión administrativa, democrática y comunitaria "aterrizada". Una ciudad y una sociedad mejor con territorio!

### El transporte urbano

Muy ligada con la anterior paradoja se encuentra la del transporte en la ciudad. Redondeando bastante las cifras se puede decir que, si Cali tiene 1'600.000 habitantes y 100.000 vehículos particulares, suponemos un generoso uso diario de 3 personas por vehículo y asumimos que 300.000 no se movilizan por diversas razones y otras 300.000 lo hacen a pie, en moto, bicicleta o afines, hay unos 700.000 caleños que utilizamos el transporte público para por lo menos un par de viajes diarios. Sin la caótica aglomeración de Bogotá ni la difícil configuración de Medellín, de las cifras escuetas podría deducirse que Cali no tiene un problema grave de transporte. Y lo tiene en magnitudes crecientes y preocupantes sobre todo si la expansión de la urbe

sigue el "modelo tendencial" descrito con anterioridad.

Comunicación entre el Norte y el Sur de la ciudad a través del centro congestionado y estrecho, mal estado de un importante porcentaje de las vías, acceso indiscriminado y ansioso de vehículos privados al centro y absurda exclusión de los públicos del mismo, muy regular estado del parque automotor de las líneas de buses y deficiente prestación del servicio en horarios y rutas, así como la ausencia de una cultura de la circulación en las calles por parte de conductores y peatones, son algunos de los factores que originan el problema del transporte urbano en nuestra ciudad con graves secuelas de congestión, accidentalidad, enorme gasto social de tiempo en desplazamientos, contaminación, stress y mal humor.

El Plan Vial y de Transporte abordará el análisis y las alternativas a estos factores y es de esperarse que el Cali del siglo XXI tenga resuelta la segunda paradoja de la ciudad:

Desde 1980 tiene existencia física y legal el Corredor de Transporte Masivo cuyo eje es el tendido férreo de dirección Norte-Sur, diseñado por los ingenieros ferroviarios de comienzos de

siglo y que conectaba Buenaventura y Popayán con la aspiración truncada de llegar hasta el extremo Sur del continente. El Corredor es una franja de 60 metros de ancho por más de 20 kilómetros de largo que se extiende de Yumbo a Jamundí con una ramificación estrecha al Oriente, la línea a Palmira que comunicaba con el centro del país. Independiente del sistema de transporte masivo que se adopte (con la opción viable y estudiada en una primera fase, del tren de superficie) este Corredor es una valiosa infraestructura básica cuya pertinencia técnica y social depende de las tendencias de desarrollo de la ciudad y en particular de la ubicación futura de los sectores medios y populares que son los usuarios potenciales del sistema. Si la expansión de la ciudad sigue las tendencias actuales, el Corredor quedaría invalidado, pues no se justifica para transportar bañistas dominigueros, dolientes fúnebres o amantes furtivos, y entonces habría que construir otro hacia el Oriente demoliendo viviendas, fracturando manzanas, encareciendo los costos del transporte hacia los sectores pobres, como para completar la pesadilla.

Tanto para quienes poseen vehículo particular como para quienes no lo poseemos (por falta de plata, por principio, por gusto o por las tres



Panorámica de Cali. Foto: Jorge Mejía

razones juntas) y aspiramos a un transporte público eficiente, económico y digno como el que se disfruta en ciudades similares a la nuestra en otras latitudes, es de vital importancia resolver a tiempo la cuestión del transporte urbano y particularmente del transporte masivo. Y ésta no es una necesidad sólo económica, técnica y social, sino que lo es también cultural. Tiene que ver con los modelos de movilización que inculcan las instituciones, los medios de comunicación y las agencias de publicidad, con las aspiraciones y posibilidades de una población urbana que desconoce las numerosas ventajas de un buen transporte colectivo y se lanza desesperadamente tras la libertad del vehículo individual, libertad que se pierde, como dijera André Gorz, justamente al convertirse en posibilidad masiva, congestionante e ineficiente.

### La cultura urbana

Dentro de los apelativos que se había ganado Cali, antes de reducirse a "Capital de la Salsa" y después de bajar de "Sucursal del Cielo", estaban los de ciudad cultural y cívica de Colombia. Los Festivales de Arte y las colas para "coger el bus" eran de sus síntomas más evidentes, pero el soporte real estaba en su maravillosos entorno ambiental y en el espíritu cosmopolita, abierto y comunicativo de sus gentes. Pero algo viene pasando en los últimos años. Los libreros se quejan de escasez en las ventas (Manizales es una ciudad con un promedio superior de venta de libros por habitante que Cali y en mayor grado Medellín), y los promotores de grupos o espectáculos artísticos no consideran a nuestra ciudad como una plaza infaltable en sus programaciones. He aquí pues, la tercera paradoja:



Terminal de Transporte. Foto: Jorge Mejía.

Una ciudad con todas las condiciones y la tradición para el ejercicio de la diversidad en el goce de los sentidos y en el regocijo del espíritu, ve de pronto, por arte de los genios de la publicidad y el mercadeo, reducidas sus potencialidades al exclusivo ámbito de "la salsa". Claro que la salsa es cultura y es arte y es diversión. No me resigno es la unilateralidad, al reduccionismo y a la monotonía. La cultura urbana, máxime en una ciudad polifacética como Cali, debe avanzar a construir sus fueros de multiplicidad, de creatividad, de MESTIZAJE!

Eventos como el Seminario sobre Cultura Urbana realizado en marzo pasado en Medellín, con más de 20 ponencias sobre el tema, o como la Semana de la Cultura Urbana a desarrollarse este octubre en Cali, son espacios propicios para la reflexión y la acción colectivas en torno a este crucial aspecto que, con los acontecimientos nacionales de los últimos tiempos marcados por la violencia, la intolerancia y la autodestrucción, ha generado preguntas radicales: ¿Qué es cultura urbana? ¿Existe una cultura urbana en Colombia? ¿Cuál cultura? ¿Cuál ciudad?

Es evidente y descarnada la crisis de valores y propósitos que vive el país, pero los llamados a "volver a los valores perdidos" pueden conducir a una trampa retardataria y oscurantista, así como las convocatorias al "borrón y cuenta nueva" nos pueden lanzar al vacío del nihilismo y la destrucción.

El nuestro es un país de joven y desordenada, pero generalizada urbanización, sometido a modelos de producción y consumo propios de las metrópolis desarrolladas que no puede asimilar porque sus inmediatas referencias y recursos son artesanales, rurales y provincianos. Esto agudiza el desconcierto en nuestras ciudades que se refleja en la inestabilidad de las ideas o los planes urbanos (agudizada por la degradación de la política en politiquería), en los vertiginosos cambios de las modas y los modos, en la facilidad con que cualquier grupo social con poder económico impone sus fórmulas de lo que es "vivir bien" y sus esquemas de arte, cultura y moral; en la incertidumbre hacia el futuro.

Por eso la paradoja cultural de Cali es un reto vivo, urgente y de proyección nacional. No

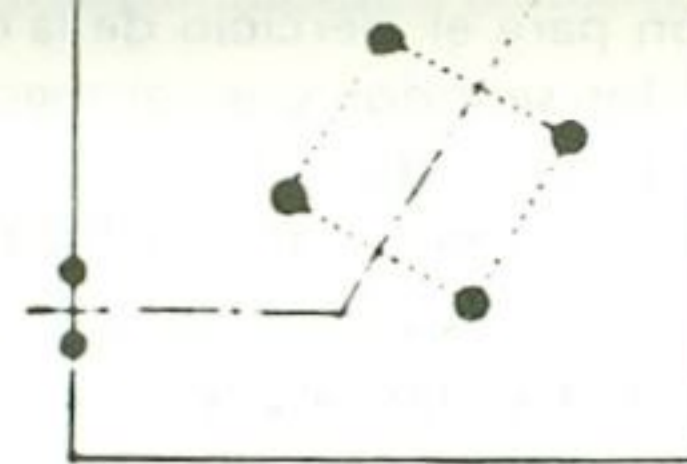


Edificio Otero. Foto: Jorge Mejía.

podemos volver al verticalismo, la esclavitud y la frustración de la hacienda "El Paraíso", pero es poco halagadora la perspectiva de las sociedades "posmodernas" de la adicción al consumo, a las drogas y a la banalidad; de la soledad y el desamor atiborrados de mercancías. ¿Valdrá la pena lanzarnos a la carrera de la modernidad al estilo Japón para descubrir que la edad promedio de los habitantes puede bajar por el stress "ejecutivo" como se está comprobando en ese país? ¿O al estilo U.S.A. a sabiendas de que no vamos a llegar y, de pronto, es poco apetecible la final? ¿No podremos inventarnos una manera de elevar el promedio de vida de los nuestros sin renunciar a los beneficios de la tecnología y el desarrollo pero tampoco a las posibilidades que nos ofrece nuestro entorno, nuestros antepasados y nuestro mestizaje?

Y cabe una pregunta de cierre: si la ciudad es "el lugar del mestizaje" como ha dicho Hernando Silva, Cali es una ciudad mestiza por excelencia y el mestizaje es casi una paradoja (de solidaridad o sometimiento, de aporte o resta, de identidad o desarraigo) ¿será que la paradoja de Cali es solamente por ser ciudad más allá de su lugar, tiempo e historia? Octavio Paz parece advertirlo así al final del poema con uno de cuyos versos abrí esta reflexión: "Hablo de la ciudad, pastora de siglos, madre que nos engendra y nos devora, nos inventa y nos olvida".

1. Como tantas cosas "conocidas", este verso parece ser una versión popular del que, según la atenta investigación de Henry Marulanda, figura en la "Cantata en honor de Antonio Llanos" y que textualmente dice: "este río cruzaba nuestros sueños y el amor este río humedecía".



## LA PREPARACION DEL PROFESIONAL ARQUITECTO PARA SU PARTICIPACION EN EL DESARROLLO NACIONAL

### IV ENCUENTRO NACIONAL DE ACFA

Universidad de la Salle.  
Bogotá, mayo 18, 19 y 20 de 1989.

#### RESUMENES Y CONCLUSIONES

Ponencia: **UNIVERSIDAD DE LA SALLE**

"¿DEBE DESAPARECER EL TALLER DE LA FACULTAD DE ARQUITECTURA?"

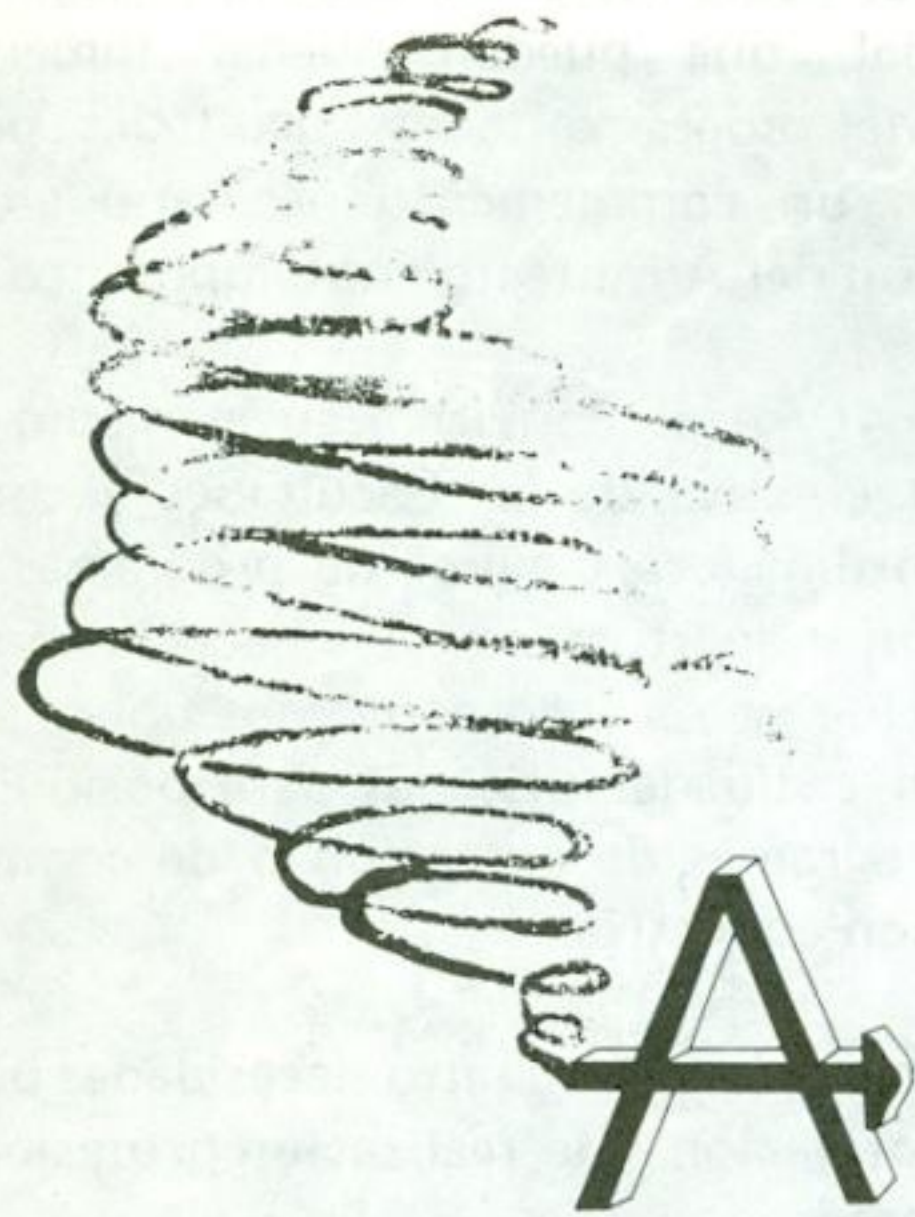
Arquitecto: Serge Durand.

Es obvio que en ningún momento pretendemos que eso suceda, porque todos nos quedaríamos sin trabajo, sobretodo los profesores de Taller. La idea es realmente hacer una reflexión sobre el hecho de que hay que evolucionar ese Taller, porque las condiciones en que tradicional e históricamente se han dado los Talleres, ya no son para la misma sociedad ni para las mismas Facultades. En ningún momento se considera que debe desaparecer el diseño, porque cada día son muchísimo más complejas las necesidades de la comunidad y del usuario. Son problemas que requieren de profundos estudios y por tanto es importante regresar al análisis de cómo debemos formar al diseñador, que pueda realizar su trabajo, que en todas las Facultades haya una búsqueda sobre este complejo tema. En la Facultad de Arquitectura de la Universidad de la Salle, se busca integrar los arquitectos y las materias, para revitalizar el Taller; por ejemplo

en la Universidad de América se trata de integrar ese taller, que el taller no es solamente un problema de diseño sino un problema integral, constructivo-urbanístico-ecológico y de diseño al mismo tiempo, para que no aparezca esa disyuntiva en que algunos profesores son diseñadores y otros académicos; pero creo que no hay tal diferencia, que todos los profesores tienden a la formación de diseñadores, que es la esencia del arquitecto, yo personalmente y es una opinión que puede ser polémica, creo que todas las Facultades de Arquitectura antes que todo forman diseñadores no otro tipo de técnicos que van a ayudar porque el mercado se ha achicado. Tampoco puedo creer eso, casi todo está por hacer y las ciudades no pueden estar en manos de gentes ignorantes y que no tienen el conocimiento suficiente para producir un ambiente, un espacio de calidad; por tanto no se puede en ningún momento ignorar la calidad del profesional que estamos formando.

Debemos darle una educación básica integral y concientizar al público de la ventaja del Diseño.

Finalmente si uno mira la situación del arquitecto como profesional, debe ser *empresario*, debe conocer construcción, debe tener una visión muy clara de lo que es la tradición histórica; su función esencial es que intervenga en muchas otras cosas del proceso de diseño, que no es simplemente el hecho de organizar unos espacios sino que debe concientizar a la comunidad de su acción, sin dejar esencialmente de ser el organizador de la vida en el espacio.



## LA PREPARACION DEL PROFESIONAL ARQUITECTO PARA SU PARTICIPACION EN EL DESARROLLO NACIONAL

**IV Encuentro Nacional**  
**Bogotá 17, 18, 19 y 20 de Mayo 1989**

Ponencia: **UNIVERSIDAD DE AMERICA**

“AUTOEVALUACION PROGRAMATICA Y  
NUEVOS SISTEMAS DE FORMACION PARA  
EL ARQUITECTO”.

Arquitectos: Aníbal Moreno G. y Benjamín  
Gaitán V.

En resumen se propone la necesidad de vincula-  
ción de los medios contemporáneos para orde-  
namiento de datos y dibujo por computador, en  
los programas de las Facultades de Arquitectu-  
ra.

Sin embargo en los programas vigentes aún no  
está abierto el campo para los cursos de siste-

mas y se deben hacer como algo complementa-  
rio y casi “sin permiso”. A este particular, el  
delegado de la Dirección del ICFES comenta  
que las Universidades tienen autonomía en el  
interior de sus programas, que puede o no dic-  
tar computadores como materias obligatorias,  
que todo eso entra dentro de la propuesta de  
“autoevaluación” planteada por esta entidad  
gubernamental. Las materias de computadores  
no requieren de refrendación alguna por parte  
del ICFES.

La Universidad de América plantea igualmente  
abrir la discusión en torno a la necesidad de  
incrementar un año de estudios adicional, como  
un *año rural para arquitectos*, así como lo tie-  
nen diversas carreras, en el cual el profesional  
trabaja directamente con las comunidades, con  
la reforma urbana, con la descentralización  
administrativa. Esta propuesta es aceptada ple-  
namente por los representantes de la Universi-  
dad Nacional, la cual propone iniciar el estudio  
colectivo de esta idea.

Ponencia: **UNIVERSIDAD SAN  
BUENAVENTURA**

“EL ARQUITECTO Y EL DESARROLLO”

Arquitectos: Diego Peñalosa, Francisco Ramírez.

Nuestra Universidad lleva 6 años de fundada y  
por lo tanto tenemos muchos interrogantes;  
organización, conceptualización, práctica. Con  
todo lo que hemos escuchado acá, tendremos  
nuevas inquietudes y seguiremos en ese proceso  
de búsqueda y nos interesa reforzar la posibili-  
dad de intercambios y encuentros.

Queremos solicitar y proponer una mayor co-  
municación entre las Facultades de Arquitectu-  
ra, que muestran resultados tan precisos, tan  
bien ganados y que nos dan la posibilidad de  
recibir más aportes para todos.

Ponencia: **UNIVERSIDAD DEL VALLE**

PROPUESTA DE UN SISTEMA CULTURAL  
RECREATIVO PARA EL VALLE DEL CAU-  
CA.

Arquitectos: Carlos Caycedo, Carlos Jiménez,  
Patricia López, Guillermo Parra y Elvira Oliveros.

Se presenta la experiencia de un Taller que se  
apoya en —por una parte— las políticas univer-  
sitarias de integración con la región del Valle y  
por otra el trabajo de investigación de distintos  
profesores a lo largo de 10 años, investigación  
de tipo regional.

El Taller encausa todo ese conocimiento por  
parte de la Universidad y plantea la necesidad  
de que el Taller se transforme y haga de toda la  
región su espacio de trabajo, como un laborato-  
rio abierto.

La región es todo un laboratorio de por sí, es  
una sociedad que está transformando el espacio.  
Este concepto central ha dado muy buenos  
resultados con los estudiantes, quienes conocen  
su región, su espacio natural, sus valores físicos  
y culturales; en el Valle hay una gran dinámica  
por las cuestiones de la cultura, y ese tema es  
realmente un filón de estudio permanente, acti-  
vo e interesante.

El proyecto presentado por los estudiantes pre-  
senta dos escalas, una en que se hace un reorde-  
namiento territorial para la recreación y la cul-  
tura y otra de tres proyectos específicos.

Ponencia: **UNIVERSIDAD AUTONOMA DEL  
CARIBE**

“LA PLANEACION EDUCATIVA COMO ES-  
TRATEGIA EN LA PREPARACION DEL  
PROFESIONAL ARQUITECTO, PARA SU  
PARTICIPACION EN EL DESARROLLO  
REGIONAL”.

Arquitectos: Paul García, Mauricio Múnera y  
Zulma de Viana.

Más que conclusiones, se pretende retomar lo planteado al finalizar la exposición de la ponencia, referente a la temática de los próximos encuentros y la instrumentación de ese evento.

Se propone trabajar la próxima reunión en comisiones, para intercambiar conocimientos, experiencias y metodologías que desarrollan las Facultades. Así es posible trabajar con cosas tangibles, que obedecen a procesos sistemáticos y que se pueden fundamentar.

Esta propuesta busca que se lleven a cabo varias discusiones al mismo tiempo, y a la Asamblea General, solamente los resultados, para no quedarse corto, como es la sensación corriente en estos eventos. De igual forma se propone darle más participación a los estudiantes, dentro de las mismas ponencias de las Facultades.

Ponencia: **UNIVERSIDAD LA GRAN COLOMBIA**

"ELEMENTOS PARA UN MODELO DE FORMACION PROFESIONAL DE ARQUITECTOS AÑO 2000".

Arquitecto: Eduardo Rincón Ballesteros.

Se inicia con algunas consideraciones en relación con la Arquitectura del siglo XXI, en términos de instrumentación para hacer el oficio y la información del país año 2000.

En esta formación lo fundamental es la informática y la computarización, pues el cambio de siglo presupone avances tecnológicos.

Pero es también importante conocer Matemáticas Urbanas. Los planes de estudios de las Facultades deberán incluir Administración y Gestión Urbana, es necesario capacitar al estudiante en la administración pública, de servicios, en la financiación de proyectos, en la capacidad de endeudamiento y crédito público municipal, para el desarrollo urbano.

En el futuro ya no habrá recursos para embellecer la ciudad, es necesario analizar la economía municipal, con prioridades y proyecciones en el tiempo. Pero es igualmente importante la Administración y régimen territorial, la legislación urbana con régimen de arrendamientos y la información sobre catastros y valorizaciones...

*¿Cuál será la Facultad que tomará la iniciativa de sintonizarse con el país?...*

Ponencia: **UNIVERSIDAD JORGE TADEO LOZANO**

"LAS SOMBRAS DEL CONTRASTE"

Arquitectos: Diego González, Plinio Garzón y Claudia Tordecillas.

Antes que una ponencia, es una reflexión entorno al hecho de que nuestras ciudades, tomando como ejemplo Cartagena, presentan complejos problemas de desarrollo, como son los cinturones de miseria, localizados en diferentes sitios. Si desde la Facultad se va embebiendo al estudiante en estos temas, contará con un panorama más amplio, cuando ya sea profesional.

Cartagena no es sólo de los cartageneros, ni siquiera de los colombianos, es de la humanidad, pero presenta profundos contrastes, muchos de los cuales no los nota el simple visitante por una temporada de vacaciones en la ciudad.

**ALGUNOS RESULTADOS PRODUCTO DE LAS DISCUSIONES EN LA REUNION**

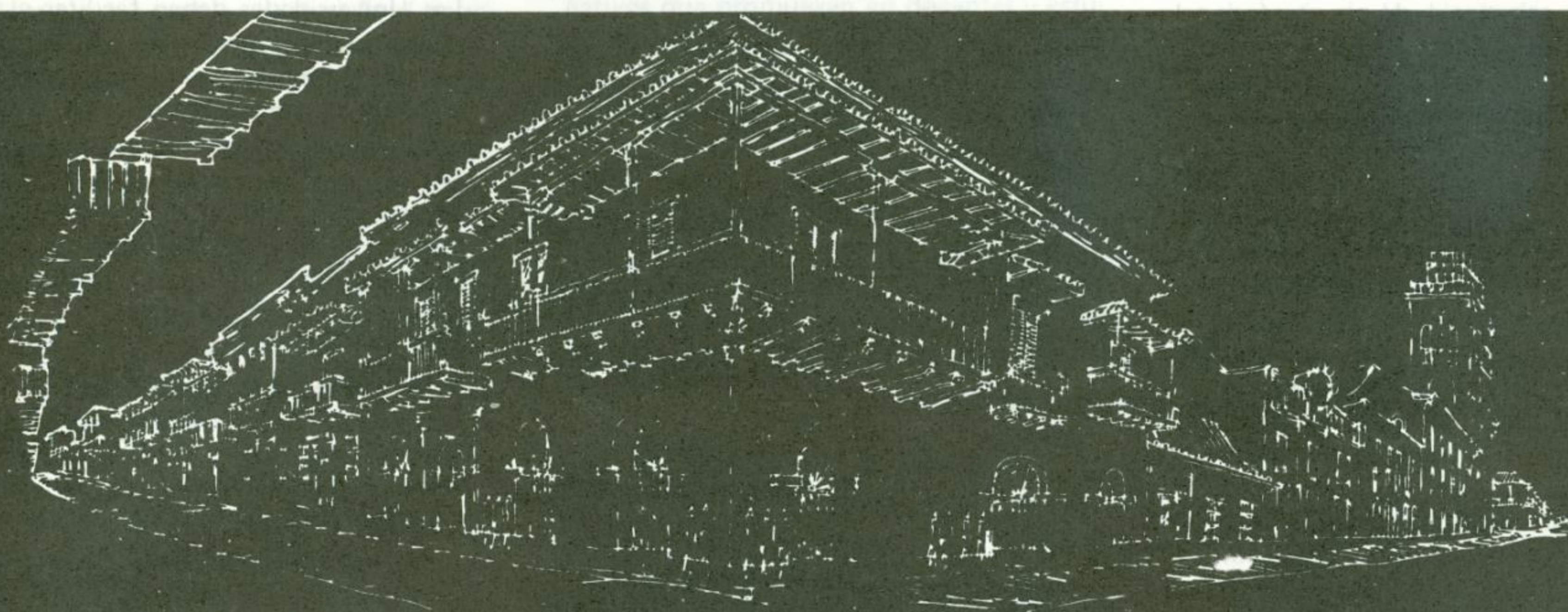
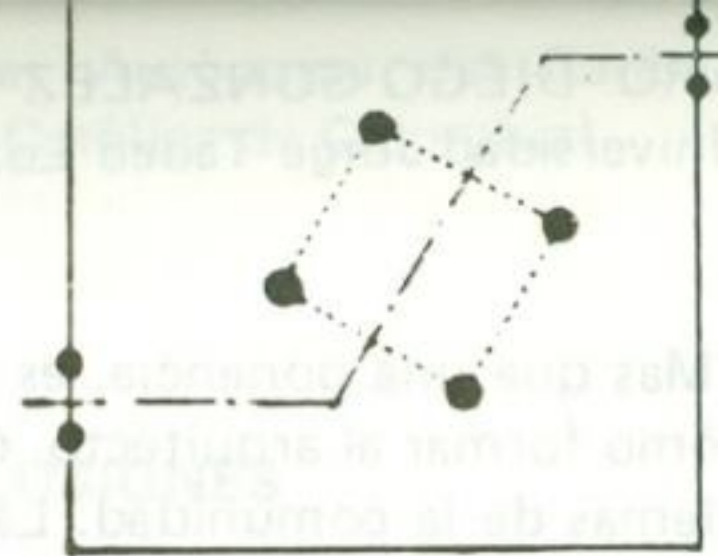
- Se discute en términos generales y comunes de todas las Facultades y programas de Arquitectura, la desconexión que tienen con la realidad del país.
- El sentido del Arquitecto y de la profesión está un poco etéreo.
- No es común que las Facultades incluyan materias —dentro de sus programas— de reforma administrativa, reforma urbana, régimen municipal y estos temas los debe conocer por su cuenta el estudiante recién egresado.
- Hay una notable falta de horas de teoría y de otras materias que han desaparecido de los programas, como Sociología, Antropología, Psicología, etc. Pero estas materias han desaparecido por un exceso de atención a las horas de Taller.
- Se discute la realidad del mito del *arquitecto artista*, con el cual se ampara para sentir superioridad sobre los demás miembros de la

comunidad. Las Facultades deben ser las encargadas de desmontar este mito o de seguirlo manteniendo.

- Definitivamente es necesario buscar programas de extensión de las Facultades a la comunidad.
- Es necesario apoyar los postgrados en diversos temas como Reforma Urbana y Régimen Municipal, que pueden quedar inmersos dentro del programa de las Facultades, pero que son un complemento necesario en la formación del Arquitecto contemporáneo.
- Que la *ACFA* se convierta en el medio de relación efectiva de las Facultades y como una coordinadora general de programas de extensión y apertura de éstas hacia la comunidad. Que se realicen convenios universitarios con entidades privadas para posibilitar estos programas de extensión o de complementación educativa.

**En resumen se plantean cuatro necesidades básicas en la formación y la realización profesional del Arquitecto:**

- Incorporar la Universidad a la vida de las comunidades y los municipios, posiblemente a través de Fundaciones con objetivos de Servicio Social.
- Intercambiar entre las 18 Facultades los programas, los currículos, para conocer las experiencias que se están realizando en cada una de las Universidades.
- Vincular al estudiante y al profesional de Arquitectura con la vida política del país, a través de las Juntas de Acción Comunal, las Juntas Administradoras Locales, los Concejos, Alcaldías, Asambleas, Senados, Cámaras, con el fin de hacer más directa su participación en la problemática nacional.
- Complementar la formación técnica del docente con la pedagógica, por medio de seminarios y foros y fundamentalmente abrir programas de especialización, para que en la formación del arquitecto se cumplan los principios básicos: Docencia, Tecnología y Práctica profesional.



**ASOCIACION COLOMBIANA DE FACULTADES DE ARQUITECTURA**

**Seminario-Taller**

## **LA PREPARACION DEL ARQUITECTO PARA SU PARTICIPACION EN EL DESARROLLO NACIONAL**

Octubre 12 al 15 de 1989, Cartagena

Universidad Jorge Tadeo Lozano, Facultad de Arquitectura



**10 AÑOS**



### **SEMINARIO TALLER**

### **"LA PREPARACION DEL ARQUITECTO PARA SU PARTICIPACION EN EL DESARROLLO NACIONAL"**

Cartagena, octubre 12-14 de 1989

#### **INFORME DEL PRIMER GRUPO**

Coordinador: Arq. BENJAMIN GAITAN V.

Participantes: Arq. EDUARDO CASTAÑEDA  
Arq. GUILLERMO GONZALEZ  
Arq. DIEGO GONZALEZ

y 14 estudiantes de la Universidad Jorge Tadeo Lozano de Cartagena y Autónoma del Caribe, de Barranquilla.

#### **EXPERIENCIAS INDIVIDUALES:**

ARQ. EDUARDO CASTAÑEDA:  
Universidad Javeriana (Bogotá)

"En los términos actuales, el arquitecto ya no puede volver a la comunidad como profesional; su subsistencia es de tal manera lo importante, que ya no es tan fácil la aplicación de una ética y de un idealismo muy grandes, los cuales deben adaptarse a la realidad y ser flexibles. Es necesario formar el concepto, en la comunidad, de la necesidad y existencia de un arquitecto, eliminarle el carácter elitista que éste parece tener y vincularlo directamente con ella.

"La comunidad es la base de legitimación de la existencia del arquitecto; el arquitecto es el que

debe moverse hacia ella y ponerse a trabajar en unión de ésta.

“El papel de la Universidad, es por tanto, formar en el estudiante a un ser integrador, que efectivamente se motive a vincularse a ella y la convenza del respeto hacia su función dentro de la misma. Lo que debe buscar es una nivelación de la comunidad y no tanto el rápido enriquecimiento, que pronto llevará a un medio invivible para todos. La presencia de un profesional arquitecto redundará en que las cosas que le queden a la comunidad, mejor hechas, más económicas y más racionales.

“Por eso es deseable que el arquitecto entienda que quiera o no quiera está inmerso dentro de la política, porque como persona es parte de la comunidad y como profesional arquitecto debe ir más allá, debe hacer que deleguen en él la propuesta y estudio de respuestas a sus necesidades, así él mismo no sea quien necesariamente las construya”.

ARQ. GUILLERMO GONZALEZ  
Universidad de la Salle (Bogotá)  
Presidente de la A.C.F.A.

“Es el Taller la columna vertebral de la enseñanza arquitectónica, pero es preocupante cómo han venido a menos los ejercicios allí tratados. Es necesario evolucionar el taller y ajustarlo al tiempo y a las necesidades actuales. Dentro de este proceso es necesario recurrir a los ejercicios interdisciplinarios, más que todo tomando en cuenta que del programa de las carreras han ido desapareciendo las asignaturas del área humanística y sociológica.

“Como un ejemplo de esto, en la Universidad de la Salle se han practicado los TAI (trabajos arquitectónicos integrados). Allí y en el foro universitario, se ha reflexionado sobre si los talleres deben seguir siendo como son o si deben evolucionar y actualizarse.

“La duda sigue siendo el tipo de arquitecto que tenemos que formar...”.

ARQ. DIEGO GONZALEZ  
Universidad Jorge Tadeo Lozano (Cartagena)

“Más que una ponencia, es una reflexión sobre cómo formar al arquitecto, que resuelva los problemas de la comunidad. Las “sombras del contraste” es la imagen de la Cartagena que no tiene playas, ni vías, que es el 67% de los barrios, suponiendo que el que el turista ve y conoce es el 30% restante. La formación debe enfocarse hacia enseñar la realidad de los problemas —su existencia y presencia ahí—, que su centro de actividad debe ser ése, que sean talleres formativos del ser.

“Hay proyectos de servicio social, en que se abren las puertas de la Universidad a la comunidad, para contribuir al desarrollo económico y social de las juntas populares de acción comunal, con proyectos concretos como parques, escuelas, iglesias.

Sobre la competencia con los egresados y profesionales jóvenes, existe la posibilidad de mantener como un servicio social en que la Universidad diseñe y proponga y sus profesionales construyan. Naturalmente es necesario analizar y tamizar los casos, para que no se presenten abusos. Otra voz que pide fomentar la comprensión del papel del arquitecto dentro de la comunidad.

#### CONCLUSIONES DEL GRUPO

- Los proyectos son muy teóricos, más que todo porque no se puede seguir sacando tajada de ellos. ¿Es bueno que esto continúe?
- Se debe proponer el conocimiento y el reconocimiento de la comunidad hacia el arquitecto, como la persona capacitada para la resolución de ciertos problemas colectivos, así no sea él —necesariamente— quien construya las obras.
- Hay un cierto temor de integrarse a los problemas de la política, que llevarán a conducir los hilos del país; pero este compromiso parece tener distintos matices: no hay que

confundir la demagogia con la verdadera política, se deben generar propuestas y acciones en beneficio de la comunidad y no exclusivamente en beneficio propio; toda propuesta se basa en una política, ya que afecta al hábitat humano, luego no hay que desconocer la predestinación ordenadora del espacio y de la vida humana que supone el ser arquitecto.

- Las Universidades deben facilitar el conocimiento de los problemas políticos y de la realidad administrativa del país, para que el arquitecto esté vinculado con la realidad nacional, desde un principio.
- Es también importante promover el que el estudiante deje su pasividad de lado, que busque e investigue por su propia cuenta, aunque el centro universitario le debe proveer de técnicas de estudio, de investigación y las metodologías necesarias.
- Claro que también es obligación de las Facultades, el mejoramiento y la complementación de la formación técnica del docente.
- El arquitecto debe ser un generador de empleo; claro que si no va a la comunidad, es difícil que pueda aprender cómo hacerlo. Está bastante lejos de la realidad, la posibilidad de tener grandes compañías, con miles de empleados: la Arquitectura es una labor lenta, un trabajo gradual. No puede tener metas... ¿cuál es el afán?... no es algo inmediato. En un principio el arquitecto es un coordinador y no tanto un empresario.
- ¿Cómo se puede lograr la inmersión del arquitecto dentro de la comunidad?
  - \* Implementar el conocimiento de las normas legales nacionales y municipales, dentro de los programas de las Facultades.
  - \* Es posible que en algunas de las Universidades de Bogotá, ya se estén haciendo avances haciendo que el profesional se abra camino en un estrato en que no hay arquitectos y que es donde se necesitan. En las Universidades de la Costa, aún no

se ha ajustado el programa en ese sentido y sólo se cuenta con ejemplos aislados.

des: América, Valle, Autónoma del Caribe, Nacional de Bogotá, Católica de Colombia).

\* ¿Se deben orientar los arquitectos hacia su propio deseo de especialización? Construcción, diseño, expresión, investigación... En el proceso de estudio, el estudiante debe ser un crítico y un exigente de sus expectativas; debe participar y exigir, en esa relación estudiante-Facultad, según sus propios juicios. Aquí no se forma a nadie, el estudiante es la persona, es el arquitecto...

\* Se debe promover que al iniciar el semestre, el profesor presente un programa y lo discuta con el grupo de estudiantes, con la finalidad de que de acuerdo con ellos, se aumente, se ajuste y se ubique dentro del proceso formativo.

\* Es importante la especialización, pero se recomienda que sea luego de un cierto tiempo de práctica profesional.

\* Se propone la necesidad de implementar un semestre preparatorio de arquitectos, para que el paso del Colegio a la Universidad sea menos lineal, sino que se sienta un corte y el ingreso a una Facultad de Arquitectura, todo un nuevo mundo y su vida futura.

— Sería importante que la Asociación repariera copias de estas conclusiones en los cuerpos directivos y profesoriales de las Facultades, para que se conozcan los puntos de vista en discusión.

## INFORME SEGUNDO GRUPO

### TEMA: LO FILOSOFICO Y LO OPERATIVO

REDACTOR: ARQ. CARLOS MARIO YORY

Las discusiones tuvieron como punto de partida las ponencias presentadas en el IV Encuentro Nacional de ACFA (por los delegados de las Facultades de Arquitectura de las Universida-

## CONCLUSIONES

1. Las Facultades de Arquitectura en Colombia deben constituirse como entes investigativos que promuevan en docentes y estudiantes el espíritu "científico" del oficio.
2. Es necesario fortalecer la "autonomía científica" de la arquitectura a través de un trabajo experimental que sea orientado desde una perspectiva humanística, y que no olvide que la Facultad es ante todo un "laboratorio" de conocimiento donde se ventilan y desarrollan hipótesis que a la postre se convertirán en tesis transformadoras de la realidad.
3. Las facultades deben funcionar como un taller, pero un taller que abra sus puertas al manejo integral de las demás áreas de formación académica, para lo cual sería provechoso que éstas se pensaran y desarrollaran también bajo las bondades operativo-académicas de una estructura de taller (talleres de historia, teoría, etc. etc.).
4. Es fundamental recuperar la "dimensión política" del oficio, entendida ésta como la participación real del Arquitecto en los procesos de transformación y mejoramiento de su sociedad.
5. Es necesario recuperar el carácter teórico-práctico de la arquitectura disolviendo la aparente contradicción que la forma de enseñanza de estos aspectos ha inculcado en nuestros profesionales.
6. Es de vital importancia para la academia de arquitectura tener un contacto participativo con la comunidad, pues sólo a través de ella puede aproximarse en forma coherente a la realidad (nuestra realidad). Siendo de otra forma deber de la academia prestar un activo servicio al interior de la comunidad a la que se debe...
7. Es deber de la academia el recuperar al estudiante, desmitificando el papel "omniabarcante" del profesor. Para lo cual se hace necesario fomentar en la enseñanza una actitud crítica-formativa más que simplemente informativa, no sólo repitiendo conocimiento sino produciéndolo a través de líneas específicas de investigación.
8. Contra el "confesionalismo" presente en la mayoría de las facultades de arquitectura que se limitan sin más a copiar modelos foráneos y pretenden ubicar dentro de ellos "su" filosofía, se opone el hecho de que la filosofía se *construye*, no se adopta...
9. Es necesario que los proyectos de grado se conviertan en verdaderas Tesis, con toda la carga y pertenencia socio-política que esto implica, y no simples construcciones formales desentendidas del amplio contexto en el cual infieren...
10. Valdría la pena pensar en la instauración de una especie de "servicio civil" obligatorio para los estudiantes de arquitectura donde tuviesen la oportunidad no sólo de aplicar, sino de confrontar con la comunidad lo aprendido en su formación académica.
11. Es fundamental que las facultades de arquitectura, no sólo motiven y desarrollen particulares formas de hacer arquitectura, sino que expliciten *su pensamiento* al respecto, pensamiento que no puede ser otro, que un pensamiento arquitectónico...
12. De acuerdo a lo anterior, se hace necesario recalcar cuál es la "idea de hombre" que se está construyendo con el tipo de arquitectura que se está transmitiendo al estudiante y para la cual la academia de Arquitectura desde su particular carácter debe estar no sólo clara, sino activa...
13. Las distintas Facultades de Arquitectura deben asumir y explicitar un *compromiso propio*, desde el cual puedan remontarse, tanto a la idea de hombre como de Arquitectura por la cual trabajan. Compromiso, que de otra forma permita la particularización de los problemas para así enfrentarlos.

- El que la Arquitectura tenga pretensiones universalizantes por ser social su lenguaje, no implica que se excluya lo particular; pues sólo podremos aspirar a lo universal si emergemos desde lo particular...
14. Por lo anterior, es clara la importancia de que las facultades de Arquitectura mantengan su autonomía, cosa que no excluye la coparticipación de todas, en debates, encuentros e intercambios, pues a fin de cuentas su objetivo es el mismo.
  15. Se hace cada vez más necesario, incorporar la teoría a la actividad proyectiva del diseño, fomentando al interior de éste la actitud teórica que lo debe justificar. Es necesario no sólo fomentar el trabajo teórico, "motor" del espíritu científico, sino reevaluar el único sentido que hasta ahora se le ha dado, al abordarlo sólo como un mero discurso, distante y hasta incompatible con la práctica del diseño...
  16. Dentro de las pretensiones que debe tener la investigación, está sin duda la de la apertura; no sólo a las instituciones estatales sino a la empresa privada en general, como posible vehículo de acercamiento a la comunidad. A más de ser necesaria también promover el acercamiento a esta última en forma directa.
  17. La investigación debe ser no sólo interdisciplinaria a nivel científico, sino participativa a nivel de comunidad estando representada dicha participación en el contacto del cuerpo investigativo con las juntas de acción comunal por ejemplo e involucrando de paso al estudiante al interior de este proceso.
  18. Se requiere la creación de cátedras o seminarios que promuevan la preocupación por el conocimiento de nuestra realidad latinoamericana, para lo cual se sugieren por ejemplo los siguientes temas: Identidad e ideosincracia, problemas latinoamericanos contemporáneos, realidad y contexto, memoria y significación en hispanoamérica, etc. etc.
  19. A propósito de la consabida "integralidad" que las facultades pretenden inculcar en sus estudiantes es de anotar que no debe confundirse ésta con una "vaga y mal entendida Universalidad" que pretende abarcar todo, pero que en realidad no abarca nada... —Integral significará entonces, definir un carácter, una personalidad, una identidad, que como espíritu, sin duda debe ser de hecho universal.
  20. Es importante y necesario que las Facultades de Arquitectura no sólo se preocupen por los aspectos "urbanos" del oficio, sino que vuelquen también su mirada al campo, que promuevan la investigación en planes de desarrollo a nivel regional; que se desarrollen estrategias para mejorar las condiciones de vida del sector rural; y que se dé paso, se genere en el arquitecto esa valiosa capacidad asociativa, y esa amplia visión, de los problemas tan necesaria para plantear soluciones verdaderamente radicales a los graves problemas que enfrentamos, pues el campo y la ciudad, no deben verse como dos problemas independientes, sino más bien como dos caras de un mismo problema...
  21. La investigación no debe ser una opción, o una actividad más para-académica sino una exigencia, corazón mismo de la academia que no desea caer en anacronismos, y que sabe que debe generar y ampliar nuevos caminos y horizontes a ésta también cambiante realidad.
  22. Las facultades deben orientarse bajo un criterio de *excelencia* tanto académica como docente, para lo cual resulta conveniente la creación de seminarios de actualización, así como el escalonamiento por méritos para el personal docente.
  23. Es de fundamental importancia para la constitución del pensamiento arquitectónico en las diferentes facultades, que el profesor explicita su pensamiento, presente las categorías arquitectónicas que maneja y sobre todo, a través del resultado académico de aplicación de dichas categorías en sus estudiantes, demuestre la importancia de éstos mediante los resultados obtenidos.
  24. Es necesario crear vehículos de difusión y de confrontación de ideas y planteamientos tanto de profesores como de estudiantes. Vehículos que pueden ser tanto boletines como revistas o periódicos a más de la promoción de foros, debates, etc...
  25. Corresponde a las distintas facultades la generación de un espíritu crítico ante nuestra realidad. Espíritu desde el cual el estudiante lejos de ser un espectador pasivo de los sucesos que acaecen, sea como profesional un activo protagonista de los mismos. Es necesario crear la necesidad de la transformación. El estudiante debe ser formado no para buscar "puestos", sino para crearlos... Debe sentirse y ser realmente necesario dentro de la sociedad a la que se debe...
  26. Es necesario re-pensar lo que se pretende con los llamados "ciclos básicos" de formación; pues es tan básico que el estudiante aprenda a dibujar, como que aprenda a expresar y desarrollar su pensamiento frente a los diferentes problemas inherentes al quehacer arquitectónico.
  27. Las facultades deben planear estrategias que las reorienten y re-estructuren; proponiéndose resultados a corto, mediano y largo plazo. Es necesario modificar la actual estructura institucional con miras no sólo a una mayor eficacia a nivel de los resultados, que se han visto, no son los mejores; sino en aras de una mayor agilidad, pues lo administrativo no debe ser escollo para lo científico, sino más bien, un "trampolín" desde el cual lo científico, tenga salida...
  28. Se presenta la posibilidad de constituir la academia de arquitectura, como "ESCUELA"; pero no como aquella clase de escuela que se matricula bajo una forma a priori de pensamiento y pretende obtener un mismo producto. Hablamos de una "escuela" que se constituiría a partir de la construcción de un espíritu científico, donde el pensamiento arquitectónico que éste genere a

través de diferentes líneas de investigación, sea su real rector y orientador. Escuela, que lejos de "temer" asumir una forma particular de ver y hacer arquitectura, se comprometa a través de dichas líneas de investigación en la construcción de un vivir más digno y más humano...

29. De lo anterior, se deduciría una particular determinación para los conceptos con los que se hace arquitectura: ¿que entendería cada escuela por forma, función, significado, etc. etc...? De esta forma se tendría la certeza que el estudiante no sólo se está matriculando con una universidad sino con unas IDEAS; ideas con las que seguramente simpatiza; situación sin duda provechosa, no sólo para la institución que contraría con la idoneidad del estudiante, sino para este último en la medida que contaría con todo el apoyo de la primera...
30. Las facultades deben reflexionar sobre el problema del *proceso y el método*. Concretamente acerca de si el primero es coherente y si el segundo (cuando lo haya...) es práctico. Anotamos como el planteamiento de "escuela" mencionado en los puntos 27 y 28 optaría por la integración entre ambos; siendo el segundo, es decir el método el que en verdad la caracterizaría como tal. Escuela, implicaría pues la generación de un modelo propio a través de un método que en su proceso aspira en sí mismo al propio modelo en mención, caracterizando propiamente a la escuela no el modelo sino el método....
31. Finalmente y a manera de estrategia operativa se sugirió la regionalización de la ACFA por resultar ágil y conveniente para su manejo, buscando con esto un mayor acercamiento no sólo entre las facultades sino entre las diferentes regiones que ellas representan. Situación que implicará reuniones regionales por parte de las respectivas facultades, cosa que de ninguna manera deberá confundirse con la fragmentación de la ACFA, pues a fin de cuentas los objetivos en las diferentes facultades son en términos generales los mismos y el debate a nivel nacional seguirá abierto a través

principalmente de los encuentros que la Asociación de Facultades de Arquitectura seguirá promocionando.

## INFORME TERCER GRUPO

### TEMA: DESARROLLO Y PLANEAMIENTO

#### REDACTOR: ARQ. CAMILO MENDOZA

Las discusiones tuvieron como punto de partida las ponencias presentadas en el IV ENCUENTRO NACIONAL DE A.C.F.A. (Universidad de La Salle, en mayo del presente) por los delegados de las Facultades de Arquitectura de las Universidades San Buenaventura, Gran Colombia y Piloto de Colombia.

**Primera Sesión.** Se presentaron y sometieron a discusión las síntesis de las ponencias presentadas en el IV Encuentro.

**Segunda Sesión.** Conclusiones.

#### Tercera Sesión. RECOMENDACIONES.

**1a.-** Las facultades de arquitectura deben responder a las necesidades reales de la época y entorno concretos en los que se desempeñarán sus egresados; a nivel nacional, regional y local. Para poder cumplir con ese propósito, esta comisión recomienda brindar a los estudiantes y promover y estimular en ellos y en el profesorado el conocimiento integral y a fondo de la ciudad colombiana y de su arquitectura, sin limitación a sus aspectos puramente formales, en las distintas épocas de su evolución histórica, de manera que sí se pueda responder con acierto y en lo que nos compete, a esas necesidades concretas.

Lo anterior implica:

- 1o. Integralidad en la formación académica del arquitecto. Por integral se entiende la inclusión de todos los conocimientos básicos

que permitirán el ejercicio profesional de la arquitectura.

Dentro del conjunto de esos conocimientos, el grupo consideró importantes los contenidos y métodos para el estudio de nuestra realidad, en especial del Patrimonio Cultural Inmueble. Se sugiere su inclusión estable en los programas académicos, así como en los programas de Educación Continua y en los postgrados.

- 2o. Brindar una continua y permanente formación complementaria a los profesores universitarios (y esto se consideró prioritario) en:
  - a) Investigación, con el fin de que puedan profundizar en sus respectivas áreas de conocimiento y fomentar y estimular a su vez el espíritu investigativo riguroso en sus alumnos.
  - b) Capacitación en docencia:
    - Actualización y profundización en las áreas de conocimiento en que se desempeña el profesor.
    - En metodología de la enseñanza: Diseño de cursos, estrategias de instrucción, diseño, producción y manejo de recursos didácticos.
    - Estimular además las monitorías conducentes a la preparación de futuros docentes universitarios.



Alvar Aalto



Andrea Palladio



Antonio Gaudí



Auguste Perret



Charles Moore

## HACIA UNA POSTMODERNIDAD PROPIA

ADA DEWES BOTUR

Ponencia presentada al IV Seminario de Arquitectura Latinoamericana. Tlaxcala, México, Mayo-Junio de 1989.

Inscribí esta ponencia en una mesa en cuya temática cabe perfectamente lo que quiero decir, sin embargo tengo la impresión que cabe de una manera atravesada, obstinadamente desacomodada. Y no es porque mi visión sea polémica: argumentar contra la dualidad presuelta significa, por un movimiento lógicamente más complejo, ocupar una posición esencialmente conciliadora. En efecto, estaré a favor de ciertas funciones entre teoría y obra arquitectónica, en contra de una dualidad que no debe de haber, pero también estaré en contra de una dualidad que, creo yo, no ha habido.

No es que no haya habido dualidad entre la declaración de lo que se intenta hacer (por cierto pleonásmicamente expresa), y la obra, lo que se hace. Nada más que esta intención no necesariamente es una teoría, ni es teórica esa declaración por el simple hecho de ser dicha. Ahora bien, la contradicción entre una intención verbalizada, los buenos propósitos convertidos en discurso, y lo que la obra dice en su lenguaje espacial, esta dualidad sí es frecuente. Por esto mismo la teoría no trata de las intenciones, sino de las obras.

Tampoco creo que nos importe, en esta ocasión, el porqué de la discrepancia, no exclusiva de los arquitectos, entre lo que se dice y lo que se hace, a menos de que se haya pensado postularla como un rasgo de identidad cultural. Res-

catemos entonces, de la declaración, lo teórico, y recentremos la temática de la mesa a partir de un cierto reordenamiento de los conceptos propuestos.

Para que una teoría pueda llamarse tal, debe de cumplir con la condición mínima de su coherencia. La coherencia es un principio intrínseco de no-contradicción, si se quiere de no-dualidad. Una segunda condición mínima es la adecuación de la teoría a su objeto de estudio, un principio de conformidad, de equivalencia, evidentemente no dual. Una teoría que no es coherente no es teoría; una teoría que no es adecuada no sirve para nada. Una teoría no adecuada tiene poca probabilidad de sobrevivir como teoría. [Hjelmslev]

Busquemos entonces a la dualidad por otras vías, siguiendo de buena voluntad el salto semántico propuesto. La coherencia entre obra y realidad ya no concierne a la relación entre metatexto y texto, sino entre texto y contexto. Ninguno de estos textos es menos "real" que el otro, por lo tanto no puede haber dualidad por este rumbo. En cambio, en lo que se refiere a la integración de la obra arquitectónica al entorno, yo no encuentro mucha dualidad. En la gran mayoría de sus obras, la arquitectura es ingenuamente y preocupantemente coherente con la "realidad", anticipando de modo caricaturesco las buenas intenciones de su integración. Es una arquitectura que se ajusta, desgraciadamente, a una realidad de especulación.

Regreso por lo tanto a la relación entre metatexto teórico y texto-obra arquitectónica. Tengo la impresión que se alude a la vieja opo-



Frank Lloyd Wright



Frei Otto



Hans Drews



Josep Lluís Sert



Junjo Solsona



Le Corbusier



Louis Isidore Kahn



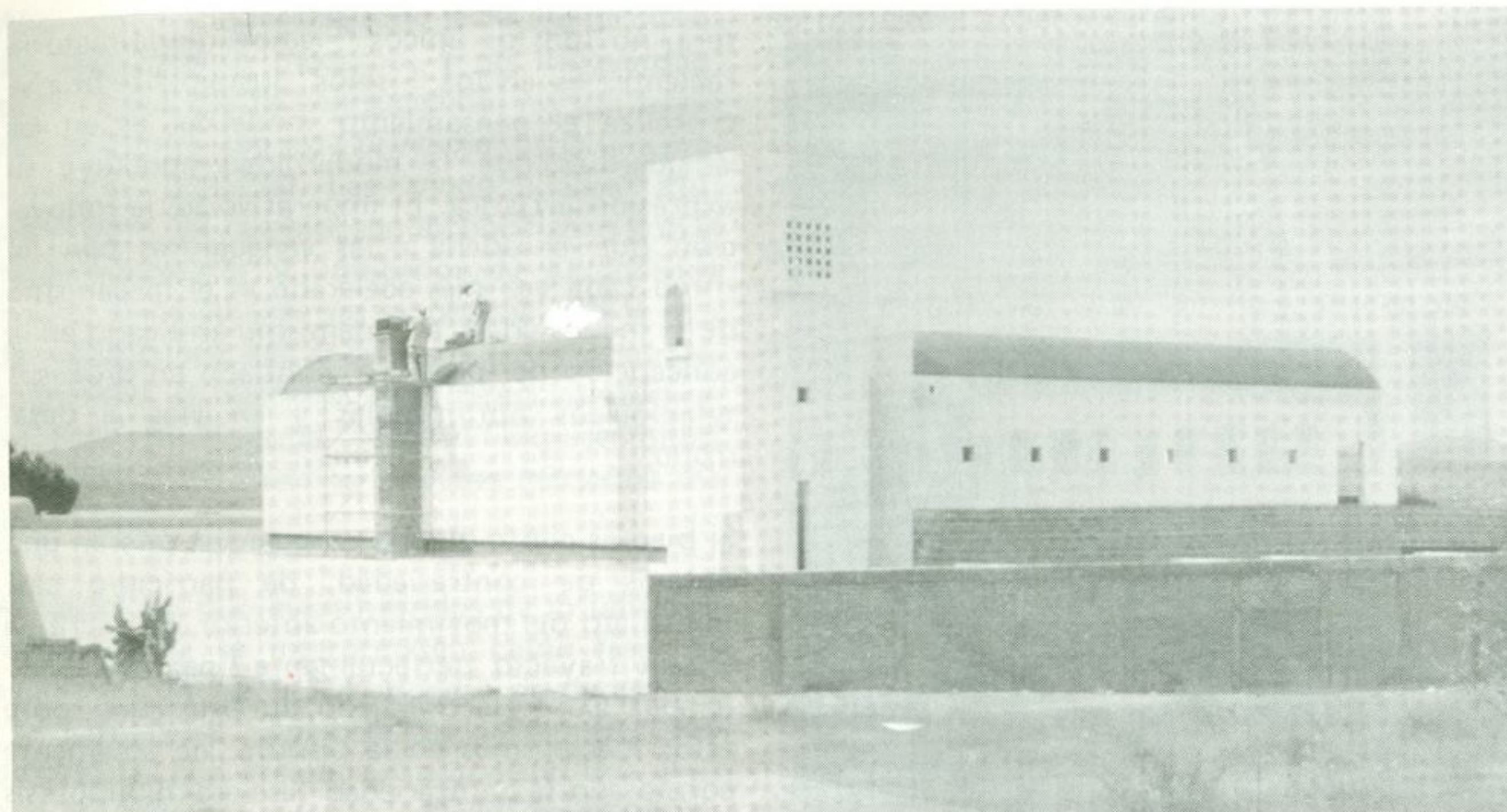
Mies Van Der Rohe



Oscar Niemeyer



Roberto Burle Marx



Casa en San Miguel de Allende, Guanajuato, 1987-89. Arquitectos: Alberto Kalach, Daniel Alvarez.

sición entre teoría y práctica. Sin embargo, propongo considerar que toda teoría tiene su práctica analítica, su práctica de producción de textos. Por otro lado, en toda obra arquitectónica, por pragmática que se quiera, no se plasma una concepción de la arquitectura, sino del mundo. Son dos "teorías" y dos "prácticas" perfectamente diferentes; su dualidad suele ser tal que ni a relación asciende. Y también hay que decir por más tardar en este momento, que no existe una teoría de la arquitectura. No obstante creo que es aquí donde puede suceder algo: una teoría, sin abandonar sus exigencias, puede externalizar la concepción contenida en la obra; conscientizada, esta concepción puede modificarse y/o encontrar otras formas de expresión. Pienso que hay que fusionar teorías y prácticas, metatexto y texto: los teóricos deberían diseñar y los arquitectos deberían

hacer teoría, ambos en algún punto intermedio del espacio que los separa.

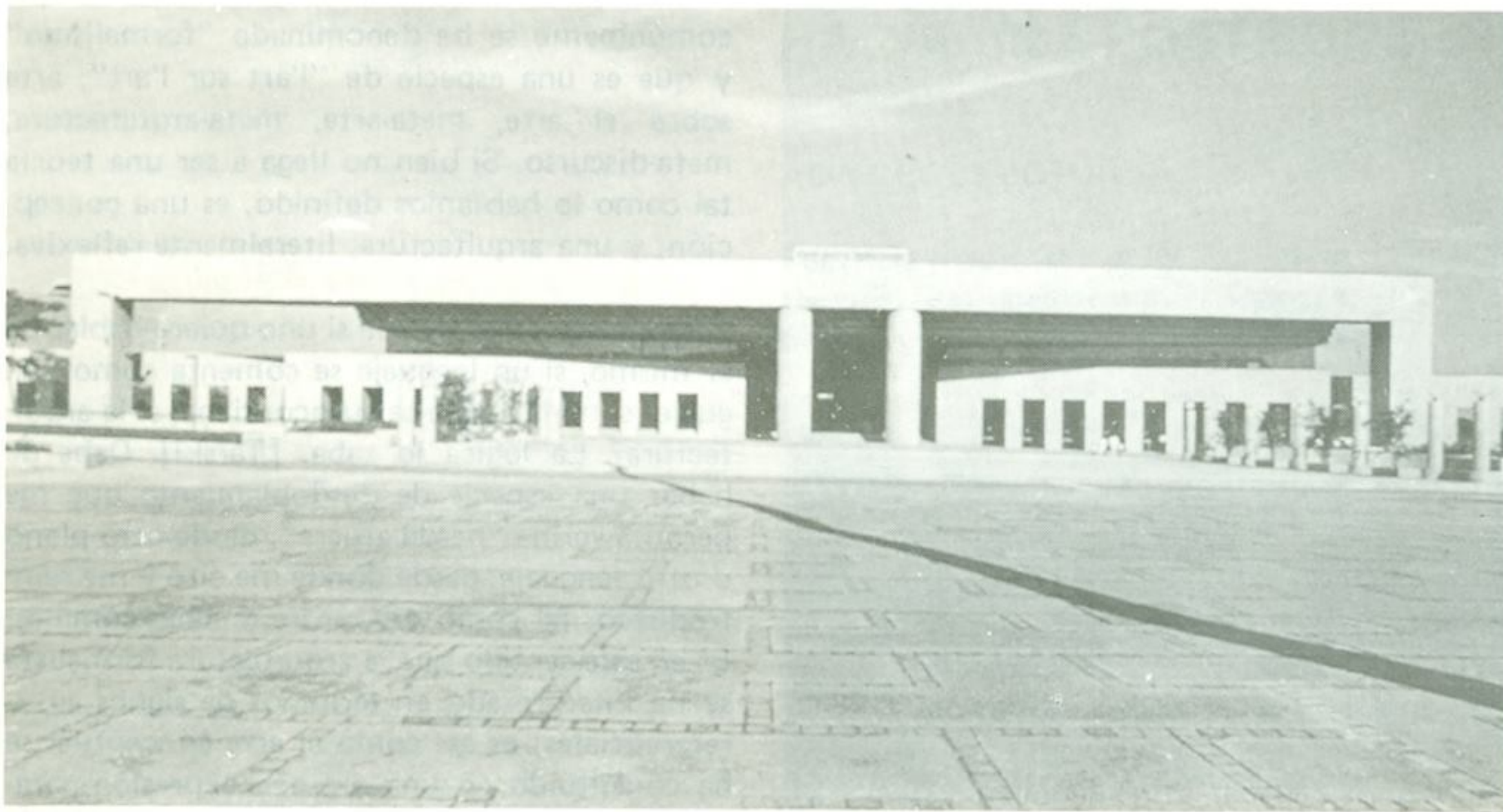
Aunque esta reflexión parece a un buen propósito, hablo del pasado inmediato. Por ambas razones (que encierran lo irrealizable y lo ya realizado) considero indispensable precisar cómo concibo tal fusión entre teoría y obra arquitectónica.

Venimos de pasar por una época particularmente metadiscursiva en la arquitectura y en el arte en general. Esto quiere decir que la arquitectura —no todos, no siempre— tomó en sus manos a su propia "teoría": la práctica arquitectónica ha sido una reflexión sobre la arquitectura en arquitectura. [Barthes]. Con un retorno reflexivo sobre sí misma, esta arquitectura contempla al lenguaje arquitectónico en sus formas, meca-

nismos y funciones. Resulta entonces lo que comúnmente se ha denominado "formalismo" y que es una especie de "l'art sur l'art", arte sobre el arte, meta-arte, meta-arquitectura, meta-discurso. Si bien no llega a ser una teoría tal como lo habíamos definido, es una concepción, y una arquitectura, literalmente reflexiva.

Ahora bien, ¿qué sucede si uno quiere hablar de sí mismo, si un lenguaje se comenta como lenguaje, si un lenguaje se autocontiene, si la arquitectura? La lógica lo sabe. [Tarski]. Debe de haber una especie de desdoblamiento que me permita verme "desde afuera", desde otro plano u otro lenguaje, desde donde me cito y me reintroduzco, tal como soy, entre muchas comillas. Es en este sentido que la arquitectura formalista se ha interpretado en términos de signos auto-referenciales; es así como el arte conceptual se ha constituido en una extraña expresión compuesta para no confundirse con la expresión de la cual habla. [P. Einsenmann] O, al contrario, debe de haber una especie de aplanamiento: hablo de mí mismo mostrándome "a lo bruto". En este caso tengo que desalojar otros contenidos, no puedo contar a la vez otra cosa que no sea "yo". Es cuando, en la arquitectura, un cubo es un cubo y un aplanado un aplanado, porque "cubo" significa "cubo", si no, esta arquitectura simplemente no hablaría de sí misma. [Stella] "Lo que se ve es lo que se ve", dijo Stella lacónicamente de la pintura formalista. Ahora bien, la sintaxis contrarresta algo este efecto de un discurso "mudo" por tautológico: un cubo con un triángulo al lado no es lo mismo que un cubo combinado con un rectángulo con o sin ventana arriba o abajo, todo mostrado tal y cual en la materialidad de su materia.

Hablaba de la fusión entre "teorías" y "prácticas", entre textos y metatextos, y de los arquitectos que deberían hacer teoría. Hay que



Centro Administrativo de Gobierno, Villahermosa Tabasco 1987, México. Arquitectos: Teodoro González de León, J. Francisco Serrano.

aceptar entonces que la han hecho, con su lenguaje y en sus obras. Es totalmente consecuente que hayan recurrido a los mecanismos "pluriplanos" y "monoplanos" que toda teoría, todo metatexto opera. Y que hayan heredado el carácter extrañamente "torcido" o "balbuceante" que estos mecanismos en el límite del lenguaje implican, para el funcionamiento de un texto.

Si se utiliza un lenguaje verbal como el castellano, por ejemplo, normalmente se habla con sonidos, no de sonidos. Si se utiliza al lenguaje arquitectónico, se puede hablar con la arquitectura de la arquitectura, pero normalmente se hablaría con la arquitectura de algo otro. Considero que hay que regresar a este lenguaje primario. Hay que liberar a la arquitectura de su condición aplanada en que las formas hablaban de

sí mismas, y hay que reabrir la dimensión significativa, hay que regresar a los contenidos. ¿Cómo? todo lenguaje utiliza las oposiciones de su significante. Hay que saber manejar el potencial de las diferencias formales de la arquitectura, hay que diferenciar. Dejemos a la teoría (o a las teorías) los metadiscursos, pero aprendamos de ellos para que nuestras intenciones ya no se opongan al contenido de la obra. ¿Qué decir? Los contenidos no son tan exclusivos de la arquitectura como pueda pensarse, sino probablemente comunes a todas las lenguas. Solamente puede desearse que sea lúcido lo que decimos, relevante, diversificado, y hasta vernacular.

Los movimientos formalistas, cada uno con su preocupación por un aspecto particular del lenguaje arquitectónico, pictórico, musical, etcé-

tera, no son los únicos "-ismos" de la historia reciente. Es en los "-ismos" justamente que se cristaliza el pensamiento moderno, es en las vanguardias que la modernidad concluye su expresión artística. El imperativo de la innovación que encadena a las vanguardias con un ritmo cada vez más acelerado es el mecanismo de la modernidad, el dinamismo arraigado en la concepción del progreso, confiado en procesos teleológicos optimizables y en vías al desarrollo.

Si bien es cierto que las vanguardias operan una sintaxis de contrariedad, de parricidio casi inmediato del movimiento anterior, se inscriben en un trayecto perfectamente lineal. [C. Fernández Cox] He trabajado durante años sobre estos mecanismos en la pintura, no solamente constatado la contrariedad (esa era mi hipótesis de trabajo), sino analizando con qué rasgos particulares un movimiento se opone al otro. Y he podido constatar que los "-ismos" articulan un número finito de posibilidades en el interior de un "programa" que, de hecho, suelen saturar. Si, por ejemplo, cada movimiento pictórico ocupa un espacio contrario al espacio del movimiento anterior, tenemos finalmente los espacios posibles de un programa expansionista. Como la modernidad.

Había definido la coherencia como un principio intrínseco de toda declaración que se quiere teórica. Y no creo que sea coherente pronunciarse en contra de los "-ismos" y a favor de la modernidad, reintroduciendo "modernidades" por la puerta trasera. Los "-ismos" son la modernidad. Es claro que me refiero al artículo de C. Fernández Cox<sup>1</sup>, pero únicamente en el aspecto de que parece haber sido apropiado, elevado al rango de una visión oficial, ya que, como opinión personal que no comparto, este escrito se me hace sumamente respetable.



Frank Lloyd Wright



Frel Otto



Hans Drews



Josep Lluís Sert



Justo Solsona



Le Corbusier



Louis Isidore Kahn



Mies Van Der Rohe



Oscar Niemeyer



Roberto Burle Marx

Ahora bien, el universalismo es la espina dorsal del pensamiento moderno, y las vanguardias, por muchas que se han sucedido, no son jamás incompatibles con este principio, cada una pretendió ser universal. Las "modernidades" aquí planteadas, en cambio, son inconciliables con el modelo unitario y unificador de su doctrina madre. Simplemente no es posible que la modernidad pueda acabar en identidades culturales entendidas en términos de diferencias culturales. Sobra decir que la "realidad" arquitectónica homogénea de nuestras ciudades modernas me da la razón.

A menos de que estos híbridos de lo universal regionalizado se interpretasen como fases de evolución en un único proceso de desarrollo, "modernidades" coexistentes justamente por disfrazadas. En efecto, es lo que subyace. Porque es moderna, en sí, la concepción de "nuestro retraso relativo" respecto a una meta de progreso ya alcanzada por otros, y toda concepción de retraso implica, lógicamente, un desfase de tiempo pero no de metas. [C. Fernández Cox]

Si se tratase de acelerar el tiempo en vez de cuestionar las metas, nada mejor que actualizarse. Sugiero que se deje de hablar de catedrales góticas, por cierto europeas; sugiero que se deje de apropiarse hasta la modernidad, por cierto tampoco propia. Sugiero que se abandone el colchón de seguridad, esta faceta seductivamente cómoda del retraso que nos permite apaldarnos en un consenso social ya llamado por la historia, para poder aventurarnos con algo propio más no apropiado. Sin este colchón, por cierto, cuesta mucho hablar de "armonía" y "belleza". Permítanme, además, el capricho de una sugerencia admitidamente muy personal: enterremos a los genios gigantes de la modernidad, no su reconocimiento ni su recuerdo, sino

su influencia esclerótica en la conciencia y obra de arquitectos contemporáneos muy talentosos. Si verdaderamente queremos actualizarnos, sugiero que participemos en el desencanto de lo moderno.

No obstante reitero que no soy yo la que cree en retrasos, en este largo camino a recorrer para estar, en un futuro, donde estaban otros, los que, en un futuro, ya no estarán allí.

El Zeitgeist o "espíritu de la época" (apropiadamente dicho) nos alcanza por vías inesperadas al acercarse, él, paradójicamente, a nuestras preocupaciones. Se está en contra de los "-ismos", la transvanguardia transgrede a las vanguardias, se desmoronan los grandes dogmas abriéndose así el espacio potencial de la otredad. El regreso a lo regional, nacido de la reflexión acerca de "hogares conceptuales", avienta un salvavidas a la identidad naufragada en el mar de un modernismo uniforme de ciudades todas iguales e igualmente insoportables, arrasadoras del pasado identificador. Es compleja pero indudable la revalorización del pensamiento "periférico", la localización en el "allá" de los textos.

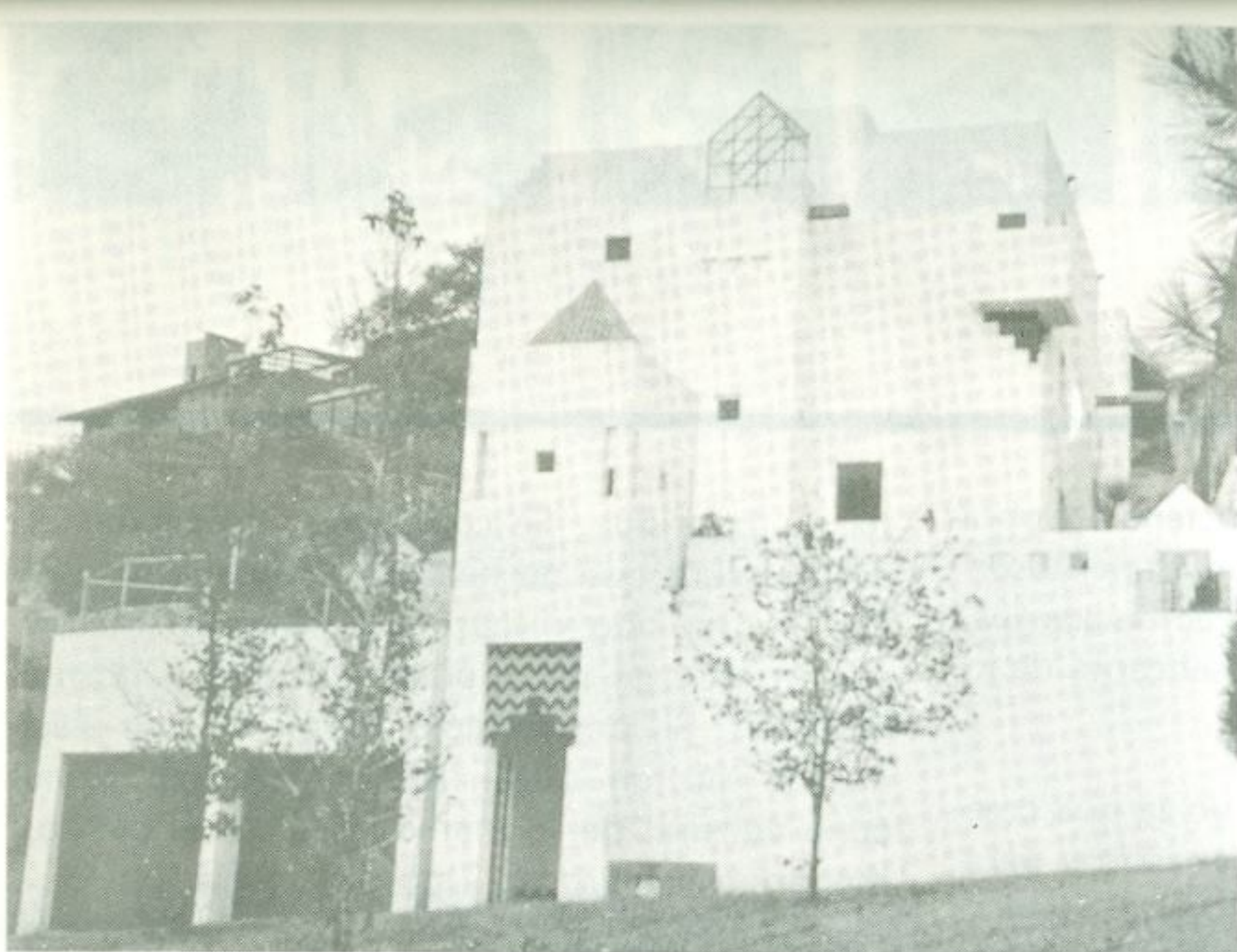
No obstante de todo esto reivindicamos nuestra dignidad de veto de algo que, una vez más, no ha sido "nuestro". Sospechamos de supuestas conspiraciones extranjeras que pretenden infiltrar conceptos arquitectónicos subversivos capaces de corroer la identidad nacional de nuestros edificios y conjuntos modernos. Esperamos a ver que pasa; mientras tanto no queremos que se nos tiente, tentación de la cual responsabilizamos a la idea exótica. Queremos hacer lo nuestro: ¡hagámoslo entonces!

Admito, sin embargo, que una cierta posmodernidad importada es dolorosa, aquella que se define con complacencia como Kitsch y termi-

na en boutique. Se copian las formas de una arquitectura que no ha sido comprendida, porque no ha sido discutida, porque estamos en contra: de esto no se puede culpar a la posmodernidad. Si, por ejemplo, Roma ha sido elegida, no sin un distanciamiento lúdico, como cuna cultural de la memoria colectiva del posmodernismo europeo (mala memoria, por cierto, a la que no le importa la autenticidad histórica sino la ficción), lo mínimo que puede esperarse es otra localidad para otra infancia cultural con otras columnas.

En el fondo no quisiera proponer ni defender nada etiquetado excepto, tal vez, ciertas reflexiones inspiradas en la semántica. Sin embargo me preocupa lo que queremos salvar a costa de apropiaciones: una modernidad pragmática que ya ha hecho mucho daño, que ha causado mucha "erosión cultural". [B. Strauss] Siento no poder compartir el "entusiasmo premoderno" acerca del "emergente emprendimiento empresarial informal". [C. Fernández Cox] Tampoco creo que exista una dualidad entre optimistas y decadentes. Pero, en caso de que se tratase de ser optimista a toda costa, yo diría que el costo es demasiado alto.

Las "otras columnas" podrían ser, por ejemplo, aquellas de lo "real-maravilloso" de una literatura de mucha autenticidad e identidad latinoamericana. Ni los peores eurocentristas la calificarían de "periférica". Lo que llama la atención en este nombre de lo "real-maravilloso" que busca describir la esencia de esta literatura es, sin duda, la fusión de los contrarios. Y la fusión de contrarios es un rasgo que caracteriza a la así llamada "posmodernidad". Prefiero hablar del pensamiento actual. La lógica sintáctica que encadena a los "-ismos" modernos, lo habíamos dicho, opera contrarios, cada movimiento contradice al anterior. "La diferencia



*Casa habitación,  
México, D.F.  
Arq. José María Buendía Jalbez.*

profunda" entre modernidad y posmodernidad es una última gran contra-dicción que involucra a esta misma sintaxis: de aquí en adelante se operan fusiones, neutralizaciones, Aufhebungen, coexistencias, combinaciones eclécticas y términos complejos de contrarios. [Portoghesi] Y confusiones de parte del público receptor.

Esto puede parecer muy abstracto a los pragmáticos de conjuntos habitacionales y ciertamente no es ésta la ocasión para exponer en detalle una teoría posmoderna. Pero las implicaciones de estas ideas "abstractas" son inmensas (no sé porqué ya no se cree en el poder de las ideas). Solamente esto: como ya nada se opone a nada, literalmente, tenemos dos décadas de posmodernidad hasta la fecha y, créanme, vamos a tener posmodernidad para rato. Como ya nada se opuso, la posmodernidad "continuó" un muy preciso último momento de lo moderno, un "-ismo" particular que resultó como contrario a cualquiera de sus antecesores. Lo convirtió en movimiento pivote y es post-moderno solamente en eso, por eso. Ahora bien, este último movimiento, continuado pero modificado en la posmodernidad por fusiones graduales, se bautizó con muchos nombres, pero finalmente es conocido como "arte narrativo". ¡Que coincidencia con la literatura latinoamericana! En las artes plásticas, y ésto lo sabe poca gente, se hacían maquetas en este preciso momento. [A. y P. Poirier, C. Simmonds, A. Aycock, Voth,

Holt, Pepper] Se hacía una arquitectura muy notable, yo diría excelente, en maquetas, definitivamente posmoderna, años antes de que fuese apropiada por el oficio como "nuestra". Digamos que se "continuó", pues.

Esta arquitectura "actual" es, y retomo, una arquitectura de "coexistencias". ¿No nos vendría más que una arquitectura de "retrasos", de fases siempre defasadas en vías de desarrollo? Lo "real-maravilloso" es solamente una de las muchas posibilidades de hacer coexistir uno de los muchos contrarios (no quiero decir que se haga realmente algo maravilloso). Es una arquitectura con miras al pasado: el pasado coexiste en el presente arquitectónico como "eco". Pocas cosas lastiman tanto al pensamiento moderno como la vuelta al pasado. Sin embargo, ¿hemos "avanzado", en las últimas décadas por ejemplo? ¿Ha "avanzado" la arquitectura en este siglo? ¿No sería el momento de cuestionar las metas? ¿Y de dónde queremos que se alimente nuestra identidad, si tanto negamos a nuestra infancia cultural? Es una arquitectura ecléctica, es decir, ecléctica también en la coexistencia de formas arquitectónicas que pertenecen a diferentes estilos. Pocas cosas nos ofenden tanto, a nosotros arquitectos y diseñadores educados a jamás violar la "pureza" y "limpieza" de la unidad de lo moderno, como el eclecticismo. ¿La identidad latinoamericana, no sería ella misma una simbiosis algo ecléctica?

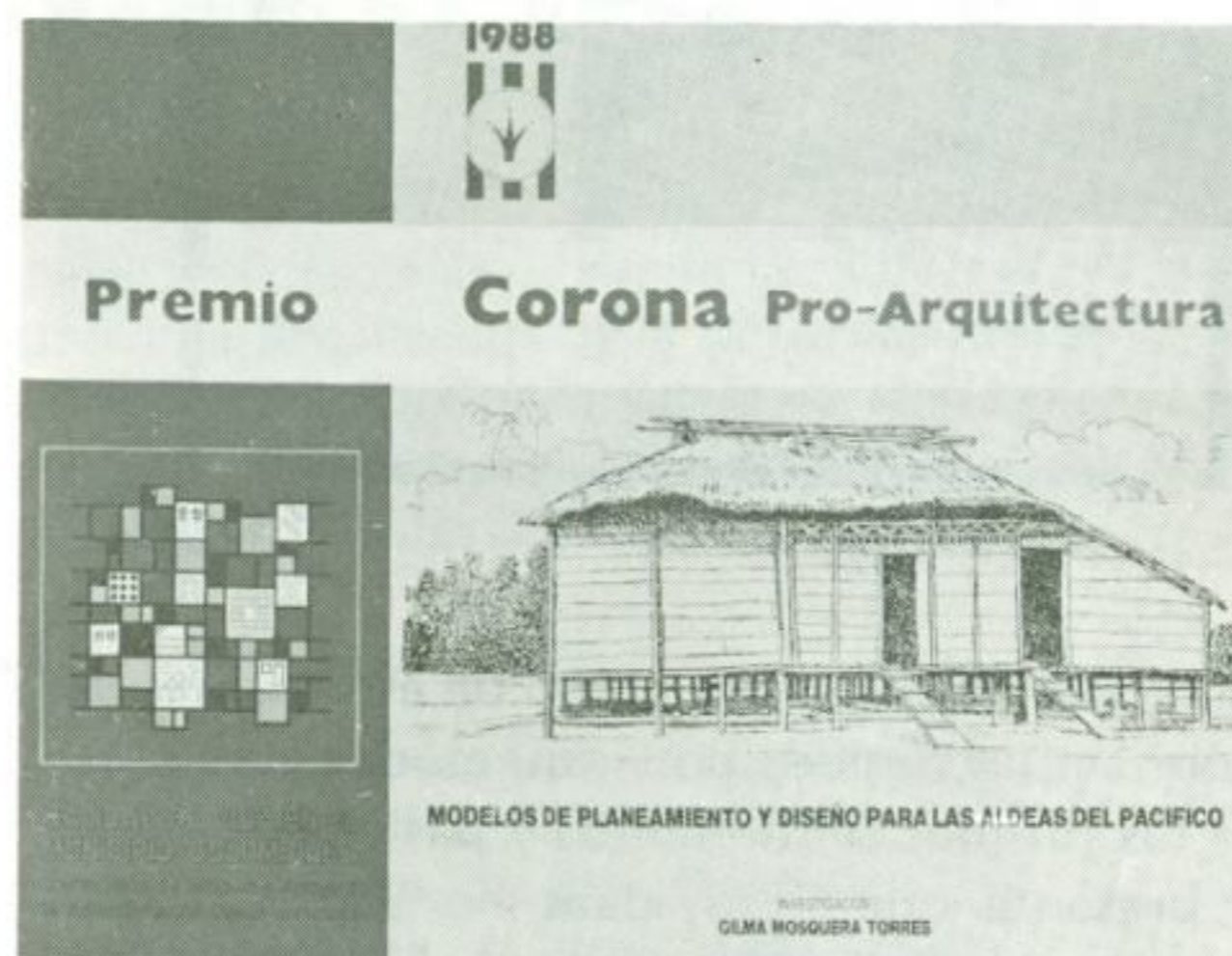
Finalmente y entre muchos otros aspectos, es una arquitectura de una fuerte resemantización (de allí el efecto de lo narrativo). El ¿cómo funciona una casa?, este dogma aplastante de la optimización de pasos, es subordinado al ¿qué significa una casa? ¡Vaya que ha dolido! Sin embargo pongo a su consideración el cuestionamiento de la meta: si cotidianamente ahorramos pasos entre la estufa y el refrigerador, hecho que nos obliga a hacer "jogging", economizamos principalmente para el propietario, y esto no ha llevado a una arquitectura óptima, sino, en todo caso, a apartamentos cada vez más pequeños. Lo que frecuentemente se presenta como una arquitectura a la medida de la miseria es, en mi opinión libremente "marxista", una miseria de la arquitectura. Pero esto sería tema de otra ponencia.

El regreso a la significación ha implicado la reflexión acerca de una "interioridad protegida" (claramente protectora de nuestra realidad urbana), ha llevado al concepto "casa" como reconsideración de los arquetipos arquitectónicos regionalmente diferenciados. De allí puede comprenderse el paso al "pensamiento espacial", una especie de narración con el espacio arquitectónico, sin pasar por la verbalización o, si se quiere, "declaración teórica".

Los teóricos de la significación empiezan a interesarse, mientras tanto, en el "contenido local". Es la significación de un elemento de un lenguaje que depende únicamente de su posición en el espacio. [Greimas, Petitôt, Thom] El espacio es estructurante, es decir, en cierta medida fundamental y condiciona al pensamiento, y el contenido embrional de los conceptos les viene de su "identidad posicional". Lo único que quiero hacer entender es el porqué de la discusión teórica de la semántica alrededor de "la cuestión de la arquitectura como posibilidad del pensamiento". [Derrida] Y es justamente en este punto donde se encuentran una teoría semántica que trabaja sobre la especialización de los conceptos, y una arquitectura interesada en la significación de sus espacios.

1. Cristian FERNANDEZ COX, Hacia una modernidad apropiada, 1986, en "Arquitectura CORREO", IV Encuentro de Arquitectura Latinoamericana, México 1989, UAM-X.

## PREMIO CORONA PRO-ARQUITECTURA



### MODELOS DE PLANEAMIENTO Y DISEÑO PARA LAS ALDEAS DEL PACIFICO

INVESTIGACION:  
GILMA MOSQUERA TORRES

*El objetivo principal es diseñar conjuntamente con los habitantes de unas aldeas típicas de la región un sistema o modelo múltiple de planificación y desarrollo físico, que considere las particularidades de los pequeños centros de la Región Pacífica y pueda ser utilizado directamente por los gobiernos municipales, los organismos regionales y departamentales de planificación, las Juntas Administradoras Locales o las organizaciones propias del campesinado.*

El modelo será sencillo, apropiado al medio geográfico, social y cultural; por tanto manejable en todos sus aspectos por las comunidades rurales. Estará compuesto por:

- \* Un reglamento "aldeano", conformado por patrones y normas generales de ordenamiento físico y de manejo del espacio público.

- \* Unas pautas para mejorar la calidad arquitectónica y ambiental de la vivienda, incluyendo alternativas de servicios públicos básicos y saneamiento, sistemas tecnológicos adecuados y normas de diseño y construcción.
- \* Módulos de centros de equipamientos comunitarios jerarquizados de acuerdo con la tipología y necesidades de los asentamientos.

Estas pautas consideran las herramientas contenidas en las últimas reformas político-administrativas, la autonomía financiera local, la descentralización de los recursos, la redistribución del IVA y el *nuevo Código de Régimen Municipal*.

*Metodológicamente* se opta por la estrategia de diseño que se apoya en observaciones y análisis sistemáticos y privilegia la participación activa y creativa de los usuarios a todo lo largo de los procesos de planeamiento y ejecución de obras.

La investigación consta de dos grandes fases articuladas que continúan el estudio "Habitabilidad y Vivienda en los Caseríos del Atrato Medio", el cual efectuamos en 1985 a solicitud del Proyecto DIAR de la Misión Holandesa.

*La primera* comprende estudios complementarios en la subregión del Atrato Medio y realización de talleres de planeamiento y diseño concertado entre técnicos y pobladores. De este modo se:

- hacen diagnósticos específicos y se determinan prioridades de atención;
- plantean alternativas de solución a los problemas que atañen el espacio público y priva-

do, delineándose programas de mejoramiento aldeano;

- asocian la Universidad y los moradores de las aldeas ribereñas en la búsqueda de soluciones técnicas acertadas y socialmente posibles a los variados problemas del habitat;
- definen patrones de diseño y construcción para los distintos componentes del modelo múltiple operativo.

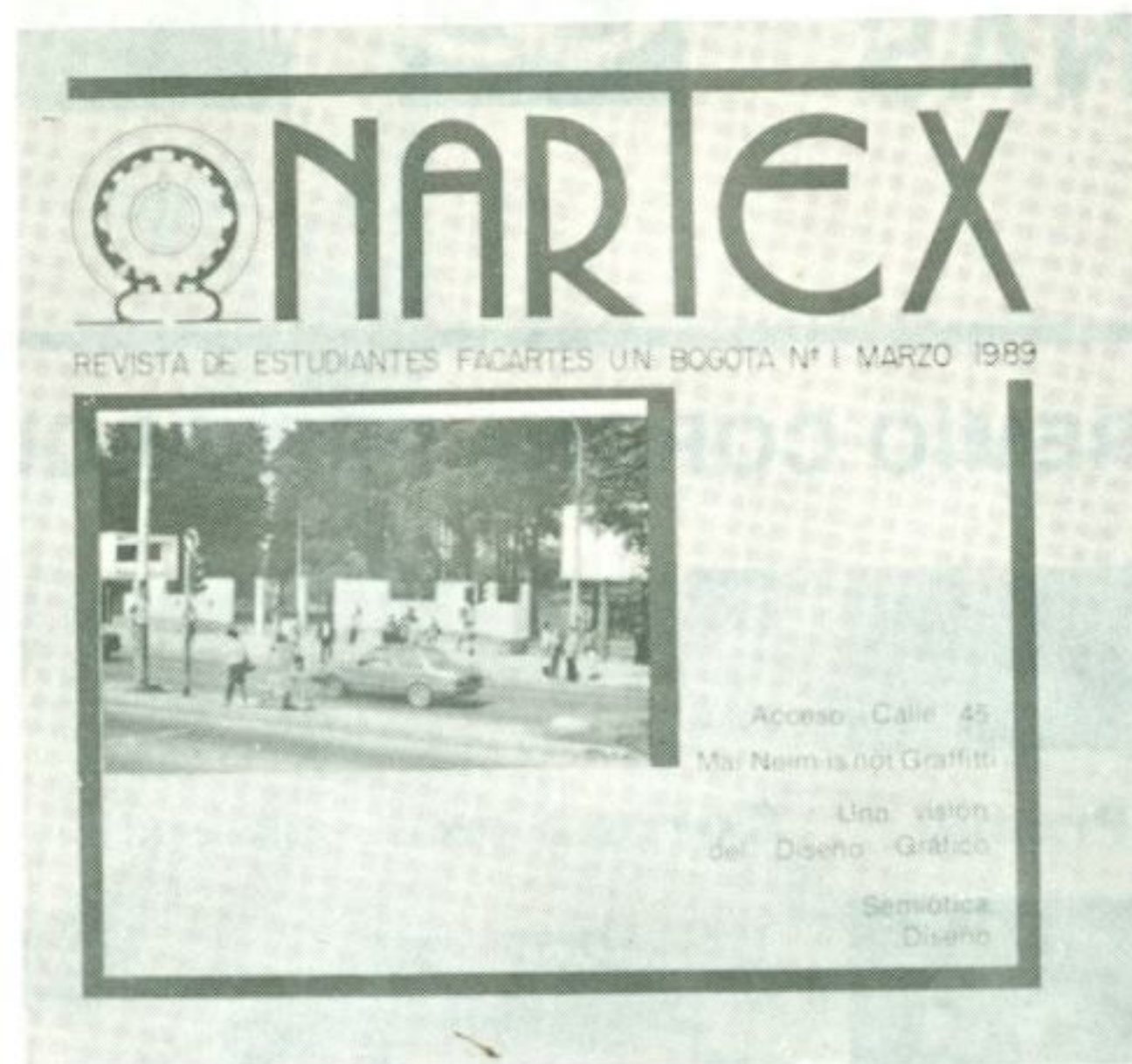
*La segunda* se inicia con nuevas indagaciones sistemáticas y talleres en aldeas fluviales selváticas ubicadas en la faja costera de los departamentos de Cauca, Valle y Nariño, con el objetivo de verificar y complementar las conclusiones y propuestas formuladas para el Atrato.

Luego se dedica al diseño de los prototipos de vivienda y centros comunales y a la elaboración de alternativas tecnológicas y de normas para el manejo del espacio público.

Por último se preparan cartillas de difusión de los resultados entre las comunidades campesinas y sus gobernantes inmediatos.

*Allí se presenta esquemáticamente y muy resumidos los resultados más relevantes de la primera fase, desarrollada entre septiembre y diciembre de 1988 bajo el auspicio del Premio Corona Pro-Arquitectura.*

## REVISTA NARTEX Nº 1



Hace cierto tiempo, un grupo de estudiantes de Arquitectura, unidos por inquietudes comunes, por los mismos sentimientos y pasiones, teniendo presente que "Las ideas no son más que rabia sublimada", decidimos hacer un alto a la indiferencia cómplice, al escepticismo, en fin, un alto a seguir el cruel destino al que se nos quiere condenar: a repetir la lección como cualquier aprendiz.

Nos encontramos de súbito frente a una realidad caótica, con un panorama académico en

crisis, inmersos en eternas contradicciones, contemplando pasivamente cómo nuestras ciudades crecen a pasos agigantados por la subnormalidad.

Se nos quiere castrar el mejor sentido; el análisis crítico y humano de nuestra propia realidad, y en cambio se nos trata de inducir dentro de modelos y parámetros anquilosados y preestablecidos que impiden la evolución sensible de la Arquitectura.

El nacimiento de esta revista no es cuestión de simples ganas de querer hacer algo, ni mucho menos afán de figurar. Es la respuesta a una necesidad innegable como medio de integración, donde se manifiestan pensamientos e inquietudes que lleven al cuestionamiento y a la crítica, con el fin de transformar nuestra realidad académica y desarrollo profesional, carentes de ética y compromiso social.

Hemos echado a andar este sueño colectivo, tratando de desterrar los fantasmas, para que retorné el Arte y la Vida; sólo nos queda ofrecerles este trabajo, esperando que se hagan partícipes de una manera efectiva y agradecerles de antemano su aceptación y crítica.

Cordialmente,

COMITE EDITOR.

SI USTED NO ENCUENTRA NADA EXTRAÑO EN ESTA FACULTAD, ENTONCES, EL EXTRAÑO AQUI ES USTED.

## REVISTA PLANTA LIBRE Nº 2

Toda obra, desde el proceso de diseño, conlleva una interpretación de la arquitectura y comporta, en la medida de su escala, una interpretación de la ciudad como obra colectiva.

Tales connotaciones, por establecer referencias básicas para la valoración de obras explican, en buena parte, la necesidad de la elaboración teórica. De ahí también la importancia de la reflexión constante del arquitecto sobre su propia obra como una vertiente del desarrollo teórico.

Pedir al arquitecto, especialmente a aquél comprometido con el trabajo académico, que exponga las ideas que sustentan sus actuaciones profesionales puede parecer, en las condiciones actuales de un bajo nivel de divulgación y debate, un desafío.

Pero es un desafío necesario, deliberadamente planteado por PLANTALIBRE para buscar sus objetivos de medio de divulgación de ideas sobre la cultura urbana y referencia para su debate.

### CONTENIDO

#### EDITORIAL

CAMILO SITTE ¿Un pensamiento urbanístico actual?  
Ramiro Bonilla Sandoval.

EL TIEMPO VIVIDO Y EL TIEMPO RECOBRADO  
Carlos Esteban Mejía.

LUIS BARRAGAN  
Jaime Beltrán Venegas.

UNA APROXIMACION AL PAISAJISMO EN AMERICA TROPICAL  
Lyda Caldas de Borrero.

PREMIO CORONA ARQUITECTURA 1988  
Gilma Mosquera Torres.

REMODELACION DEL COLEGIO ACADEMICO DE BUGA  
Benjamín Barney Caldas.

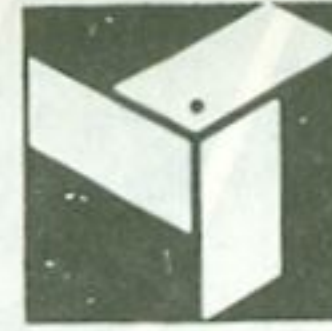
UN COLOQUIO A TRES BANDAS: EL HOMBRE, EL OFICIO, EL BURGOS  
Patricia Andrade Dávalos - Diego Salcedo.

PARA MANEJAR BIEN EL RETROVISOR  
Pedro José Supelano - Alvaro Thomas.

AMBIENTE URBANO  
Carlos E. Botero.



*Planta Libre* Nº 2



## ASAMBLEA ACFA

El pasado 16 de octubre, siendo las 9:00 a.m. en la Facultad de Arquitectura de la Universidad Jorge Tadeo Lozano de la ciudad de Cartagena, se llevó a cabo la Asamblea Ordinaria de la Asociación Colombiana de Facultades de Arquitectura.

Con la asistencia de:

- Guillermo González Gómez - U. de la Salle.
- Emiliano Hennessey R. - U. Atlántico.
- Luis A. Quiñones - U. Gran Colombia.
- Francisco Angulo - U. Jorge Tadeo Lozano.
- Luis Alfonso Franco - U. San Buenaventura.
- Benjamín Gaitán - Delegado U. América.
- Carlos Mario Yori - Delegado U. Católica.
- Paul García - Delegado U. Autónoma.

Entre los temas tratados se plantearon propuestas para 1990 como:

- \* Premio ACFA al mérito docente.
- \* Realizar un plan de acciones:
  - A nivel docente.
  - Investigación.
  - Extensión en docencia, diseño y teoría, cultural con entidades, asistencial o de asesoría y servicio.
- \* Se propone una estructura funcional de ACFA:
  - Divulgación de trabajos de investigación y académicos.
  - Promover el intercambio de estudiantes y docentes a nivel nacional e internacional.
  - Promover cursos integrados.
  - Promover publicaciones conjuntas.
- \* Determinar la Revista HITO como una prioridad para ACFA.
- \* Realizar un programa anual de actividades.
- \* Pensamiento de ACFA frente a:
  - Cantidad de estudiantes.
  - Calidad de estudios.
  - Empleo.

- \* Trabajar por capítulos regionales, realizando acciones conjuntas con ACFA:
  - Zona Atlántica.
  - Zona Pacífica.
  - Zona Central.
- \* Organizar un evento principal al año.
- \* Banco de datos de profesores y especializaciones.
- \* Llevar a cabo la propuesta presentada en la reunión del pasado 9 de septiembre en la Asamblea Extraordinaria en Sasaima, en la cual participaron 16 delegados de las facultades de Arquitectura del país.

### Elección nueva Junta Directiva

Se procedió a elegir Junta Directiva y por unanimidad y aclamación de los decanos y delegados quedó conformada de la siguiente manera:

Arq. Guillermo González G.  
Decano U. de la Salle - Bogotá  
Reelegido Presidente.

Arq. Emiliano Hennessey R.  
Decano U. del Atlántico - Barranquilla  
Vicepresidente.

Arq. Luis Quiñones  
Decano U. La Gran Colombia - Bogotá  
Tesorero.

Arq. Werner Gómez  
Decano U. Católica - Bogotá  
Revisor Fiscal.

Arq. Eduardo Castañeda  
Decano U. Javeriana - Bogotá  
Suplente Revisor Fiscal.

Arq. Alberto Sánchez  
Decano U. Piloto de Colombia - Bogotá  
Vocal.

Arq. Luis Alfonso Franco  
Decano U. San Buenaventura - Cali  
Vocal.



asociación  
colombiana  
de facultades  
de arquitectura